Catalogue 67-001 Quarterly

Catalogue 67-001 Trimestriel

System of National Accounts

Quarterly estimates of the Canadian balance of international payments

Third quarter 1984

Système de comptabilité nationale

Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux

Troisième trimestre 1984

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
JAN 7 1985
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Statistics Canada Statistique Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system. (In this publication refer to Table 17.)

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments,
International and Financial Economics Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9048) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(992-4734)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(966-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for **users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada. (Dans cette publication, référer au tableau 17.)

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Balance des paiements,
Division de l'économie internationale et financière,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9048) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(992-4734)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(966-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs **qui habitent à l'extérieur des zones** de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Statistics Canada
Balance of Payments
International and Financial
Economics Division

Statistique Canada
Balance des paiements
Division de l'économie
internationale et financière

System of National Accounts

Quarterly estimates of the Canadian balance of international payments

Third quarter 1984

Système de comptabilité nationale

Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux

Troisième trimestre 1984

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1985

January 1985
3-1200-502

Price: Canada, $6.65, $26.60 a year
Other Countries, $7.95, $31.90 a year

Catalogue 67-001, Vol. 32, No. 3

ISSN 0410-5788

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1985

Janvier 1985
3-1200-502

Prix: Canada, $6.65, $26.60 par année
Autres pays, $7.95, $31.90 par année

Catalogue 67-001, vol. 32, n° 3

ISSN 0410-5788

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or less than half unit expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE:

Data contained in tables of this publication may not add due to rounding.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA:

La somme des données des tableaux peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Occasional Articles	6
Summary, Third Quarter 1984	9
Current Account	
Seasonally Adjusted	10
Unadjusted for Seasonal Variations	13
Capital Account	
Direct Investment	16
Security Transactions	17
Other Capital Movements in Long-term Forms	19
Capital Movements in Short-term Forms	21
Official International Monetary Assets and Liabilities	21
Reconciliation of Canadian-United States Current Account Balance of Payments Statistics, 1982 and 1983	24

Text Table

I. Summary Statement	9
II. Investment Income	12
III. Surplus/Deficit on Trade in Energy Materials	14
IV. Crude Petroleum Imports, Nine Months, 1983 and 1984	14
V. Capital Movements	17
VI. New Issues of Canadian Bonds Sold to Non-residents	19
VII. Other Long-term Capital Transactions	20
VIII. Other Short-term Capital Transactions	20
IX. Official Financing	23
X. Canada-United States Current Account, 1982 and 1983	24

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Les articles parus	6
Résumé, troisième trimestre 1984	9
Compte courant	
Après désaisonnalisation	10
Avant désaisonnalisation	13
Compte de capital	
Investissements directs	16
Opérations sur valeurs mobilières	17
Autres mouvements de capitaux à long terme	19
Mouvements de capitaux à court terme	21
Bilan monétaire international officiel	21
Rapprochement de la statistique du compte courant de la balance des paiements du Canada et les États-Unis, 1982 et 1983	24

Tableau explicatif

I. État récapitulatif	9
II. Revenu de placements	12
III. Excédent/déficit sur commerce de marchandises de matières énergétiques	14
IV. Importations de pétrole brut, les neuf mois, 1983 et 1984	14
V. Mouvements de capitaux	17
VI. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes vendues aux non-résidents	19
VII. Autres opérations sur capitaux à long terme	20
VIII. Autres opérations sur capitaux à court terme	20
IX. Financement officiel	23
X. Compte courant Canada - États-Unis, 1982 et 1983	24

TABLE OF CONTENTS - Continued

Table		Page
1.	Canadian Balance of International Payments - Detailed Current and Capital Accounts	26
2.	Canadian Balance of International Payments - Detailed Current Account Seasonally Adjusted	30
3.	Canadian Balance of International Payments - Summary Account by Geographic Area	32
4.	Canada's Bilateral Account with the United States	36
5.	Balance of Payments Adjustments to Trade of Canada Figures	40
6.	Interest and Dividends - Between Canada and All Countries and Bilaterally with United States	40
7.	Other Service Transactions	42
8.	Foreign Exchange Rates	42
9.	Portfolio Transactions in Canadian Securities Outstanding, New Issues, Retirements - Between Canada and All Countries and Bilaterally with the United States	44
10.	Government of Canada: Disbursements on Bilateral Soft Loans, and Subscriptions and Advances to International Financial Agencies	48
11.	Export Credits Financed by the Government of Canada	49
12.	Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada at Head Offices, Branches and Subsidiaries of the Canadian Chartered Banks	50
13.	Transactions in Selected Money Market Instruments - Between Canada and All Countries and Bilaterally with the United States	52
14.	Canada's General Account with the International Monetary Fund	56
15.	Canada's Official International Monetary Assets and Liabilities	58
16.	Annual Historical Series of Current and Capital Account Transactions - Between Canada and All Countries and Bilaterally with the United States	60

TABLE DES MATIÈRES - suite

Tableau		Page
1.	Balance canadienne des paiements internationaux - Détail du compte courant et du compte de capital	26
2.	Balance canadienne des paiments internationaux - Détail du compte courant après désaisonnalisation	30
3.	Balance canadienne des paiements internationaux - Comptes récapitulatifs, par zone	32
4.	Compte bilatéral canadien avec les États-Unis	36
5.	Ajustements relevant de la balance des paiements aux statistiques du commerce extérieur du Canada	40
6.	Intérêts et dividendes - Entre le Canada et tous les pays, et bilatéralement avec les États-Unis	40
7.	Autres opérations au titre des services	42
8.	Cours du change	42
9.	Commerce de valeurs immobilières canadiennes circulation, nouvelles émissions, remboursements - Entre le Canada et tous les pays, et bilatéralement avec les États-Unis	44
10.	Gouvernement du Canada: Prêts de faveur bilatéraux et souscriptions et avances aux organismes financiers internationaux	48
11.	Crédits à l'exportation financés par le gouvernement du Canada	49
12.	Avoirs et engagements en devises étrangères comptabilisés au Canada aux sièges sociaux, succursales et filiales des banques à charte canadiennes	50
13.	Opérations sur certains instruments du marché monétaire - Entre le Canada et tous les pays, et bilatéralement avec les États-Unis	52
14.	Compte général du Canada auprès du Fonds Monétaire International	56
15.	Bilan monétaire international officiel du Canada	58
16.	Séries chronologiques annuelles, opérations au titre du compte courant et du compte de capital - Entre le Canada et tous les pays, et bilatéralement avec les États-Unis	60

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Table	
17. Canadian Balance of International Payments, Cross Referenced to CANSIM Data Bank Numbers	64
Reference Publications	68

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
Tableau	
17. Numéros CANSIM des postes de la balance canadienne des paiements internationaux	64
Publications de référence	68

Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Technical Note - Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Technical Note - Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Technical Note - Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Selected Transactions Between Canada and the United States Associated with Canadian Automotive Manufacturing:		
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Technical Note - Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Reconciliation of Canadian - United States Current Account Balance of Payments Statistics:		
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Note technique - Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Note technique - Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Note technique - Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Certaines opérations entre le Canada et les États-Unis reliées au secteur canadien de l'automobile:		
1979-1983	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Note technique - Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Rapprochement de la statistique du compte courant de la balance des paiements du Canada et les États-Unis:		
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Technical Note - Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Technical Note - Sale of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Technical Note - Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Technical Note - Government of Canada Financing	I 1978	1978
Business Service Receipts and Payments:		
1981	II 1983	
1977		1978
1973		1973 and 1974
1969	III 1971	1965-70
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

Note: For a more comprehensive review of Canada's balance of international payments accounts, please refer to **The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A description of sources and methods,** Catalogue 67-506E.

Articles parus - fin

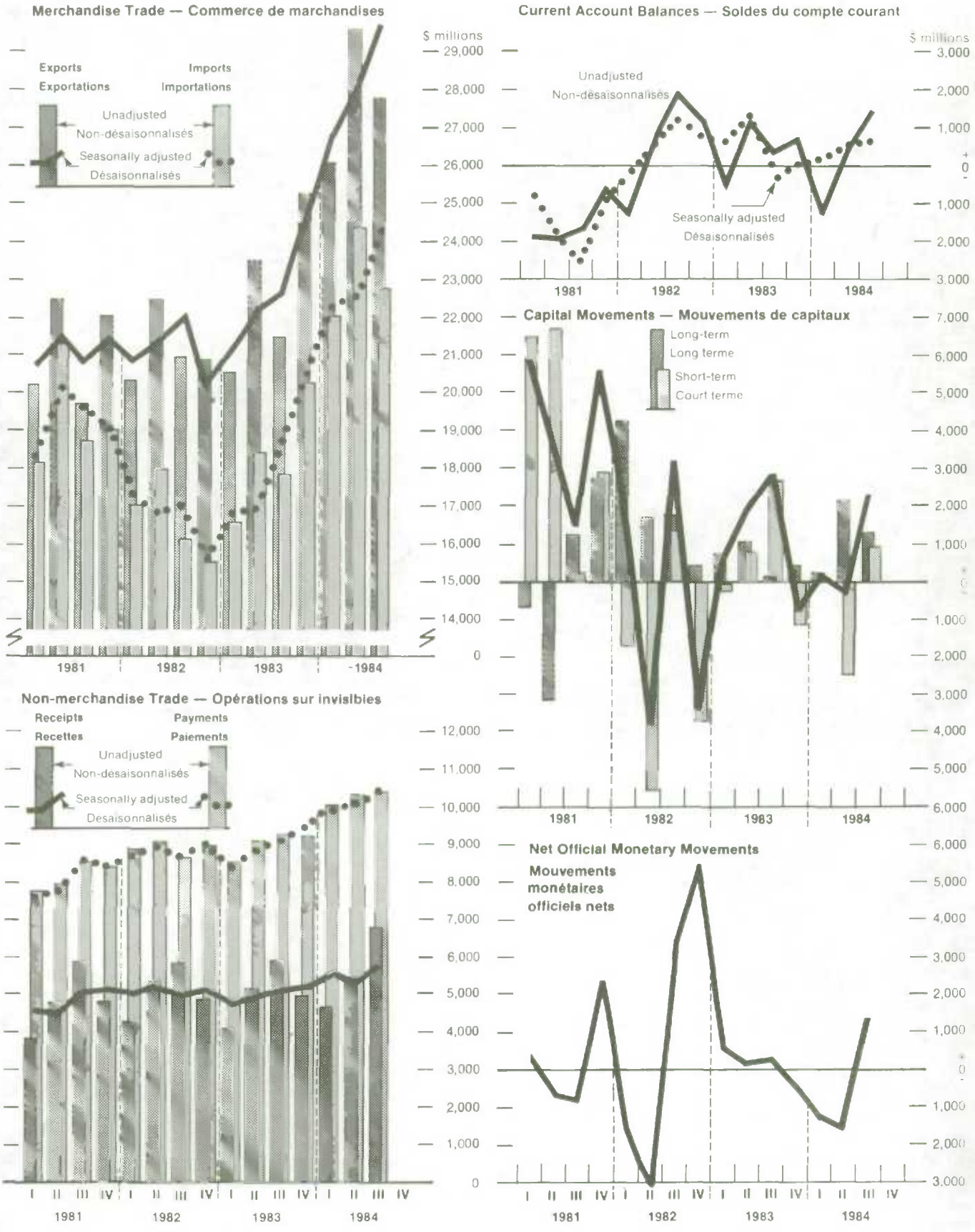
	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Note technique - Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Note technique - Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Note technique - Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Note technique - Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Paiements et recettes de services commerciaux:		
1981	II 1983	
1977		1978
1973		1973 et 1974
1969	III 1971	1965-70
Changements de présentation - Erreurs et ommissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

Nota: Afin d'obtenir une revue plus complète des comptes de la balance des paiements, veuillez consulter **La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes,** nº 67-506F au catalogue.

Figure I

Canadian Balance of International Payments

Balance canadienne des paiements internationaux



SUMMARY

Third Quarter 1984

Current account transactions, on a seasonally adjusted basis, produced a significant surplus of $688 million, slightly higher than the $614 million of the previous quarter. The merchandise trade surplus, at $5.4 billion, remained at a record high level. Merchandise imports and exports both increased strongly, at 8% and 6% respectively, to reach $24.4 billion and $29.7 billion. Automotive products accounted for more than half of these increases, resulting in a record surplus. The deficit on services declined slightly to $4.9 billion. This was largely attributable to a higher surplus on freight and shipping transactions and a lower deficit on dividends.

RÉSUMÉ

Troisième trimestre de 1984

Après désaisonnalisation, les opérations au compte courant laissent un excédent appréciable de $688 millions au troisième trimestre, légèrement supérieur à celui de $614 millions du trimestre précédent. L'excédent du commerce de marchandises, qui s'élève à $5.4 milliards, reste à un niveau record. Les importations et les exportations de marchandises progressent toutes deux fortement, soit de 8% et de 6% respectivement, pour atteindre $24.4 milliards et $29.7 milliards. Plus de la moitié de ces augmentations, qui entraînent un excédent record, est représentée par les produits automobiles. Le déficit au titre des services recule légèrement, à $4.9 milliards, en grande partie grâce à l'accroissement de l'excédent des opérations de transport et à la baisse du déficit au chapitre des dividendes.

TEXT TABLE I. Summary Statement

TABLEAU EXPLICATIF I. État récapitulatif

Item / Détail	1983 III	1983 IV	1984 I	1984 II	1984 III	1982	1983
	millions of dollars - millions de dollars						
	Seasonally adjusted - Après désaisonnalisation						
Merchandise trade balance - Solde du commerce de marchandises	+ 3,883	+ 4,281	+ 4,525	+ 5,420	+ 5,370	+ 17,813	+ 17,705
Balance on non-merchandise transactions - Solde des opérations sur invisibles	- 4,171	- 4,242	- 4,352	- 4,805	- 4,681	- 15,149	- 16,019
Current account balance - Solde du compte courant	- 288	+ 39	+ 173	+ 614	+ 688	+ 2,664	+ 1,686
	Not seasonally adjusted - Non désaisonnalisé						
Current account balance - Solde du compte courant	+ 333	+ 764	- 1,285	+ 408	+ 1,394	+ 2,665	+ 1,686
Capital movements in long-term forms(1) - Mouvements de capitaux à long terme(1)	+ 155	+ 418	+ 225	+ 2,178	+ 1,296	+ 8,084	+ 2,310
Capital movements in short-term forms(1) - Mouvements de capitaux à court terme(1)	+ 2,651	- 1,162	+ 66	- 2,446	+ 951	- 9,642	+ 2,119
Net capital movements(1) - Mouvements nets de capitaux(1)	+ 2,806	- 745	+ 291	- 267	+ 2,247	- 1,558	+ 4,428
Net errors and omissions - Erreurs et omissions nettes	- 2,876	- 488	- 266	- 1,680	- 2,256	- 1,802	- 5,566
Allocation of Special Drawing Rights - Allocation de droits de tirages spéciaux	-	-	-	-	-	-	-
Net official monetary movements - Mouvements officiels monétaires nets	+ 263	- 469	- 1,260	- 1,539	+ 1,385	- 695	+ 548

(1) A minus sign indicates an outflow of capital from Canada and represents an increase in claims on non-residents or a reduction in liabilities to non-residents.

(1) Un signe moins représente une sortie de capitaux du Canada et une augmentation des créances sur les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Unadjusted for seasonal variations, there was a current account surplus of $1,394 million, compared to $333 million in the corresponding period of 1983. This increase in the surplus resulted from a higher merchandise trade surplus.

Avant désaisonnalisation, le compte courant dégage un excédent de $1,394 millions, comparativement à un excédent de $333 millions pour la période correspondante de 1983. Cette augmentation s'explique par la hausse de l'excédent du commerce de marchandises.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, a decline of $882 million in the net inflow of long-term funds to $1.3 billion. This resulted from lower portfolio and direct investments by non-residents and an increase of direct investment abroad by residents. This decline in the net inflow from long-term funds was more than offset by a shift of $3.4 billion to a net inflow of $951 million on short-term capital transactions.

"Net errors and omissions" (the balancing item between the recorded estimates of current and capital account transactions) was equivalent to a net debit of $2.3 billion.

From a record low of 74.86 U.S. cents in early July, the Canadian dollar appreciated during the summer, breaking the trend of graduated declines prevailing since the end of 1983. This was paralleled by an increase of $1.4 billion in net official monetary assets, the first quarterly increase since the third quarter 1983.

CURRENT ACCOUNT

Seasonally Adjusted

In the third quarter of 1984, the current account on a seasonally adjusted basis showed a surplus of $688 million, up slightly from the previous quarter. The merchandise trade surplus at $5.4 billion remained at a record high level. Merchandise imports and exports both increased substantially, with automotive products accounting for more than half of these increases.

The value of merchandise exports rose by 6% to $29,749 million. In volume terms, exports increased significantly by 8.6% following a marginal increase in the second quarter. The value of exports to the United States rose by 5% largely reflecting accelerated trade in automotive products, probably in anticipation of labour disruptions in September and October. Sales of non-automotive products moderated in conjunction with the slowdown in the United States economy in the third quarter. Exports to Japan and to the European Economic Community (EEC), including the United Kingdom, rose by 15% and 2%, respectively. In total sales to all other countries rose by 13%. On a commodity basis, increases were recorded for automotive products, wheat, wood products, aircraft (including engines and parts) and coal. There were declines in sales of crude petroleum, petroleum and coal products and rapeseed.

Merchandise imports increased by 8% to $24,379 million. In real terms, imports grew by over 5%, up significantly from the slight increase recorded in the previous quarter, a reflection of the growth in real GNP which, at about 2%, was more than double the average increase in the first two quarters. The value of imports from the United States rose by 8%, boosted mainly by automotive products, industrial machinery and metals. Purchases from Japan and the EEC, including the United Kingdom, rose by 12% and 5%, respectively, while imports from the rest of the world increased by 6%. In terms of commodities, the largest increases were in automotive products, industrial machinery, petroleum and coal products and precious metals.

The increase of 2.2% in import prices reflected higher import prices for fabricated and end products, particularly petroleum and coal products. Export prices fell by 2.5% as prices for crude and fabricated products, especially metal related products, declined. As a result, Canada's terms of trade suffered a deterioration of about 5 percentage points.

Au compte de capital, dont les opérations ne sont pas désaisonnalisées, on enregistre une chute de $882 millions de l'entrée nette de capitaux à long terme, qui passe à 1.3 milliard. Cette baisse est attribuable à un repli des investissements de portefeuille et des investissements directs par les non résidents ainsi qu'à une augmentation des investissements directs à l'étranger par les résidents. Cette chute de l'entrée nette des capitaux à long terme est contrebalancée par un revirement de $3.4 milliards des opérations sur capitaux à court terme, qui laissent une entrée nette de $951 millions.

Les "erreurs et omissions nettes" (le poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées des opérations au compte courant et au compte de capital) équivalent à un débit net de $2.3 milliards.

Partant du creux record de 74.86 cents É.-U. au début de juillet, le dollar canadien s'est apprécié au cours de l'été, renversant la tendance de diminutions graduelles qu'il connaissait depuis la fin de 1983. Ce mouvement s'est accompagné d'une augmentation de l'actif monétaire officiel net de $1.4 milliard, la première depuis le troisième trimestre de 1983.

COMPTE COURANT

Après désaisonnalisation

Au troisième trimestre de 1984, le compte courant, après désaisonnalisation, enregistre un excédent de $688 millions, sensiblement supérieur à celui du trimestre précédent. L'excédent du commerce de marchandises, qui se chiffre à $5.4 milliards, reste à un niveau record. Les importations et les exportations de marchandises progressent toutes deux défaçon importante, et l'on attribue plus de la moitié de ces accroissements aux produits automobiles.

La valeur des exportations de marchandises augmente de 6% pour se fixer à $29,749 millions. En volume, les exportations font un bond de 8.6%, après un léger recul au deuxième trimestre. La valeur des exportations vers les États-Unis s'accroît de 5%, traduisant en grande partie l'accélération du commerce de produits automobiles, probablement en prévision des conflits de travail en septembre et en octobre. Les ventes de produits non automobiles se modèrent avec le ralentissement de l'économie américaine au troisième trimestre. Les exportations vers le Japon et la Communauté économique européenne (CÉE), y compris le Royaume-Uni, s'accroissent de 15% et de 2% respectivement. Au total, les exportations vers le reste du monde progressent de 13%. Par marchandise, les exportations de produits automobiles, de blé, de produits du bois, d'aéronefs (y compris les moteurs et les pièces) et de charbon augmentent; celles de pétrole brut, de dérivés du pétrole et du charbon et de colza diminuent.

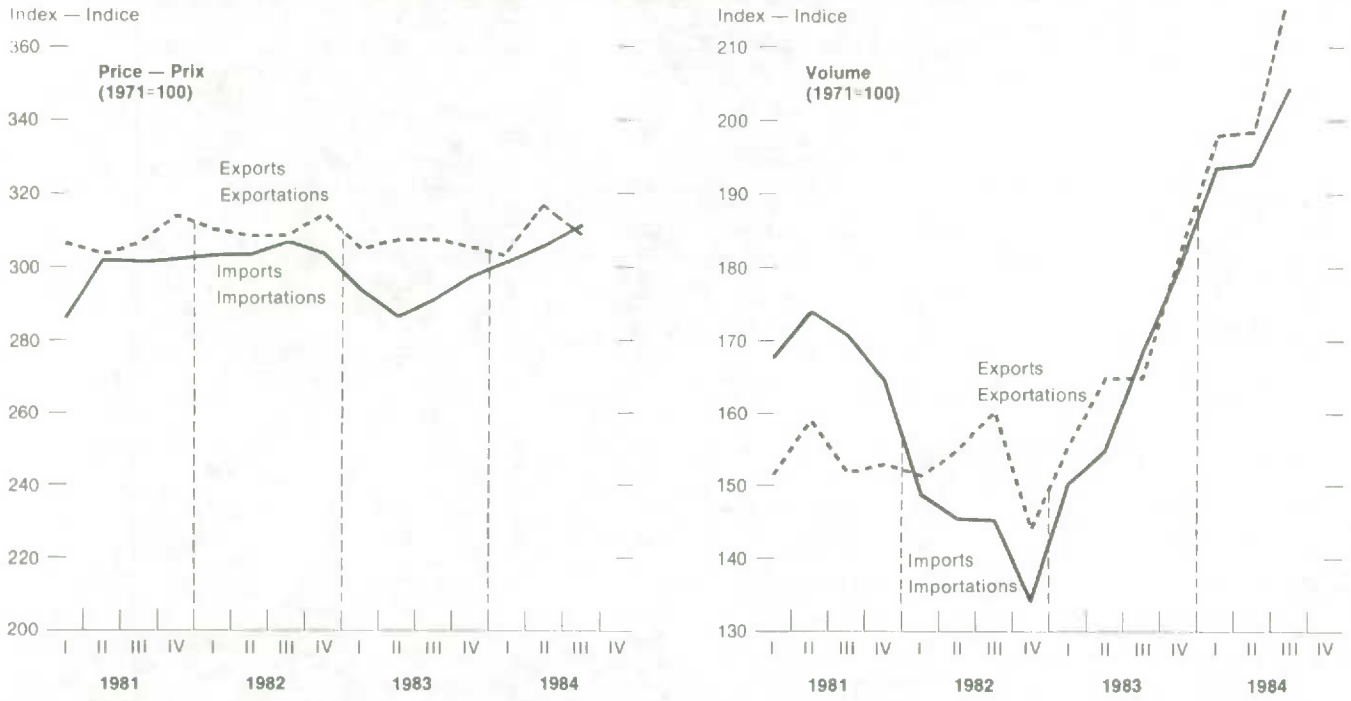
Les importations de marchandises augmentent de 8% pour se fixer à $24,379 millions. En termes réels, les importations progressent de plus de 5%, en augmentation sensible par rapport à la légère hausse enregistrée au trimestre précédent, ce qui traduit la croissance du PNB réel qui, à environ 2%, est de deux fois supérieure à l'accroissement moyen des deux premiers trimestres. La valeur des importations en provenance des États-Unis s'accroît de 8%, stimulée principalement par les produits automobiles, les machines industrielles et les métaux. Les achats auprès du Japon et de la CÉE, y compris le Royaume-Uni, grimpent de 12% et de 5% respectivement, alors que les importations en provenance du reste du monde progressent de 6%. Par marchandise, ce sont les importations de produits automobiles, de machines industrielles, de dérivés du pétrole et du charbon et de métaux précieux qui augmentent le plus.

L'accroissement de 2.2% des prix à l'importation traduit la hausse des prix à l'importation des demi-produits et des produits finals, particulièrement des dérivés du pétrole et du charbon. Les prix à l'exportation chutent de 2.5% alors que les prix des produits bruts et des demi-produits, notamment des produits reliés au métal, reculent. Pour cette raison, les termes de l'échange du Canada se détériorent d'environ 5 points.

Figure II

Merchandise Trade Indexes, Seasonally Adjusted

Indices du commerce de marchandises, désaisonnalisés



Source: Gross National Product Division.

Source: Division du produit national brut.

The seasonally adjusted non-merchandise deficit declined by almost 3% in the third quarter of 1984. This was the first reduction in the deficit since the first quarter of 1983.

Net travel payments decreased by 6% to $534 million mainly due to a drop in expenditures in the United States. The travel deficit with the United States decreased by 10% despite a small decline in receipts.

The deficit recorded on investment income transactions namely, interest, dividends and miscellaneous income, was, at $3,463 million, virtually unchanged from the second quarter. Receipts of investment income rose by 12% to $1,472 million mainly due to higher inflows on the miscellaneous income account. Investment income payments increased by 3%. This was made up of a 9% increase in miscellaneous income payments (to $1,731 million), partially offset by a 8% decline in dividend payments (to $708 million).

The surplus recorded on unilateral transfers increased by 18% to $224 million. Official contributions to developing countries expanded by 4% to $310 million; however, this was more than offset by a jump of 16% in receipts of withholding tax to a level of $306 million.

Le déficit désaisonnalisé sur invisibles chute de près de 3% au troisième trimestre de 1984. Il s'agit de la première réduction du déficit depuis le premier trimestre de 1983.

Les paiements nets au titre des voyages diminuent de 6% pour se fixer à $534 millions, principalement en raison de la diminution des dépenses aux États-Unis. Le déficit avec les États-Unis au chapitre des voyages baisse de 10% en dépit d'un léger recul des recettes.

Le déficit au chapitre des opérations sur revenus de placements, à savoirles intérêts, les dividendes et les revenus divers, reste pratiquement inchangé par rapport au deuxième trimestre, à $3,463 millions. Les recettes de revenus de placements augmentent de 12% pour atteindre $1,472 millions, principalement en raison de l'augmentation des entrées au compte des revenus divers. Les paiements s'accroissent de 3%. Cette hausse se compose d'une augmentation de 9% des paiements de revenus divers (qui passent à $1,731 millions), qui est partiellement compensé par une baisse de 8% des paiements de dividendes (qui tombent à $708 millions).

L'excédent au chapitre des transferts unilatéraux s'accroît de 18% pour passer à $224 millions. Les contributions officielles aux pays en développement progressent de 4% pour s'établir à $310 millions; toutefois cette hausse est contrebalancée par un bond de 16% des recettes sous forme deretenues fiscales, qui atteignent $306 millions.

TEXT TABLE II. Investment Income

TABLEAU EXPLICATIF II. Revenu de placements

Period Période	Receipts - Recettes				Payments - Paiements			
	Interest(1) Intérêts(1)	Dividends(1) Dividendes(1)	Miscellaneous income(2) Revenus divers(2)	Total	Interest(1) Intérêts(1)	Dividends(1) Dividendes(1)	Miscellaneous income(2) Revenus divers(2)	Total
	millions of dollars - millions de dollars							
	Seasonally adjusted - Après désaisonnalisation							
1982	337	1,361	3,537	5,235	7,815	3,009	6,167	16,991
1983	467	1,550	3,070	5,087	8,819	2,152	5,316	16,287
1984								
1982:								
I	105	302	807	1,213	1,728	784	1,566	4,078
II	77	349	934	1,359	1,909	803	1,667	4,378
III	63	303	891	1,257	2,057	640	1,538	4,235
IV	93	407	906	1,406	2,121	782	1,396	4,299
1983:								
I	104	409	748	1,262	2,135	543	1,251	3,929
II	110	336	723	1,169	2,187	605	1,211	4,002
III	129	432	763	1,324	2,213	559	1,378	4,150
IV	123	374	835	1,332	2,284	446	1,476	4,206
1984:								
I	104	366	839	1,309	2,338	861	1,424	4,623
II	80	323	910	1,313	2,430	768	1,584	4,782
III	105	343	1,024	1,473	2,496	708	1,731	4,935
IV								
	Not seasonally adjusted - Non désaisonnalisé							
1982	337	1,361	3,537	5,235	7,815	3,009	6,167	16,991
1983	467	1,550	3,070	5,087	8,819	2,152	5,316	16,287
1984								
1982:								
I	103	267	783	1,153	1,728	641	1,586	3,956
II	73	318	947	1,339	1,909	667	1,720	4,296
III	57	261	880	1,198	2,057	539	1,545	4,142
IV	104	515	927	1,546	2,121	1,161	1,315	4,597
1983:								
I	105	368	713	1,185	2,135	455	1,256	3,847
II	106	309	737	1,152	2,187	520	1,259	3,966
III	123	378	758	1,258	2,213	493	1,401	4,107
IV	135	496	862	1,492	2,284	684	1,401	4,368
1984:								
I	107	338	786	1,232	2,338	737	1,415	4,490
II	71	275	923	1,269	2,430	660	1,620	4,710
III	100	304	1,034	1,438	2,496	574	1,803	4,874
IV								

(1) Combined under "Interest and dividends" in the main tables.
(1) Agrégé sous le compte "Intérêts et dividendes" dans les tableaux principaux.
(2) Is combined as "Other services" in the main tables.
(2) Une composante de "Autres services" dans les tableaux principaux.

Unadjusted for Seasonal Variations

In the **third quarter of 1984,** the current account was in surplus by $1.4 billion, more than four times the amount recorded for the same period in 1983. The rise in the current account balance was entirely due to an impressive growth of over $1.3 billion in the merchandise trade surplus to $4,983 million.

In the **first nine months of 1984,** the current account was in surplus by $517 million, down from the $922 million recorded for the corresponding period in 1983. This decrease in the current account surplus occurred in the first half of the year and resulted from a significant rise of $2.0 billion to $13,761 million in the non-merchandise deficit, which was partly offset by the large increase of $1.6 billion to $14,278 million in the merchandise trade surplus.

Current account transactions with the **United States** in the first nine months of 1984 produced a surplus of over $3.7 billion, an increase of $2.9 billion from the corresponding period of 1983. This movement in the current account balance was the result of an increase of more than $4 billion in the merchandise trade surplus which was partially offset by the rise of $1.2 billion in the non-merchandise deficit.

Merchandise exports to the United States totalled $63,766 million, up by more than a third from the corresponding period of 1983. Automotive products accounted for almost half of this growth in exports. Other major increases were recorded for crude petroleum, newsprint, telecommunication and related equipment and iron and steel alloys. The value of crude petroleum shipments increased by 23% to $3.1 billion with volume rising by 21%. There was a decline in sales of coal.

Imports from the United States at $50,094 million, increased by 31% from the corresponding period in 1983. Imports of automotive products, which rose by 45% to $16.9 billion, accounted for almost half of the total increase in imports from the United States. This brought Canada's automotive trade surplus with the United States to a record high surplus of $5 billion, almost doubling the surplus in the corresponding period of 1983. There were increases in purchases of computers and office equipment, telecommunication and related equipment and measuring and laboratory equipment. The value of crude petroleum imports grew by 30%, with volume expanding by over 36%. Lower purchases were recorded for live animals and petroleum and coal products.

Non-merchandise transactions between Canada and the United States produced a deficit of $9,926 million, an increase of 13% from the deficit of the first nine months of 1983. This was almost entirely due to an expansion in net service payments (more specifically investment income) as the small surplus recorded on unilateral transfers remained practically unchanged.

Net travel payments decreased by a fifth to $697 million. Although the number of visits to Canada by residents of the United States increased only marginally, travel receipts rose by 14% to $2,592 million. Travel payments, at $3,289 million, were 4% higher than in the first nine months of 1983, despite a decline of almost 6% in the number of visits to the United States by Canadian residents.

In the first nine months of 1984 the deficit with the United States on investment income transactions, which consist of interest, dividends and miscellaneous income, expanded by over one fifth to $7,312 million. Net dividend payments, at $1,332 million, expanded by

Avant désaisonnalisation

Au **troisième trimestre de 1984,** le compte courant dégage un excédent de $1.4 milliard, qui est quatre fois plus grand que le montant enregistré pour la même période de 1983. L'augmentation du solde du compte courant est entièrement attribuable à une croissance impressionnante de plus de $1.3 milliard de l'excédent du commerce de marchandises, qui passe à $4,983 millions.

Au cours des **neuf premiers mois de 1984,** les opérations au compte courant se soldent par un excédent de $517 millions, en baisse par rapport aux $922 millions enregistrés pour la période correspondante de 1983. Cette diminution de l'excédent du compte courant s'est produite au premier semestre de l'année et émane d'une augmentation importante de $2.0 milliards du déficit sur invisibles, qui passe à $13,761 millions, en partie contrebalancée par une forte progression de $1.6 milliard de l'excédent commercial, qui se chiffre à $14,278 millions.

Les opérations au compte courant avec les **États-Unis** au cours des neuf premiers mois de 1984 laissent un excédent de plus de $3.7 milliards, ce qui représente une amélioration de $2.9 milliards par rapport à la période correspondante de 1983. Ce mouvement du solde du compte courant résulte d'une augmentation de plus de $4 milliards de l'excédent commercial, qui a été en partie compensée par la hausse de $1.2 milliard du déficit sur invisibles.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis totalisent $63,766 millions, en hausse de plus d'un tiers par rapport au troisième trimestre de 1983. Près de la moitié de cette augmentation des exportations s'explique par les produits automobiles. On relève d'autres augmentations importantes pour le pétrole brut, le papier journal, le matériel de communication et connexe ainsi que les alliages de fer et d'acier. La valeur des livrsisons de pétrole brut augmente de 23% pour s'établir à $3.1 milliards, et leur volume s'accroît de 21%. Les ventes de charbon baissent.

Les importations en provenance des États-Unis augmentent de 31% par rapport à la même période de 1983 pour se fixer à $50,094 millions. Les importations de produits automobiles, qui s'accroissent de 45% pour passer à $16.9 milliards, sont responsables de près de la moitié de l'augmentation totale des importations provenant des États-Unis. L'excédent du commerce automobile du Canada avec les États-Unis atteint ainsi le niveau record de $5 milliards, ce qui est presque le double de qui est presque le double de l'excédent enregistré pendant la période comparable de 1983. Les achats d'ordinateurs et de matériel de bureau, de communication et de matériel connexe ainsi que de matériel de mesure et de laboratoire augmentent également. La valeur des importations de pétrole brut s'accroît de 30%, tandis que l'augmentation en volume dépasse 36%. Les achats d'animaux vivants et de dérivés du pétrole et du charbon diminuent.

Les opérations sur invisibles entre le Canada et les États-Unis se soldent par un déficit de $9,926 millions. Il s'agit d'une dégradation de 13% par rapport aux neuf premiers mois de 1983, attribuable presque entièrement à une augmentation des paiements nets au titre des services (plus précisément, des revenus de placements) puisque le léger excédent au chapitre des transferts unilatéraux demeure pratiquement inchangé.

Les paiements nets au titre des voyages diminuent d'un cinquième pour s'inscrire à $697 millions. En dépit d'une augmentation minime du nombre de visites au Canada par des résidents des États-Unis, les recettes s'accroissent de 14% pour se fixer à $2,592 millions. Les paiements au titre des voyages, qui s'établissent à $3,289 millions, sont de 4% supérieurs à ceux des neuf premiers mois de 1983, en dépit d'une chute de près de 6% du nombre de visites aux États-Unis par des résidents canadiens.

Au cours des neuf premiers mois de 1984, le déficit avec les États-Unis au chapitre des revenus de placements, qui comprennent les intérêts, les dividendes et les revenus divers de placements, progresse de plus d'un cinquième pour atteindre $7,312 millions. Les paiements nets de dividendes, à $1,332

TEXT TABLE III. Surplus/Deficit on Trade in Energy Materials(1)

TABLEAU EXPLICATIF III. Excédent/déficit sur commerce de marchandises de matières énergétiques(1)

Period Période	Crude petroleum Pétrole brut	Natural gas Gaz naturel	Electricity Électricité	Coal and other crude bituminous substances Produits du charbon et des autres bitumineux	Fuel oil Mazout	Other petroleum and coal products Autres produits du pétrole et du charbon	Radio-active ores Minerais radio-actifs	Total
	millions of dollars - millions de dollars							
1982	- 2,201	+ 4,813	+ 1,102	+ 337	+ 326	+ 1,357	+ 359	+ 6,093
1983	+ 277	+ 3,916	+ 1,247	+ 475	+ 532	+ 1,238	+ 63	+ 7,748
1984								
1982:								
I	- 933	+ 1,399	+ 279	+ 289	+ 104	+ 342	+ 33	+ 1,513
II	- 529	+ 1,040	+ 210	+ 58	+ 21	+ 263	+ 66	+ 1,129
III	- 487	+ 993	+ 295	- 4	+ 58	+ 406	+ 148	+ 1,409
IV	- 252	+ 1,381	+ 318	- 6	+ 143	+ 346	+ 112	+ 2,042
1983:								
I	- 207	+ 1,355	+ 279	+ 271	+ 64	+ 380	+ 38	+ 2,180
II	+ 451	+ 799	+ 278	+ 185	+ 187	+ 361	+ 4	+ 2,265
III	+ 107	+ 691	+ 344	- 79	+ 214	+ 220	+ 18	+ 1,515
IV	- 74	+ 1,071	+ 346	+ 98	+ 67	+ 277	+ 3	+ 1,788
1984:								
I	- 90	+ 1,166	+ 317	+ 353	- 66	+ 446	+ 22	+ 2,148
II	+ 484	+ 902	+ 322	+ 122	+ 227	+ 304	+ 22	+ 2,383
III	+ 107	+ 813	+ 407	+ 35	+ 96	+ 237	+ 39	+ 1,734
IV								

(1) Trade of Canada figures with timing adjustments appropriate for balance of payments purposes.
(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant des ajustements de période nécessités aux fins de la balance des paiements.

TEXT TABLE IV. Crude Petroleum Imports, Nine Months, 1983 and 1984

TABLEAU EXPLICATIF IV. Importations de pétrole brut, neuf mois, 1983 et 1984

Country Pays	1983		1984	
	Volume	Value - Valeur	Volume	Value - Valeur
	'000 bbl.	$'000,000	'000 bbl.	$'000,000
	'000 bbl		'000 bbl	
Venezuela	18,668	680	17,564	605
Mexico - Mexique	13,506	454	12,006	417
United Kingdom - Royaume-Uni	2,535	98	10,361	387
Nigeria - Nigéria	2,415	101	6,673	250
Algeria - Algérie	1,679	64	4,556	173
Iran	7,571	276	4,673	171
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	1,234	43	1,353	49
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2,287	93	-	-
Kuwait - Koweit	-	-	-	-
Other countries - Autres pays	2,146	77	3,704	142
Sub-total - Total partiel	52,041	1,886	60,890	2,194
Imports under oil exchange agreement with the United States(1) - Importations en vertu de l'accord de troc avec les États-Unis(1)	8,961	336	12,247	437
TOTAL	**61,002**	**2,222**	**73,137**	**2,631**

(1) Trade of Canada figures with timing adjustments appropriate for balance of payments purposes.
(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant des ajustements de période nécessités aux fins de la balance des paiements.

almost four fifths and accounted for about half of the total increase in the deficit on investment income. The deficit on investment income accounted for some three quarters of the total non-merchandise deficit.

Current account transactions between Canada and the **European Economic Community (EEC), including the United Kingdom,** produced a deficit of $3.2 billion in the first nine months of 1984, an increase of $2 billion from the corresponding period of 1983. This change resulted from a swing of $1.5 billion in the merchandise trade balance to a deficit of over $900 million and a rise in the non-merchandise deficit of almost 25% to $2.3 billion.

Merchandise exports to the EEC totalled $5,089 million, up by 6% from the same period in 1983. There were higher sales of woodpulp, nickel and precious metals while declines were recorded for copper, iron ore, newsprint and wheat.

Rising by more than 43% from the corresponding period in 1983, imports from the EEC in the first three quarters of 1984 totalled $6,004 million. There were higher purchases of crude petroleum, automotive products, iron and steel alloys, and special industrial machinery. The increase in imports of crude petroleum from the United Kingdom accounted for 16% of the total rise in imports from this group of countries.

The non-merchandise deficit with the EEC rose by almost a quarter to $2,295 million. Net service payments expanded by 12% to $2,541 million while the surplus on unilateral transfers fell by two fifths to $246 million.

Travel receipts rose marginally to $517 million while payments increased by almost a fifth to $897 million resulting in a widening in the deficit by about a half to $380 million. The strength of the Canadian dollar vis-à-vis European currencies and its weakness in relation to the United States dollar tended to increase the attractiveness of European destinations for residents of Canada.

Investment income transactions resulted in a deficit of $1,698 million, 10% larger than in the first nine months of 1983. An expansion of 14% in net interest payments was partially offset by a reduction in net miscellaneous income payments.

The decrease in the surplus on unilateral transfers was due largely to a reduction in the amount of funds brought to Canada by immigrants from this group of countries.

The current account balance between Canada and **all other countries** resulted in a deficit of $19 million, a swing of $1.3 billion from the corresponding period in 1983. There was a decline of over $900 million in the merchandise trade surplus to $1.5 billion, as imports grew almost twice as fast as exports. The non-merchandise deficit rose by $380 million to $1.5 billion.

Exports to all other countries, at $14,666 million, increased by 14% from the same period in 1983. Shipments to Japan, Canada's second largest trading partner, rose by over a fifth, as a result of higher sales of coal and precious metals. Major increases were also recorded for the U.S.S.R., India, South Korea, Australia and Egypt while significant declines were registered for China and Mexico. In terms of commodities, larger sales were recorded for coal, precious metals, chemicals, wheat and aircraft (including engines and parts). A notable decline was registered in sales of aluminum and special industrial machinery.

millions, avancent de quatre cinquièmes et expliquent environ la moitié de l'augmentation totale du déficit des revenus de placements. On attribue environ les trois quarts du déficit total sur invisibles à ce déficit.

Les opérations au compte courant entre le Canada et la **Communauté économique européenne (CÉE), y compris le Royaume-Uni,** se soldent par un déficit de $3.2 milliards au cours des neuf premiers mois de 1984, ce qui représente une augmentation de $2 milliards par rapport à la période correspondante de 1983. Ce changement s'explique par un revirement de $1.5 milliard du solde du commerce de marchandises, qui laisse un déficit de plus de $900 millions, et par une dégradation du déficit des opérations sur invisibles de près de 25%, à $2.3 milliards.

Les exportations de marchandises vers la CÉE totalisent $5,089 millions, en hausse de 6% par rapport à la même période de 1983. Les ventes de pâte de bois, de nickel et de métaux précieux augmentent, tandis que celles de cuivre, de minerai de fer, de papier journal et de blé reculent.

Les importations en provenance de la CÉE augmentent de plus de 43% par rapport à la période correspondante de 1983 pour passer à $6,004 millions en 1984. Les importations de pétrole brut, de produits automobiles, d'alliagesdu fer et de l'acier et de machines industrielles spéciales augmentent. La progression des importations de pétrole brut en provenance du Royaume-Uni représente 16% de l'accroissement total des importations en provenance de ce groupe de pays.

Le déficit sur invisibles entre le Canada et la CÉE s'accroît de près d'un quart pour se fixer à $2,295 millions. Les paiements nets au titre des services s'accroissent de 12% pour atteindre $2,541 millions, tandis que l'excédent des transferts unilatéraux recule de deux cinquièmes, à $246 millions.

Les recettes au titre des voyages augmentent très légèrement pour passer à $517 millions, tandis que les paiements s'accroissent de presque un cinquième pour atteindre $897 millions, ce qui fait croître le déficit de moitié environ, à $380 millions. La fermeté du dollar canadien par rapport aux devises européennes et sa faiblesse par rapport à la devise américaine ont eu tendance à rendre plus attrayantes les destinations européennes pour les résidents du Canada.

Les opérations sur revenus de placements se soldent par un déficit de $1,698 millions, en hausse de 10% par rapport aux neuf premiers mois de 1983. Une croissance de 14% des paiements nets d'intérêts est en partie contrebalancée par une réduction des paiements de revenus divers nets.

La chute de l'excédent au titre des transferts unilatéraux s'explique principalement par une réduction des capitaux apportés au Canada par les immigrants en provenance de ce groupe de pays.

Avec **tous les autres pays,** le solde du Canada au compte courant fait ressortir un déficit de $19 millions, soit un revirement de $1.3 milliard par rapport à la période correspondante de 1983. L'excédent du commerce de marchandises se replie de plus de $900 millions pour se fixer à $1.5 milliard, alors que les importations augmentent presque deux fois plus rapidement que les exportations. Le déficit sur invisibles progresse de $380 millions pour atteindre $1.5 milliard.

Les exportations vers tous les autres pays augmentent de 14% par rapport à la même période de 1983 pour se fixer à $14,666 millions. Les livraisons vers le Japon, qui est le deuxième partenaire commercial du Canada, augmentent de plus d'un cinquième, en raison de l'accroissement des ventes de charbon et de métaux précieux. Les exportations à destination de l'U.R.S.S., de l'Inde, de la Corée du Sud, de l'Australie et de l'Égypte progressent sensiblement alors que celles vers la Chine et le Mexique reculent de façon importante. Par marchandise, on enregistre un accroissement des ventes de charbon, de métaux précieux, de produits chimiques, de blé et d'aéronefs (y compris les moteurs et les pièces). Les ventes d'aluminium et de machines industrielles spéciales reculent sensiblement.

Imports rose by more than 26% to $13,145 million. Purchases from Japan increased by 32% to $4,084 million, with imports of automotive products accounting for more than a third of the increase. The value of crude petroleum imports increased slightly to $1.8 billion. Purchases of crude petroleum from Iran were down significantly. Other imports from South Korea, Mexico and Taiwan were higher while purchases from Norway and New Zealand were lower. Increases in imports were recorded for automotive products, apparel and accessories, fuel oil, telecommunication and related equipment and personal and household goods.

Non-merchandise transactions between Canada and all other countries resulted in a deficit of $1,539 million, up by a third from the first nine months of 1983 as net service payments more than doubled to $1,038 million. Net disbursements of unilateral transfers declined by over a quarter to $501 million.

Travel receipts rose by 14% to $559 million while payments increased by almost a quarter to $1,115 million resulting in a deficit of $556 million, a third greater than in 1983.

The deficit recorded on investment income transactions rose by 47% to $1,121 million, and accounted for almost three quarters of the total non-merchandise deficit with this group of countries. Net interest payments went up by 16% to $1,673 million. Interest payments were largely attributable to borrowings by the provincial governments and their agencies.

The deficit recorded on unilateral transfers fell by over a quarter, entirely due to an increase in the amount of funds brought into Canada by immigrants from this group of countries. Official contributions to developing countries in the form of grants, food aid, technical assistance, and contributions to international and other agencies rose by some 25% to $970 million.

CAPITAL ACCOUNT

Direct Investment

Foreign direct investment in Canada gave rise to a net capital inflow of $450 million in the third quarter of 1984, down $225 million from the second quarter net inflow. The volume of gross capital inflows channelled into existing enterprises in Canada by foreign direct investors declined by some 20% in the current quarter, while the level of gross outflows of long-term capital remained at about the same level. On a net basis, the reduction in capital inflows from abroad was widespread to all industries, except for the petroleum sector. On a geographical basis, the decline in the net capital inflow was also widely distributed.

Canadian direct investment abroad resulted in a net capital outflow of $900 million in the third quarter, up from a $500 million net outflow in the second quarter of 1984. The lower net outflow of the previous quarter was explained by a substantial offsetting inflow related to the sale of Canadian owned assets abroad. No similar transactions occurred in the current quarter as the bulk of the net outflow represented additional advances to existing enterprises abroad.

The manufacturing and petroleum sectors in Canada accounted for some 60% of the net outflow directed to existing enterprises abroad in the third quarter, which was largely channelled to entities in the United States.

Les importations augmentent de plus de 25% pour s'établir à $13,145 à $4,084 millions, les importations de produits automobiles expliquant plus du tiers de cette augmentation. La valeur des importations de pétrole brut s'accroît légèrement, passant à $1.8 millard. Les achats de pétrole brut auprès de l'Iran diminuent de façon marquée. Les autres importations en provenance de la Corée du Sud, du Mexique et de Taïwan s'accroissent tandis que celles provenant de la Norvège et de la Nouvelle-Zélande reculent. Les importations de produits automobiles, de vêtements et d'accessoires, de mazout, de matériel de télécommunication et connexe ainsi que de biens personnels et ménagers augmentent.

Les opérations sur invisibles entre le Canada et tous les autres pays laissent un déficit de $1,539 millions, en hausse d'un tiers par rapport aux neuf premiers mois de 1983, alors que les paiements nets au titre des services augmentent de plus du double, à $1,038 millions. Les débours nets au titre des transferts unilatéraux décroissent de plus d'un quart pour se fixer à $501 millions.

Les recettes au titre des voyages s'accroissent de 14% pour atteindre $559 millions tandis que les paiements augmentent de près d'un quart, à $1,115 millions, entraînant un déficit de $556 millions, qui est d'un tiers supérieur à celui de 1983.

Le déficit des opérations sur revenus de placements s'accroît de 47% pour passer à $1,121 millions, et explique presque les trois quarts du déficit total des opérations sur invisibles avec ce groupe de pays. Les paiements nets d'intérêts augmentent de 16% pour se fixer à $1,673 millions. Les paiements d'intérêts sont en grande partie imputables à des emprunts contractés par les administrations provinciales et leurs organismes.

Le déficit au chapitre des transferts unilatéraux baisse de plus d'un quart, entièrement en raison d'une augmentation des entrées au Canada de capitaux d'immigrants de ce groupe de pays. Les contributions officielles auxpays en développement sous la forme de subventions, d'aide alimentaire, d'aide technique et de contributions aux organismes internationaux et autres s'accroissent de quelque 25% pour passer à $970 millions.

COMPTE DE CAPITAL

Investissements directs

Les investissements directs étrangers au Canada laissent une entrée nette de capitaux de $450 millions au troisième trimestre de 1984, en baisse de $225 millions par rapport à l'entrée nette du deuxième trimestre. Le volume des entrées brutes de capitaux acheminés vers les entreprises existantes au Canada par les investisseurs directs étrangers diminue de quelque 20% au cours du trimestre, tandis que le niveau des sorties brutes de capitaux à long terme reste à peu près au même niveau. Sur base nette, la baisse des entrées de capitaux provenant de l'étranger est généralisée dans toutes les branches d'activité sauf le secteur pétrolier. Par region, la chute des entrées nettes de capitaux est également généralisée.

Les investissements directs canadiens à l'étranger se soldent par une sortie nette de capitaux de $900 millions au troisième trimestre, contre $500 millions au deuxième trimestre de 1984. Les sorties plus faibles du trimestre précédent s'expliquent par une entrée importante reliée à la vente des avoirs canadiens à l'étranger. Aucune opération analogue ne s'est produite au cours du trimestre, alors que la plus grande part des sorties nettes représentaient des avances supplémentaires à des entreprises existant à l'étranger.

Les secteurs de la fabrication et du pétrole au Canada comptent pour quelque 60% des sorties nettes acheminées à des entreprises existant à l'étranger au troisième trimestre, qui se sont dirigées grande partie vers des entreprises aux États-Unis.

TEXT TABLE V. Capital Movements(1)

TABLEAU EXPLICATIF V. Mouvements de capitaux(1)

Item Détail	1983		1984			1982	1983
	III	IV	I	II	III		
	millions of dollars - millions de dollars						
Direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	- 90	+ 65	+ 625	+ 675	+ 450	- 900	+ 200
Direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	- 530	- 985	- 750	- 500	- 900	- 950	- 2,700
Portfolio transactions - Commerce des valeurs mobilières	+ 1,266	+ 1,528	+ 870	+ 2,153	+ 1,372	+ 10,854	+ 4,755
Other capital movements in long-term forms - Autres mouvements de capitaux à long terme	+ 491	- 190	- 519	- 150	+ 373	- 920	+ 55
Resident holdings of foreign short-term funds abroad - Avoirs des résidents de capitaux étrangers à court terme	+ 796	+ 528	- 1,360	- 2,288	+ 1,910	- 6,818	+ 2,510
Non-resident holdings of Canadian short-term paper - Avoirs des non-résidents sous forme d'effets à court terme canadiens	+ 1,066	+ 328	+ 430	+ 1,403	+ 524	- 855	+ 2,116
Other capital movements in short-term forms - Autres mouvements de capitaux à court terme	+ 789	- 2,018	+ 996	- 1,561	- 1,483	- 1,969	- 2,508
Net capital movements - Mouvements nets de capitaux	+ 2,806	- 745	+ 291	- 267	+ 2,247	- 1,558	+ 4,428

(1) A minus sign indicates an outflow of capital from Canada and represents an increase in claims on non-residents or a reduction in liabilities to non-residents.
(1) Un signe moins représente une sortie de capitaux du Canada et une augmentation des créances sur les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Security Transactions

New issues of Canadian bonds sold to non-residents declined to $1.9 billion in the third quarter of 1984, from $2.6 billion in the second quarter. The most notable reduction in sales abroad occurred in the Swiss capital market, where the value of new bond borrowings dropped from a record $900 million in the second quarter to less than $300 million. The Government of Canada, which raised some $400 million in Switzerland in the second quarter, did not borrow in the foreign bond markets in the current quarter. The federal government did, however, undertake a substantial borrowing in Japan in the form of a syndicated loan (included in item D50) with Japanese banks and other financial institutions. Other Canadian borrowers similarly made use of the Yen loan market in the current quarter.

New bond borrowings in the third quarter were diversified with respect to markets and currencies of borrowing. There was a surge of activity in the Euro-Canadian dollar market, where about a dozen Canadian borrowers, mainly governments, raised some $500 million in the third quarter. Several foreign entities also made use of this market in this current quarter. Sales abroad of United States dollar bonds totalled some $700 million, spread evenly between the United States domestic and Euro-bond markets.

In the secondary bond market in Canada, there was a sharp increase in foreign demand for Canadian bonds in the third quarter, giving rise to a net capital inflow of $863 million. This represented a 25% increase over the previous quarter and brought net bond sales to

Opérations sur valeurs mobilières

Les nouvelles émissions d'obligations canadiennes vendues à des non-résidents sont passées de $2.6 milliards au deuxième trimestre à $1.9 milliard au troisième trimestre de 1984. La réduction la plus remarquable des ventes à l'étranger s'est produite sur le marché suisse des capitaux, où la valeur des nouveaux emprunts obligataires a chuté d'un niveau record de $900 millions au deuxième trimestre à moins de $300 millions. Le gouvernement du Canada, qui a recueilli environ $400 millions en Suisse au deuxième trimestre, n'a pas emprunté sur les marchés des obligations étrangères au troisième. Il a toutefois contracté un important emprunt au Japon sous forme de crédit syndical (inclus au poste D50) auprès de banques et d'autres institutions financières japonaises. D'autres emprunteurs canadiens ont aussi utilisé le marché du yen au cours du trimestre.

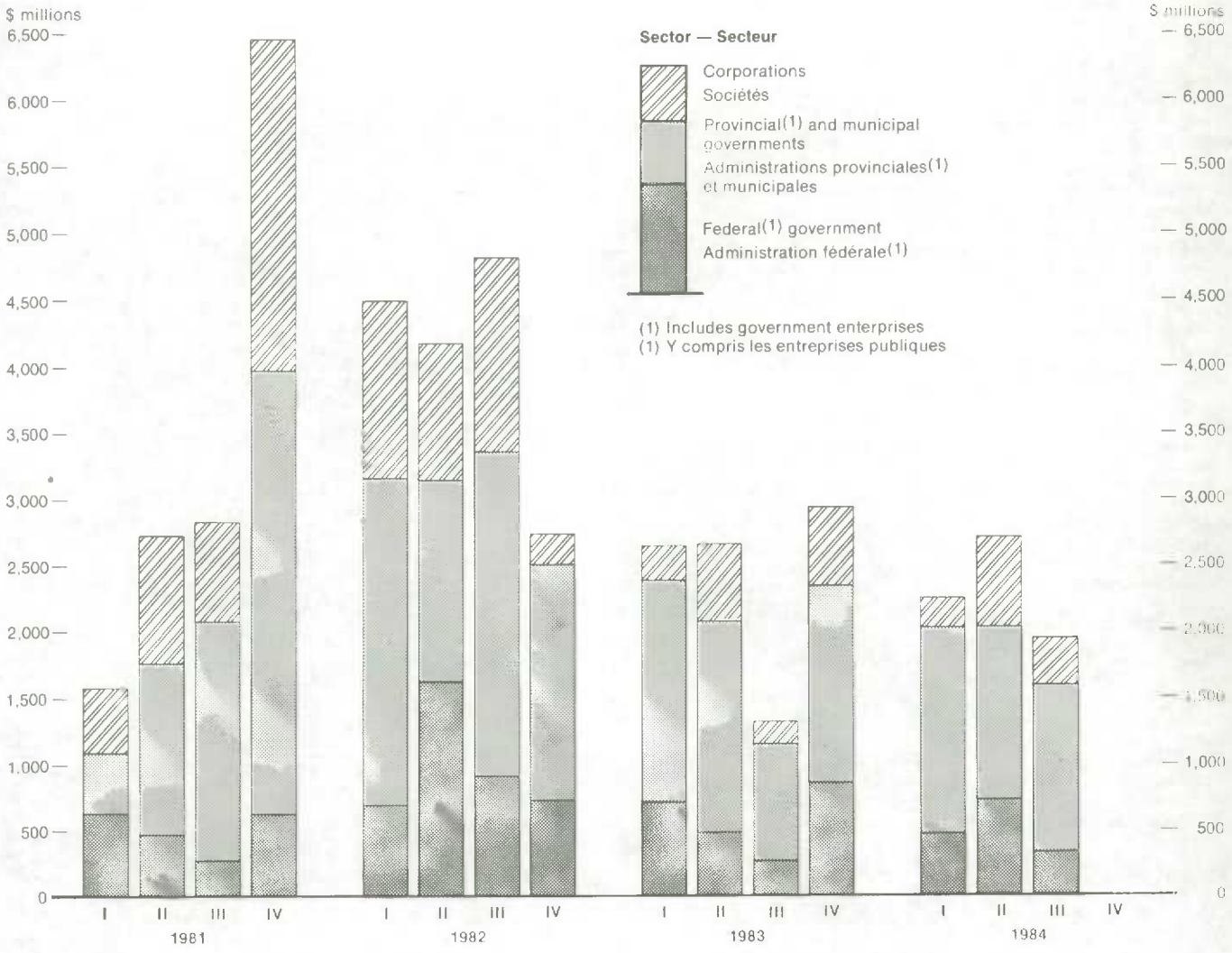
Les nouveaux emprunts obligataires au troisième trimestre étaient diversifiés tant du point de vue des marchés que des monnaies d'emprunt. L'activité sur le marché du dollar euro-canadien a fait un bond, alors qu'environ une douzaine d'emprunteurs canadiens, principalement des administrations publiques, se sont procurés quelque $500 millions au troisième trimestre. Plusieurs entités étrangères ont aussi utilisé ce marché au cours du trimestre. Les ventes d'obligations en dollars américains à l'étranger ont totalisé environ $700 millions, réparties également entre le marché intérieur des États-Unis et les marchés des euro-obligations.

Sur le marché secondaire canadien des obligations, la demande étrangère d'obligations canadiennes a fortement augmenté au troisième trimestre, produisant une entrée nette de $863 millions, ce qui représente un accroissement de 25% par rapport au trimestre précédent et porte les ventes nettes

Figure III

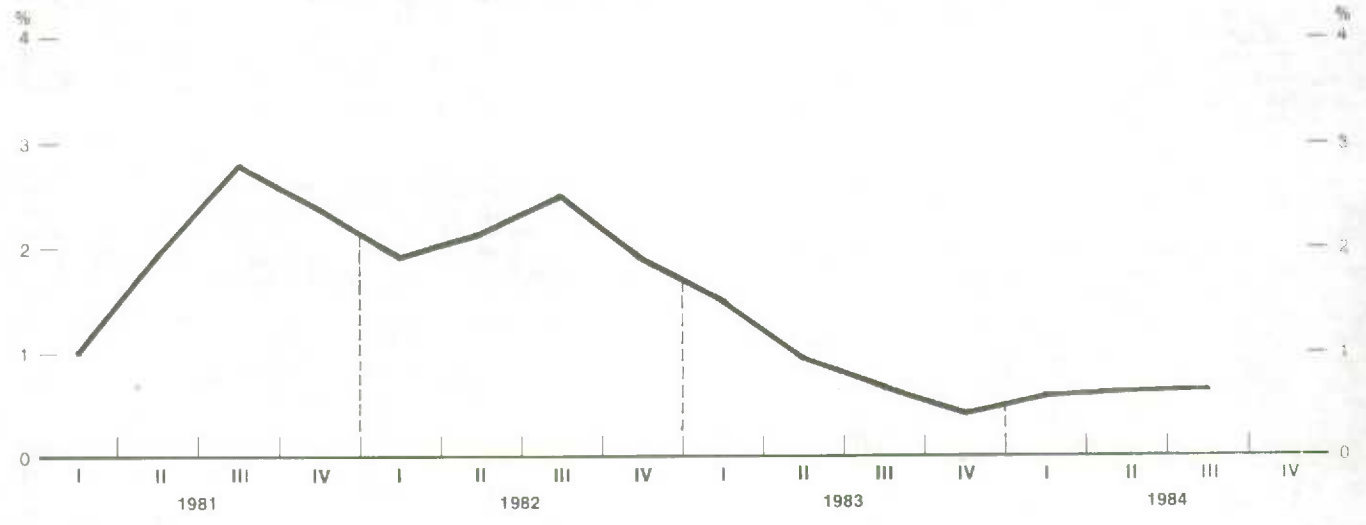
New Issues of Canadian Bonds

Nouvelles émissions d'obligations canadiennes



Canada-United States Long-term Interest Rate Differential — Federal Government Bonds

Écart des taux d'intérêt à long-terme entre le Canada et les États-Unis — obligations des gouvernements fédéraux



TEXT TABLE VI. New Issues of Canadian Bonds Sold to Non-residents

TABLEAU EXPLICATIF VI. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes vendues aux non-résidents

Item Détail	1983		1984		
	III	IV	I	II	III
	millions of dollars - millions de dollars				
Undelivered balance at beginning of period - Reste à livrer en début de période	75	365	434	552	412
Offerings of current period(1) - Émissions de la période courante(1)	1,611	2,999	2,361	2,506	2,090
Sub-total - Total partiel	1,685	3,364	2,795	3,057	2,502
Deduct new issues recorded in current quarter - Nouvelles émissions enregistrées au cours du trimestre déduits:					
from offerings of current period - des émissions de la période courante	1,245	2,566	1,810	2,161	1,534
from offerings of prior periods - des émissions de périodes antérieures	75	365	433	483	409
Sub-total, new issues - Total partiel, nouvelles émissions	**1,320**	**2,931**	**2,243**	**2,644**	**1,943**
Undelivered balance at end of period(2) - Reste à livrer en fin de période(2)	365	434	552	412	556

(1) Includes domestic issues sold to non-residents.
(1) Comprend les émissions canadiennes vendues aux non-résidents.
(2) Undelivered balance will not equal total of above items due to exchange rate fluctuations.
(2) En raison des fluctuations des cours du change, le reste à livrer ne sera pas égal à la somme des postes ci-dessus.

non-residents for the year-to-date to over $2 billion. The gross value of trading activity with non-residents reached a record $3.8 billion in the current quarter, 50% greater than in the second quarter. Geographically, some three quarters of the net foreign investment in bonds came from European and Japanese investors, the bulk of which represented purchases of outstanding Government of Canada issues. Longer dated issues bearing coupons in the 12-14% range were preferred investments of foreign investors.

Canadian corporations raised $76 million of new equity financing in the foreign markets in the third quarter of 1984, representing a continuation of the reduced levels of financing recorded this year. In 1983, by comparison, Canadians raised a record volume of new equity capital in the foreign markets.

In trade in outstanding Canadian equities, non-residents reduced their holdings of Canadian equities in the third quarter producing a net capital outflow of $20 million, down from a net outflow of $38 million recorded in the previous quarter.

Canadian residents continued to increase their holdings of outstanding foreign securities, giving rise to a net capital outflow of $216 million, up from a net outflow of $60 million in the second quarter of 1984. In the current quarter, the net inflow represented net purchases of $153 million of foreign bonds and $63 million of foreign equities. The gross value of resident trading activity in foreign markets in the third quarter rose to a record $9.1 billion.

Other Capital Movements in Long-term Forms

Government of Canada loans to non-residents led to a net capital outflow of $433 million in the third quarter, $401 million as export financing and $32 million in the form of capital subscriptions and advances to international financial agencies, and soft loans to developing countries.

d'obligations à des non-résidents depuis le début de l'année à plus de $2 milliards. La valeur brute des échanges avec les non-résidents a atteint le chiffre record de $3.8 milliards au troisième trimestre, soit 50% de plus qu'au trimestre précédent. Par région, quelque trois quarts des placements étrangers nets en obligations, dont la plus grande partie se composait d'achats d'émissions en circulation du gouvernement du Canada, provenaient d'investisseurs européens et japonais. Les investisseurs étrangers ont préféré les placements dans les émissions à échéance plus longue rapportant de 12 à 14%.

Les sociétés canadiennes se sont procurées $76 millions de nouveau financement par actions sur les marchés internationaux au troisième trimestre de 1984, ce qui représente la poursuite des niveaux réduits de financement enregistrés cette année. En comparaison, les Canadiens ont, en 1983, recueilli un volume record de capital-actions sur les marchés étrangers.

Les non-résidents ont réduit leurs avoirs d'actions canadiennes en circulation au troisième trimestre, entraînant ainsi une sortie nette de $20 millions, inférieure à celle de $38 millions enregistrée le trimestre précédent.

Les résidents canadiens ont continué à augmenter leurs avoirs d'actions étrangères en circulation, ce qui a produit une sortie nette de $216 millions, supérieure à celle de $60 millions du deuxième trimestre de 1984. Au troisième trimestre, les entrées nettes ont représenté des achats de $153 millions d'obligations étrangères et de $63 millions d'actions étrangères. La valeur brute de l'activité des résidents sur les marchés étrangers au troisième trimestre a augmenté pour atteindre le record de $9.1 milliards.

Autres mouvements de capitaux à long terme

Les prêts du Gouvernement du Canada aux non-résidents se soldent par une sortie nette de $433 millions au troisième trimestre, soit $401 millions sous la forme de crédits à l'exportation et $32 millions sous la forme de souscriptions au capital et d'avances aux organismes financiers internationaux, ainsi que de prêts de faveur aux pays en développement.

TEXT TABLE VII. Other Long-term Capital Transactions(1)

TABLEAU EXPLICATIF VII. Autres opérations sur capitaux à long terme(1)

Item / Détail	1983 III	1983 IV	1984 I	1984 II	1984 III	1982	1983
	millions of dollars - millions de dollars						
Loans in Canadian dollars to non-residents booked in Canada by Canadian chartered banks (net of repayments) - Prêts en dollars canadiens à des non-résidents enregistrés au Canada par les banques à chartes canadiennes (remboursements déduits)	- 6	- 132	+ 26	- 59	- 93	- 116	- 206
Net borrowing from foreign banks(2) - Emprunts nets auprès de banques étrangères(2):							
by federal government - Administration fédérale	-	-	-	+ 171	+ 643	- 657	-
by others - Autres emprunteurs	- 733	+ 273	- 309	+ 188	+ 202	+ 2,212	- 278
Other long-term capital transactions(3) - Autres opérations sur capitaux à long terme(3)	+ 498	+ 161	+ 114	+ 226	+ 55	+ 327	+ 893
TOTAL	**- 241**	**+ 302**	**- 169**	**+ 526**	**+ 806**	**+ 1,766**	**+ 410**

(1) A minus sign indicates an outflow of capital from Canada and represents an increase in claims on non-residents or a reduction in liabilities to non-residents. - Un signe moin représente une sortie de capitaux du Canada et une augmentation des créances sur les non-résidents, ou une diminution des engagements envers les non-résidents.
(2) Includes foreign non-bank participation in syndicated loans. - Comprend la participation non bancaire étrangère dans les prêts de syndicats financiers.
(3) Includes long-term non-bank borrowings, mortgage liabilities, insurance funds, deferred transfers of migrants' funds, real estate and miscellaneous long-term transactions. - Comprend les emprunts non-bancaires à long terme, les engagements hypothécaires, les fonds d'assurance, les transferts différés de fonds de migrants, les biens immobiliers et les transactions diverses à long terme.

TEXT TABLE VIII. Other Short-term Capital Transactions(1)

TABLEAU EXPLICATIF VIII. Autres opérations sur capitaux à court terme(1)

Item / Détail	1983 III	1983 IV	1984 I	1984 II	1984 III	1982	1983
	millions of dollars - millions de dollars						
Canadian dollar deposits abroad booked in Canada by Canadian chartered banks - Dépôts à l'étranger en dollars canadiens enregistrés au Canada par des banques à charte canadiennes	+ 41	- 179	- 337	- 425	- 306	- 553	- 93
Accounts with related companies(2) - Comptes avec des entreprises apparentées(2)	- 98	- 586	+ 279	- 457	- 316	- 988	- 1,793
Interest accrued on Canadian bond borrowings - Intérêts courus aur les emprunts obligataires canadiens	+ 260	- 113	+ 153	- 23	+ 288	+ 987	+ 264
Adjustment to account for the allocation to official monetary liabilities of foreign currency borrowings(3) from Canadian chartered banks by the Government of Canada - Ajustement pour prendre en compte l'imputation aux engagements monétaires officiels des emprunts en devises étrangères(3) auprès des banques canadiennes à charte contractés par le gouvernement du Canada	-	-	- 508	-	- 3	- 18	-
Other(4) - Autres(4)	+ 556	- 651	+ 901	- 856	- 383	- 734	- 132
TOTAL	**+ 760**	**- 1,529**	**+ 498**	**- 1,832**	**- 720**	**- 1,306**	**- 1,754**

(1) A minus sign indicates an outflow of capital from Canada and represents an increase in claims on non-residents or a reduction in liabilities to non-residents. - Un signe moins représente une sortie de capitaux du Canada et une augmentation des créances sur les non-résidents, ou une diminution des engagements envers les non-résidents.
(2) Includes accounts with parent, subsidiary and affiliated companies. - Comprend les comptes ouverts avec des sociétés mères, des filiales et des entreprises affiliées.
(3) Under revolving standby credit facility. - En vertu du mécanisme de crédit de confirmation.
(4) Includes accounts payable and receivable with unrelated companies, gold claims on and liabilities to non-residents, foreign banking liabilities and short-term miscellaneous transactions. - Comprend les créances et dettes exigibles avec des entreprises non apparentées, les créances et les engagements d'or envers des non-résidents, les emprunts bancaires auprès de banques étrangères et des transactions diverses à court terme.

All other long-term capital transactions gave rise to a net capital inflow of $806 million. Net borrowings from foreign banks more than doubled in the current quarter, to over $800 million. The bulk of these borrowings represented several syndicated loans from Japanese banks and other financial institutions, the most notable being an eight-year Yen 120 billion ($643 million Canadian) loan by the Government of Canada. New borrowings by residents in the Japanese capital market exceeded $900 million in the third quarter.

Toutes les autres opérations sur capitaux à long terme donnent une entrée nette de capitaux de $806 millions. Les emprunts nets des banques étrangères ont plus que doublé au cours du trimestre, pour dépasser $800 millions. La plus grande partie de ces emprunts représente plusieurs crédits syndicaux contractés par le Gouvernement du Canada auprès de banques et d'autres institutions financières japonaises; l'emprunt le plus important est de 120 milliards de yen ($643 millions canadiens) sur 8 ans. Les nouveaux emprunts des résidents sur le marché des capitaux japonais dépassent $900 millions au troisième trimestre.

Capital Movements in Short-term Forms

Foreign currency transactions of the Canadian chartered banks with non-residents gave rise to a net capital inflow of $888 million in the third quarter, compared to a net outflow of $1,358 million in the previous quarter. In the current quarter, the chartered banks reduced both their foreign currency claims and liabilities booked in Canada with non-residents: claims, largely against other banks, decreased by $1.8 billion while liabilities were reduced by some $0.9 billion.

The non-bank sector reduced its holdings of short-term funds abroad in the third quarter, resulting in a $1 billion net inflow. This contrasted with an aggregate net outflow of more than $4 billion in the first half of the year. These holdings, comprised largely of United States dollar deposits at foreign banks, amounted to about $17 billion at the end of September.

A decline in non-resident holdings of Canadian dollar deposits produced a net capital outflow of $661 million, reversing much of the growth in these liabilities recorded in the first half of the year.

Foreign investment in Canadian money market instruments, mainly federal treasury bills, gave rise to a net capital inflow of some $500 million in the third quarter, down substantially from a record $1.4 billion net investment made in the second quarter. Net sales to non-residents of Government of Canada treasury bills amounted to over $600 million. This investment occurred largely in July, when non-residents acquired some $1 billion of bills; they reduced their holdings over the balance of the quarter. Throughout July, the uncovered yield differential vis-à-vis the United States on representative short-term paper amounted to well over 100 basis points in Canada's favour for much of the month. On a covered basis the yield differential was at its highest in July, at some 50 basis points. At the end of September, non-residents held some $7 billion of Canadian money market paper, about 90% of which represented short-term obligations of various Canadian governments and their enterprises.

A net outflow of $720 million was recorded on "all other short-term capital transactions", down $1,112 million from the previous quarter. Contributing to the reduction in the net outflow were short-term trade credits with foreign parent companies and a decline in Canadian dollar deposits abroad booked in Canada by chartered banks.

Mouvements de capitaux à court terme

Les opérations en devises étrangères des banques à charte canadiennes avec des non-résidents se soldent par une entrée nette de capitaux de $888 millions au troisième trimestre, comparativement à une sortie nette de $1,358 millions au trimestre précédent. Au cours du trimestre, les banques à charte ont réduit tant leurs créances que leurs engagements en devises au Canada avec les non-résidents: les créances, en grande partie sur d'autres banques, baissent de $1.8 milliard alors que les engagements se réduisent de quelque $0.9 milliard.

La diminution des avoirs du secteur non bancaire de capitaux à court terme à l'étranger au troisième trimestre se traduit par une entrée nette de $1 milliard. Ceci contraste avec les sorties nettes globales de plus de $4 milliards au premier semestre de l'année. Ces avoirs, consistant essentiellement en dépôts en dollars américains auprès de banques étrangères, totalisaient environ $17 milliards à la fin de septembre.

Une diminution des avoirs des non-résidents de dépôts en dollars canadiens produit une sortie nette de capitaux de $661 millions, neutralisant en grande partie la croissance de ces engagements enregistrés à la première moitié de l'année.

Les placements étrangers en instruments du marché monétaire canadien, principalement des bons du Trésor fédéral, se sont soldés par une entrée nette de quelque $500 millions au troisième trimestre, soit une baisse importante par rapport aux placements nets records de $1.4 milliard du troisième trimestre. Les ventes nettes de bons du Trésor du gouvernement du Canada aux non-résidents se sont chiffrées à plus de $600 millions. Ces placements ont eu lieu principalement en juillet, alors que les non-résidents ont acheté pour quelque $1 milliard de bons, tandis qu'ils ont réduit leurs avoirs pendant le reste du trimestre. En juillet, le différentiel d'intérêt, change à terme non compris, par rapport aux États-Unis des effets à court terme représentatifs a été bien supérieur à 100 points de base en faveur du Canada pendant une bonne partie du mois. Le différentiel d'intérêt, change à terme compris, a atteint son plus haut niveau en juillet, soit quelque 50 points de base. À la fin de septembre, les non-résidents détenaient quelque $7 milliards d'effets du marché monétaire canadien, dont environ 90% sous forme d'engagements à court terme de diverses administrations publiques canadiennes et de leurs entreprises.

Toutes les autres opérations sur capitaux à court terme se soldent par une sortie nette de $720 millions, en baisse de $1,112 millions par rapport au trimestre précédent. Les crédits commerciaux à court terme avec des sociétés mères étrangères ainsi qu'une chute des dépôts en dollars canadiens à l'étranger comptabilisés au Canada par les banques à charte contribuent à la réduction de la sortie nette.

OFFICIAL INTERNATIONAL MONETARY ASSETS AND LIABILITIES

Net official monetary assets increased by $1,385 million in the third quarter, following net reductions in each of the previous three quarters. Official international reserve assets increased by $753 million in the current quarter, while official monetary liabilities, comprised of borrowings under the Government of Canada's revolving standby credit facilities with Canadian and foreign banks, declined by $632 million. The decline in the latter represented the repayment of outstanding borrowings from foreign banks. In July the

BILAN MONÉTAIRE INTERNATIONAL OFFICIEL

L'actif monétaire officiel net augmente de $1,385 millions au troisième trimestre, après des réductions nettes au cours de chacun des trois trimestres précédents. Les réserves internationales officielles s'accroissent de $753 millions au cours du trimestre, tandis que le passif monétaire officiel, composé d'emprunts en vertu des accords de crédit de confirmation conclus avec des banques canadiennes et étrangères, diminue de $632 millions. Cette baisse représente le remboursement du solde d'emprunts contractés auprès de banques étrangères. En juillet, les autorités monétaires ont emprunté $500

Figure IV

Official Monetary Assets — Actif monétaire officiel

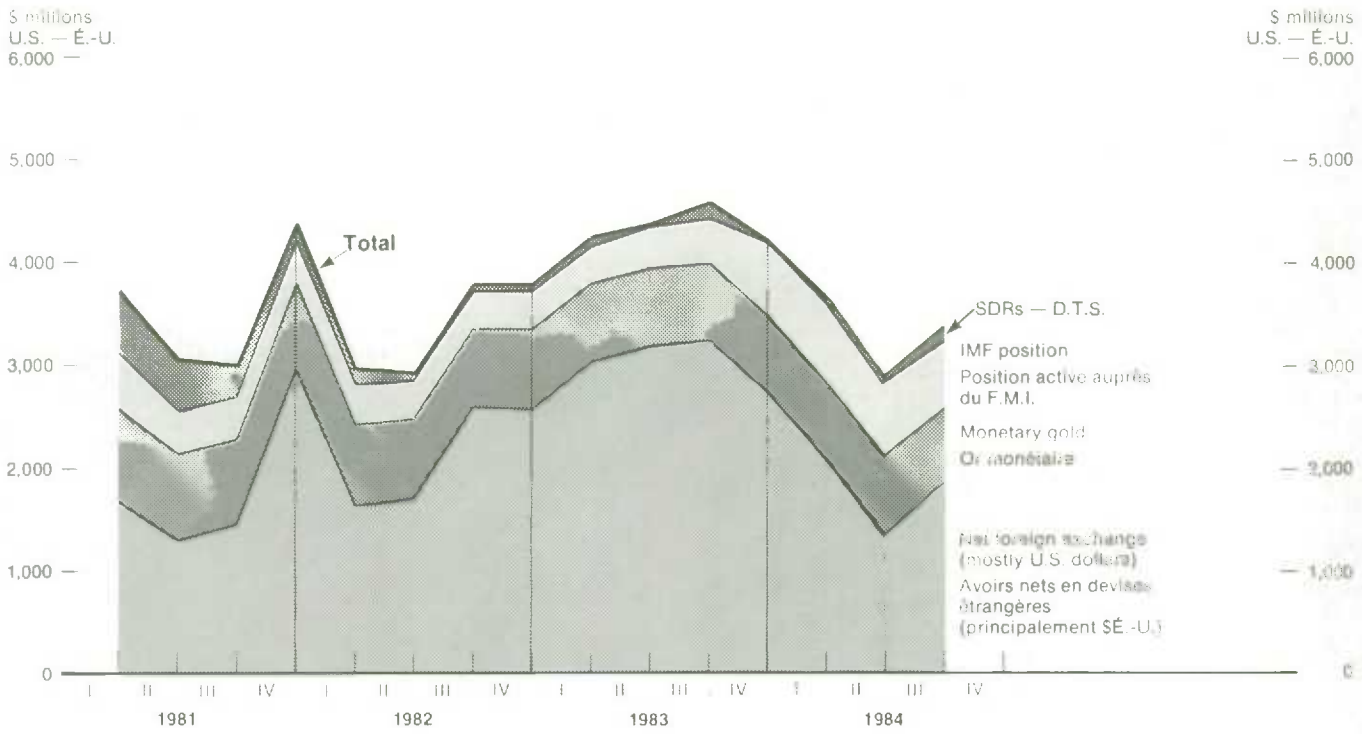
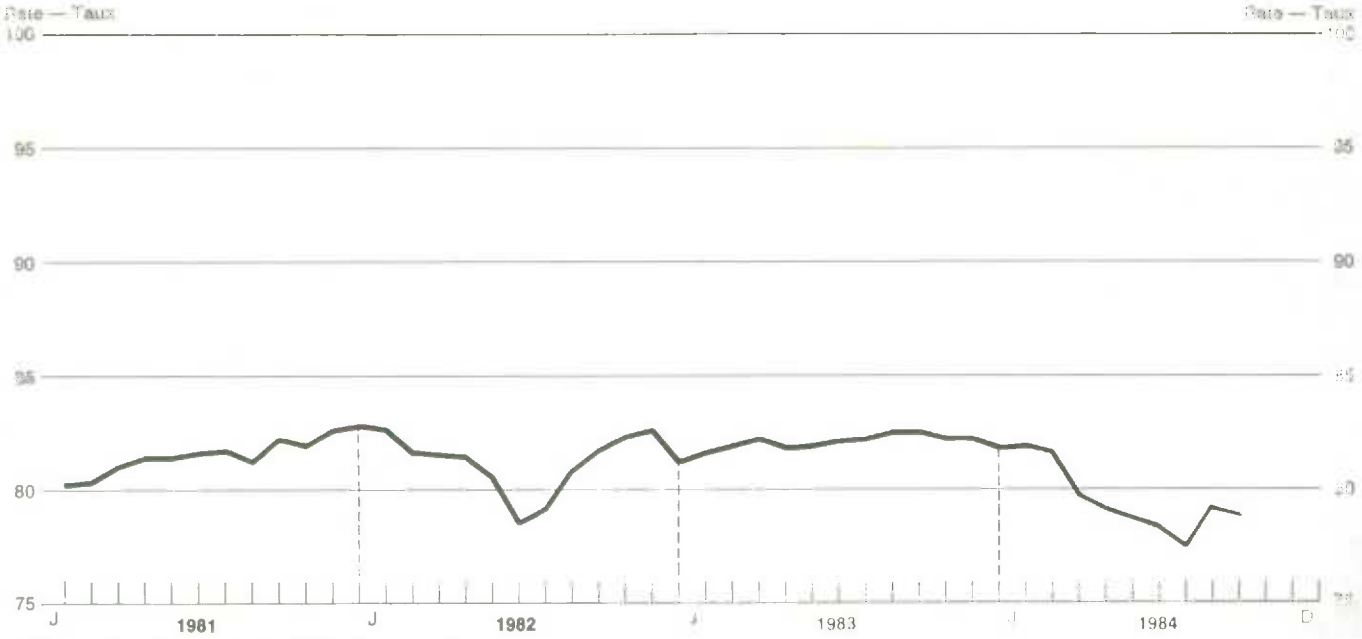


Figure V

Effective Exchange Rate[1] of the Canadian Dollar (1971=100)

Taux de change effectif[1] du dollar canadien (1971=100)



(1) Weighted by shares of trade of 10 major currencies.
(1) Pondération d'après les parts du commerce de 10 devises majeures.

Source: Department of Finance Canada. — Ministère des Finances Canada.

monetary authorities borrowed U.S. $500 million from foreign banks, bringing outstanding borrowings to U.S. $1 billion at the end of July, all of which were repaid in the following month. Transactions with Canadian banks included a net repayment of U.S. $200 million in August and net drawings of the same amount in September, leaving the outstanding liability under this facility unchanged from the second quarter level of U.S. $400 million.

millions É.-U. auprès de banques étrangères, faisant passer le solde des emprunts à $1 milliard É.-U. à la fin de juillet, dont la totalité a été remboursée le mois suivant. Les opérations avec des banques canadiennes comprennent un remboursement net de $200 millions É.-U. en août ainsi que des prélèvements nets du même montant en septembre, ce qui laisse le solde du passif à ce titre au même niveau qu'au deuxième trimestre, c'est-à-dire à $400 millions É.-U.

TEXT TABLE IX. Official Financing

TABLEAU EXPLICATIF IX. Financement officiel

Period / Période	Net use of reserve assets(1) / Emploi net des avoirs de réserves(1)	Government of Canada foreign currency financing / Financement du Gouvernement du Canada en devises étrangères					Total official financing / Total du financement officiel
		Standby credits(1) / Crédits de confirmation(1)		Securities(2) / Valeurs mobilières(2)	Other long-term capital / Autres capitaux à long terme	Total	
		Canadian chartered banks / Banques à charte canadiennes	Foreign banks / Banques étrangères				
	K4	K5	K5	D32/D33	D50		
	millions of dollars - millions de dollars						
1978	+ 185	+ 1,631	+ 1,483	+ 2,301	+ 211	+ 5,625	+ 5,810
1979	+ 858	- 1,276	- 1,490	+ 728	+ 887	- 1,151	- 293
1980	+ 542	+ 379	+ 359	-	-	+ 737	+ 1,279
1981	- 381	- 685	- 360	+ 354	-	- 691	- 1,072
1982	+ 666	+ 18	+ 12	+ 1,315	- 657	+ 687	+ 1,353
1983	- 548	-	-	- 486	-	- 486	- 1,034
1984							
1982:							
I	+ 1,668	-	-	+ 259	- 453	- 194	+ 1,474
II	+ 27	+ 1,135	+ 1,888	+ 1,058	- 205	+ 3,876	+ 3,903
III	- 1,100	- 1,117	- 1,261	-	-	- 2,379	- 3,479
IV	+ 70	-	- 615	- 1	-	- 616	- 546
1983:							
I	- 575	-	-	-	-	-	- 575
II	- 180	-	-	- 608	-	- 608	- 788
III	- 263	-	-	-	-	-	- 263
IV	+ 469	-	-	+ 122	-	+ 122	+ 592
1984:							
I	+ 752	+ 508	-	- 176	-	+ 332	+ 1,084
II	+ 892	-	+ 647	+ 163	+ 171	+ 982	+ 1,873
III	- 753	+ 3	- 635	-	+ 643	+ 11	- 742
IV							

(1) Signs for official monetary items (K4, K5) in this statement are the reverse of those shown for K4 and K5 in the main balance of payments tables.

(1) Dans cet état, les postes des réserves monétaires officielles (K4, K5) ont des signes contraires à ceux de K4 et K5 des principaux tableaux de la balance des paiements.

(2) Includes transactions with residents amounting to:

(2) Comprend les transactions avec des résidents s'élevant:

($ millions)

1983	
II Q. - T.	- 5
IV Q. - T.	- 18

Official financing in the current quarter also included a borrowing in the Japanese capital market of Yen 120 billion, in the form of an eight-year syndicated loan with Japanese banks and other financial institutions. The proceeds from this borrowing, equivalent to about U.S. $500 million were added to the reserves in July. This borrowing appears in the capital account in item D50 "all other long-term capital transactions".

Le financement officiel au cours du trimestre comprend en outre un emprunt de 120 milliards de yen sur le marché japonais des capitaux sous la forme d'un crédit syndical de 8 ans auprès de banques et d'autres institutions financières japonaises. Le produit de cet emprunt, équivalant à environ $500 millions É.-U., a été ajouté aux réserves en juillet. Cet emprunt figure au compte de capital au poste D50 "autres opérations sur capitaux à long terme".

In the first half of July the Canadian dollar declined against the United States dollar, dropping U.S. 1 cent to a record low of U.S. 74.86 cents. By early September, however, the Canadian dollar had more than recouped its losses, rising to the U.S. 77 cents level. As mentioned above, the monetary authorities repaid, in August, U.S. $1.2 billion of drawings outstanding under standby credit lines with Canadian and foreign banks. The dollar closed the quarter at U.S. 75.91 cents, virtually unchanged from the close of the second quarter.

Vis-à-vis other major currencies the Canadian dollar recorded a substantial appreciation, following the strengthening of the United States dollar in foreign exchange markets.

RECONCILIATION OF CANADIAN-UNITED STATES CURRENT ACCOUNT BALANCE OF PAYMENTS STATISTICS, 1982 AND 1983

Reconciliation of the 1983 current account bilateral balance between Canada and the United States as published by the two countries has recently been completed, together with revisions to the 1982 reconciliation.

Au cours de la première quinzaine de juillet, le dollar canadien s'est déprécié par rapport au dollar américain, chutant de 1 cent É.-U. pour tomber à un minimum absolu de 74.86 cents É.-U. Toutefois, au début septembre, le dollar canadien s'était plus que remis de ses pertes, remontant à 77 cents É.-U. Comme on l'a dit plus tôt, les autorités monétaires ont remboursé, en août, $1.2 millard É.-U. de prélèvements en vertu des accords de crédit de confirmation conclus avec des banques canadiennes et étrangères. Le dollar a terminé le trimestre à 75.91 cents É.-U., pratiquement inchangé par rapport à la fin du deuxième trimestre.

Vis-à-vis des autres devises principales, le dollar canadien s'est apprécié de façon appréciable, suivant le raffermissement du dollar américain sur les marchés de change étrangers.

RAPPROCHEMENT DE LA STATISTIQUE DU COMPTE COURANT DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA ET LES ÉTATS-UNIS, 1982 ET 1983

Le rapprochement du compte courant de la balance bilatérale entre le Canada et les États-Unis en 1983, tel qu'il est publié par les deux pays, vient d'être terminé, en même temps que les révisions apportées au rapprochement pour 1982.

TEXT TABLE X. Canada - United States Current Account, 1982 and 1983

TABLEAU EXPLICATIF X. Compte courant Canada - États-Unis, 1982 and 1983

	1982					1983				
	Published Chiffres publiés du Canada			Reconciled data Chiffres après rapprochement		Published Chiffres publiés du Canada			Reconciled data Chiffres après rapprochement	
	Canada	Canada	U.S. É.U.	Canada	U.S. É.U.	Canada	Canada	U.S. É.U.	Canada	U.S. É.U.
	billions of Canadian dollars milliards de dollars canadiens	billions of U.S. dollars milliards de dollars É.-U.				billions of Canadian dollars milliards de dollars canadiens	billions of U.S. dollars milliards de dollars É.-U.			
Canadian receipts/United States payments - Recettes du Canada/paiements des É.-U.:										
Merchandise - Marchandises	58.4	47.3	48.5	47.8	47.8	66.7	54.1	54.4	54.8	54.8
Services	7.5	6.0	5.5	7.2	7.2	8.6	6.9	6.3	7.8	7.9
Transfers - Transferts	0.5	0.4	0.2(1)	0.5	0.5	0.5	0.4	0.2(1)	0.4	0.4
Total	**66.3**	**53.8**	**54.2**	**55.4**	**55.4**	**75.8**	**61.5**	**61.0**	**63.0**	**63.1**
Canadian payments/United States receipts - Paiements du Canada/recettes des É.-U.:										
Merchandise - Marchandises	47.1	38.1	39.2	38.1	38.1	52.7	42.7	43.8	43.1	43.1
Services	20.3	16.4	14.2	17.8	17.8	20.8	16.8	14.2	17.7	17.6
Transfers - Transferts	0.4	0.3	...	0.3	0.3	0.4	0.3	...	0.3	0.3
Total	**67.7**	**54.9**	**53.4**	**56.2**	**56.2**	**73.8**	**59.9**	**58.0**	**61.1**	**61.0**
Current account balance - Solde du compte courant	- 1.4	- 1.1	- 0.8	- 0.7	+ 0.7	+ 2.0	+ 1.6	- 2.8	+ 1.9	- 2.1

(1) Nil.
(1) Nuls.

On the basis of the conceptual framework established for the purpose of the reconciliation exercise, the 1983 reconciliation shows a current account surplus for Canada of U.S. $1.9 billion and U.S. $2.1 billion, from Canadian and United States sources, respectively. As the 1983 data are still preliminary, these differences may be reduced in future years. The 1982 bilateral estimates were, however, reconciled and show a Canadian deficit of U.S. $0.7 billion.

The study incorporates the results of the trade reconciliation agreed to by the United States-Canada statistical committee. Also included are adjustments, where necessary, to the other current account items.

The conceptual basis adopted for reconciliation purposes required grossing of some transactions which are included on a net basis in the published series. Further adjustments were made to allow for differences in the conceptual treatment of certain transactions, and the comparative coverage of United States and Canadian data series associated with particular items. For the purposes of the reconciliation, data were converted from Canadian dollars to United States dollars.

Revisions based on the reconciliation are being incorporated, wherever possible, in the published series of Canada and the United States. It is not possible, however, to incorporate the individually reconciled series fully into the regularly published data because of conceptual differences between the methodologies established for the bilateral reconciliation and those used in the published balance of payments series of the two countries.

The reconciled data provide a statistical basis on which bilateral discussions affecting the current account of Canadian/United States economic transactions can be conducted. The regularly published data are, however, appropriate for the analysis of the position of the United States in the global Canadian balance of payments picture, where Canadian concepts are applied consistently to all areas.

Sur la base de la structure conceptuelle établie à cette fin, le rapprochement pour 1983 indique un excédent du compte courant pour le Canada de $1.9 milliard É.-U. et de $2.1 milliards É.-U., selon les sources canadienne et américaine respectivement. Étant donné que les statistiques pour 1983 sont encore provisoires, il est possible que ces différences soient réduites au cours des prochaines années. Toutefois, on a effectué le rapprochement des estimations bilatérales pour 1982, qui indiquent un déficit canadien de $0.7 milliard É.-U.

L'étude présente les résultats du rapprochement commercial qui a reçu l'accord du comité statistique États-Unis-Canada. Elle comprend en outre des ajustements, le cas échéant, aux autres postes des comptes courants.

La structure conceptuelle adoptée à des fins de rapprochement exigeait le calcul de certaines opérations en données brutes qui sont incluses en données cettes dans les séries publiées. D'autres ajustements ont été apportés afin de tenir compte des différences dans le traitement conceptuel de certaines opérations, et de la couverture comparative des séries de données des États-Unis et du Canada associées à certains postes. Aux fins du rapprochement, les données ont été converties de dollars canadiens en dollars américains.

Autant que possible, les révisions fondées sur le rapprochement sont incorporées dans les séries publiées du Canada et des États-Unis. Il n'est toutefois pas possible d'incorporer entièrement les séries rapprochées individuellement dans les données publiées régulièrement en raison de différences conceptuelles entre les méthodologies établies pour le rapprochement bilatéral et celles utilisées dans les séries de données sur la balance des paiements publiées dans les deux pays.

Les données rapprochées fournissent une base statistique en fonction de laquelle on peut mener des discussions bilatérales touchant le compte courant des opérations économiques entre le Canada et les États-Unis. Les données publiées régulièrement conviennent toutefois à l'analyse de la position des États-Unis dans le cadre canadien de la balance des paiements, dans lequel les concepts canadiens sont appliqués dans tous les secteurs de façon cohérente.

TABLE 1. Canadian Balance of International Payments

Current Account - Not Seasonally Adjusted

Acct. No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
A	Current receipts:								
1	Merchandise exports (balance of payments basis)(1)	20,299	22,465	20,968	20,807	20,531	23,507	21,534	25,253
	Service receipts:								
4	Travel	389	983	1,778	574	386	997	1,882	576
15	Interest and dividends	370	391	318	619	472	414	501	630
21	Freight and shipping	846	1,073	1,030	973	805	1,037	1,046	1,075
23	Other service receipts	1,837	2,073	1,984	1,964	1,708	1,924	1,871	2,018
28	Total service receipts	3,442	4,519	5,110	4,130	3,372	4,372	5,300	4,299
29	Sub-total, exports of goods and services(2)	23,742	26,984	26,078	24,938	23,902	27,879	26,834	29,552
	Transfer receipts:								
30	Inheritances and immigrants' funds	340	400	356	295	284	319	260	215
33	Personal and institutional remittances	151	150	150	150	148	149	149	170
38	Withholding tax(3)	312	322	223	321	250	265	217	311
40	Total current receipts	24,544	27,856	26,806	25,703	24,584	28,612	27,460	30,248
B	Current payments:								
1	Merchandise imports (balance of payments basis)(1)	17,845	17,979	16,135	15,567	16,593	18,414	17,867	20,246
	Service payments:								
4	Travel	1,479	1,276	1,337	916	1,530	1,556	1,737	1,222
15	Interest and dividends	2,370	2,576	2,596	3,282	2,591	2,707	2,706	2,967
21	Freight and shipping	725	933	866	813	678	888	890	966
23	Other service payments	3,473	3,467	3,248	3,187	2,989	3,116	3,235	3,321
27	Withholding tax(3)	312	322	223	321	250	265	217	311
28	Total service payments	8,359	8,574	8,270	8,519	8,038	8,532	8,785	8,788
29	Sub-total, imports of goods and services(2)	25,404	26,553	24,405	24,086	24,631	26,946	26,653	29,034
	Transfer payments:								
30	Inheritances and emigrants' funds	69	80	108	79	71	83	108	80
33	Personal and institutional remittances	144	143	146	148	157	157	158	159
37	Official contributions	255	244	171	209	278	284	209	212
40	**Total current payments**	**25,872**	**27,021**	**24,831**	**24,522**	**25,137**	**27,470**	**27,128**	**29,485**
C	Current account balance:								
1	Merchandise trade	+ 3,254	+ 4,486	+ 4,833	+ 5,241	+ 3,938	+ 5,093	+ 3,667	+ 5,007
	Service transactions:								
4	Travel	- 1,090	- 293	+ 441	- 342	- 1,144	- 559	+ 145	- 646
15	Interest and dividends	- 2,000	- 2,184	- 2,278	- 2,663	- 2,118	- 2,293	- 2,205	- 2,337
21	Freight and shipping	+ 121	+ 140	+ 164	+ 160	+ 126	+ 149	+ 156	+ 108
23	Other service transactions	- 1,636	- 1,395	- 1,264	- 1,223	- 1,281	- 1,192	- 1,364	- 1,303
27	Withholding tax	- 312	- 322	- 223	- 321	- 250	- 265	- 217	- 311
28	Balance on service transactions	- 4,916	- 4,054	- 3,160	- 4,389	- 4,667	- 4,160	- 3,486	- 4,489
29	Balance on goods and services	- 1,662	+ 431	+ 1,673	+ 852	- 729	+ 934	+ 181	+ 218
39	Net transfers	+ 335	+ 405	+ 303	+ 329	+ 176	+ 208	+ 151	+ 245
40	TOTAL CURRENT ACCOUNT BALANCE	- 1,327	- 836	+ 1,975	+ 1,181	- 553	+ 1,142	+ 333	+ 764

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 1. Balance canadienne des paiements internationaux

Compte courant - Non désaisonnalisé

1984

I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail	N° de compte
millions of dollars - millions de dollars								
							Recettes courantes:	A
26,143	29,597	27,781		84,540	90,825		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
							Recettes au titre des services:	
481	1,124	2,063		3,724	3,841		Voyages	4
446	346	404		1,698	2,017		Intérêts et dividendes	15
984	1,180	1,229		3,922	3,962		Transports	21
2,031	2,126	2,256		7,858	7,522		Autres recettes au titre des services	23
3,942	4,776	5,951		17,202	17,342		Total des recettes au titre des services	28
30,085	34,373	33,733		101,742	108,167		Total partiel pour l'exportation de biens et de services(2)	29
							Recettes de transfert:	
305	333	449		1,391	1,078		Successions et capitaux des immigrants	30
156	151	152		600	616		Versements à des particuliers et institutions	33
258	272	253		1,178	1,043		Retenues fiscales(3)	38
30,804	**35,179**	**34,586**		**104,910**	**110,905**		Total des recettes courantes	40
							Paiements courants:	B
22,048	24,384	22,799		66,736	75,120		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
							Paiements au titre des services:	
1,836	1,691	1,774		5,008	6,045		Voyages	4
3,076	3,090	3,070		10,824	10,971		Intérêts et dividendes	15
875	1,133	1,019		3,337	3,423		Transports	21
3,378	3,562	3,731		13,375	12,661		Autres paiements au titre des services	23
258	272	253		1,178	1,043		Retenues fiscales(3)	27
9,422	9,749	9,848		33,722	34,143		Total des paiements au titre des services	28
31,483	34,133	32,647		100,448	107,263		Total partiel pour l'importation de biens et de services(2)	29
							Paiements de transfert:	
73	85	111		336	343		Successions et capitaux des émigrants	30
167	167	168		581	631		Versements à des particuliers et institutions	33
367	335	267		880	982		Contributions officielles	37
32,089	**34,721**	**33,192**		**102,245**	**109,219**		**Total des paiements courants**	40
							Solde du compte courant:	C
+ 4,083	+ 5,213	+ 4,983		+ 17,813	+ 17,705		Commerce de marchandises	1
							Opérations au titre des services:	
- 1,355	- 567	+ 289		- 1,284	- 2,204		Voyages	4
- 2,630	- 2,744	- 2,666		- 9,126	- 8,954		Intérêts et dividendes	15
+ 109	+ 47	+ 209		+ 585	+ 539		Transports	21
- 1,346	- 1,437	- 1,475		- 5,517	- 5,139		Autres opérations au titre des services	23
- 258	- 272	- 253		- 1,178	- 1,043		Retenues fiscales	27
- 5,480	- 4,973	- 3,896		- 16,520	- 16,801		Solde des opérations au titre des services	28
- 1,398	+ 240	+ 1,086		+ 1,293	+ 904		Solde au titre des biens et services	29
+ 113	+ 169	+ 308		+ 1,371	+ 781		Transferts nets	39
- 1,285	+ 408	+ 1,394		+ 2,665	+ 1,686		SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT	40

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Canadian Balance of International Payments - Concluded

Capital Account(4) - Not Seasonally Adjusted

Acct. No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
D	Direct investment:(5)								
21	In Canada	- 1,760	+ 50	+ 260	+ 550	- 240	+ 465	- 90	+ 65
25	Abroad	+ 1,020	- 870	- 545	- 555	- 545	- 640	- 530	- 985
	Portfolio transactions:								
	Canadian securities:								
30	Outstanding bonds	+ 342	+ 103	- 214	- 348	- 8	+ 231	+ 252	+ 61
31	Outstanding stocks	- 220	- 36	- 284	+ 34	- 103	- 16	+ 48	- 191
32	New issues	+ 4,531	+ 4,225	+ 4,824	+ 2,808	+ 2,874	+ 2,797	+ 1,784	+ 3,272
33	Retirements	- 816	- 1,158	- 1,261	- 1,132	- 1,455	- 1,523	- 791	- 1,280
	Foreign securities:								
35	Outstanding issues	- 23	- 101	- 100	- 307	- 355	- 470	- 25	- 366
37	New issues	- 10	- 4	- 5	- 11	- 13	- 6	- 4	- 12
38	Retirements	+ 5	+ 4	+ 2	+ 7	+ 4	+ 3	+ 2	+ 43
	Loans and subscriptions - Government of Canada:								
40	Advances	- 128	- 44	- 70	- 247	- 243	- 120	- 101	- 200
44	Repayments	+ 7	+ 1	+ 1	+ 34	+ 5	+ 1	+ 6	+ 36
49	Export credits financed by the Government of Canada	- 201	- 609	- 764	- 665	+ 520	+ 224	- 154	- 328
50	Other long-term capital transactions	+ 1,480	+ 157	- 109	+ 238	+ 274	+ 75	- 241	+ 303
E 1	**Balance of capital movements in long-term forms**	**+ 4,227**	**+ 1,717**	**+ 1,734**	+ 407	+ 716	+ 1,121	+ 155	+ 418
D	Resident holdings of short-term funds abroad:								
61	Chartered banks' net foreign currency position with non-residents	+ 1,814	- 2,006	- 1,495	- 2,013	+ 199	+ 2,003	- 70	- 579
65	Non-bank holdings of short-term funds abroad	- 2,101	- 796	+ 125	- 346	- 284	- 731	+ 866	+ 1,107
	Non-resident holdings of Canadian:								
71	Dollar deposits	- 528	- 215	+ 68	- 43	- 204	- 243	+ 45	- 308
72	Government demand liabilities	- 6	- 50	- 36	+ 92	+ 110	+ 41	+ 3	+ 67
74	Treasury bills	+ 6	- 87	+ 256	- 68	+ 364	+ 143	+ 330	+ 160
75	Commercial paper	+ 64	-	-	- 57	+ 13	+ 150	- 58	+ 71
76	Finance company paper	- 34	- 612	+ 5	- 508	+ 8	+ 111	+ 54	- 36
77	Other short-term paper	- 120	+ 256	+ 254	- 209	- 82	+ 15	+ 740	+ 134
81	Other finance company obligations	+ 48	- 15	+ 3	+ 18	- 13	+ 16	- 20	- 248
82	Other short-term capital transactions	- 879	- 2,027	+ 2,207	- 608	- 359	- 626	+ 760	- 1,529
E 2	**Balance of capital movements in short-term forms**	**- 1,737**	**- 5,551**	**+ 1,388**	**- 3,742**	**- 249**	**+ 878**	**+ 2,651**	- 1,162
E 3	TOTAL NET CAPITAL BALANCE	+ 2,490	- 3,834	+ 3,122	- 3,336	+ 467	+ 1,900	+ 2,806	- 749
F	**TOTAL CURRENT AND CAPITAL ACCOUNT BALANCE**	**+ 1,163**	**- 2,999**	**+ 5,097**	**- 2,155**	**- 86**	**+ 3,042**	**+ 3,139**	+ 19
X	Net errors and omissions	- 2,831	- 52	- 1,618	+ 2,700	+ 660	- 2,862	- 2,876	- 488
J	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
K	Net official monetary movements:								
4	Official international reserves	- 1,668	- 27	+ 1,100	- 78	- 579	- 180	+ 263	- 469
5	Official monetary liabilities	-	- 3,023	+ 2,379	+ 619	-	-	-	-
6	NET OFFICIAL MONETARY MOVEMENTS	- 1,668	- 3,050	+ 3,479	+ 540	- 579	- 180	+ 263	- 469

(1) Trade of Canada figures with certain valuation, coverage and timing adjustments appropriate for balance of payments. See Table 3.

(2) As used in the National Income and Expenditure Accounts.

(3) Tax withheld on income distributions and service payments to non-residents.

(4) A minus sign in Accounts D, E, F, X and J indicates an outflow from Canada and represents an increase in holdings of assets abroad or a reduction in liabilities to non-residents. For Account K, however, the reverse applies, i.e. a minus sign indicates an inflow to Canada and represents a decrease in holdings of assets abroad or an increase in liabilities to non-residents.

(5) Excludes undistributed profits.

TABLEAU 1. Balance canadienne des paiements internationaux - fin

Compte de capital(4) - Non désaisonnalisé

1984

I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail		N° de compte
millions of dollars - millions de dollars									
							Investissements directs(5):	D	
+ 625	+ 675	+ 450		- 900	+ 200		Au Canada		21
- 750	- 500	- 900		- 950	- 2,700		À l'étranger		25
							Commerce des valeurs mobilières:		
							Valeurs canadiennes:		
+ 519	+ 694	+ 863		- 117	+ 535		Obligations en circulation		30
- 128	- 38	- 20		- 507	- 262		Actions en circulation		31
+ 2,361	+ 2,827	+ 2,019		+ 16,388	+ 10,728		Nouvelles émissions		32
- 1,358	- 1,257	- 1,273		- 4,367	- 5,049		Rachats		33
							Valeurs étrangères:		
- 425	- 60	- 216		- 530	- 1,216		Émissions en circulation		35
- 104	- 16	- 3		- 31	- 35		Nouvelles émissions		37
+ 5	+ 3	+ 3		+ 18	+ 53		Rachats		38
							Prêts et souscriptions - Gouvernement du Canada:		
- 155	- 197	- 38		- 490	- 664		Avances		40
+ 9	-	+ 6		+ 42	+ 48		Remboursements		44
- 204	- 478	- 401		- 2,239	+ 261		Crédits à l'exportation financés par le Gouvernement de Canada		49
- 169	+ 526	+ 806		+ 1,766	+ 410		Autres opérations sur capitaux à long terme		50
+ 225	+ 2,178	+ 1,296		+ 8,084	+ 2,310		Solde des mouvements de capitaux à long terme	E	1
							Avoirs des résidents de capitaux étrangers à court terme:	D	
+ 1,997	- 1,358	+ 888		- 3,700	+ 1,552		Position nette en devises étrangères des banques à charte vis-à-vis des non-résidents		61
- 3,357	- 930	+ 1,022		- 3,118	+ 958		Avoirs non bancaires de capitaux étrangers à court terme		65
							Avoirs des non-résidents sur le Canada sous forme de:		
+ 565	+ 181	- 661		- 717	- 709		Dépôts en dollars		71
- 58	+ 137	- 86		-	+ 221		Créances à vue sur le gouvernement		72
+ 342	+ 1,355	+ 616		+ 106	+ 997		Bons du Trésor		74
- 34	+ 78	+ 105		+ 6	+ 176		Effets de commerce		75
- 91	+ 62	- 71		- 1,149	+ 137		Effets des sociétés de financement		76
+ 213	- 93	- 126		+ 182	+ 807		Autres effets à court terme		77
- 9	- 47	- 15		+ 54	- 265		Autres engagements des sociétés de financement		81
+ 498	- 1,832	- 720		- 1,306	- 1,754		Autres opérations sur capitaux à court terme		82
+ 66	**- 2,446**	**+ 951**		**- 9,642**	**+ 2,119**		**Solde des mouvements de capitaux à court terme**	E	2
+ 291	- 267	+ 2,247		- 1,558	+ 4,428		TOTAL DU SOLDE NET SUR CAPITAUX	E	3
- 994	**+ 141**	**+ 3,641**		**+ 1,106**	**+ 6,114**		SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT ET DE CAPITAL	F	
- 266	- 1,680	- 2,256		- 1,802	- 5,566		Erreurs et omissions nettes	X	
-	-	-		-	-		Allocation de droits de tirage spéciaux	J	
							Mouvements monétaires officiels nets:	K	
- 752	- 892	+ 753		- 666	+ 548		Réserves officielles de liquidités internationales		4
- 508	- 647	+ 632		- 30	-		Engagements monétaires officiels		5
- 1,260	- 1,539	+ 1,385		- 695	+ 548		MOUVEMENTS MONÉTAIRES OFFICIELS NETS		6

(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant certains ajustements de valeur, de portée et de période, nécessités par la balance des paiements. Voir tableau 5.
(2) Tel qu'il figure dans les comptes nationaux des revenus et des dépenses.
(3) Retenues fiscales sur la distribution de revenus et les paiements au titre des services aux non-résidents.
(4) Dans les comptes D, E, F, X et J le signe moins représente une sortie de capitaux du Canada, soit une augmentation des avoirs d'actifs à l'étranger, ou une diminution des engagements envers les non-résidents. Pour le compte K, toutefois, l'inverse s'applique, c'est-à-dire que le signe moins représente une entrée au Canada et indique une diminution des avoirs d'actifs à l'étranger ou une augmentation des engagements envers les non-résidents.
(5) Sans les bénéfices non répartis.

TABLE 2. Canadian Balance of International Payments

Current Account - Seasonally Adjusted

Acct. No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II
		millions of dollars - millions de dollars					
A	Current receipts:						
1	Merchandise exports (balance of payments basis)(1)	20,936	21,313	22,082	20,208	21,133	22,242
	Service receipts:						
4	Travel	926	922	917	959	921	957
15	Interest and dividends	406	425	366	501	514	446
21	Freight and shipping	975	1,009	984	954	930	974
23	Other service receipts	1,863	2,022	1,992	1,981	1,743	1,868
28	Total service receipts	4,171	4,379	4,258	4,395	4,108	4,246
29	Sub-total, exports of goods and services(2)	25,107	25,692	26,340	24,603	25,241	26,488
	Transfer receipts:						
30	Inheritances and emigrants' funds	308	467	311	323	314	289
33	Personal and institutional remittances	191	158	150	150	149	149
38	Withholding tax(3)	303	306	285	284	246	251
40	Total current receipts	25,941	26,515	27,085	25,369	25,946	27,177
B	Current payments:						
1	Merchandise imports (balance of payments basis)(1)	17,252	16,868	17,029	15,376	16,872	16,963
	Service payments:						
4	Travel	1,288	1,264	1,205	1,251	1,332	1,312
15	Interest and dividends	2,513	2,711	2,697	2,903	2,678	2,782
21	Freight and shipping	848	866	834	790	794	826
23	Other service payments	3,366	3,383	3,324	3,302	2,904	3,035
27	Withholding tax(3)	303	306	285	284	246	254
28	Total service payments	8,317	8,529	8,344	8,531	7,954	8,434
29	Sub-total, imports of goods and services(2)	25,569	25,398	25,374	24,108	24,826	25,397
	Transfer payments:						
30	Inheritances and emigrants' funds	80	82	89	85	83	86
33	Personal and institutional remittances	144	143	146	148	157	157
37	Official contributions	235	213	189	243	255	247
40	Total current payments	26,028	25,836	25,798	24,583	25,321	25,867
C	Current account balance:						
1	Merchandise trade	- 3,684	- 4,445	- 5,053	- 4,832	- 4,261	+ 5,279
	Service transactions:						
4	Travel	- 362	- 342	- 288	- 293	- 411	- 355
15	Interest and dividends	- 2,106	- 2,286	- 2,331	- 2,403	- 2,164	- 2,336
21	Freight and shipping	+ 127	+ 143	+ 150	+ 164	+ 136	+ 148
23	Other service transactions	- 1,503	- 1,361	- 1,332	- 1,321	- 1,160	- 1,165
27	Withholding tax	- 303	- 306	- 285	- 284	- 246	- 251
28	Balance on service transactions	- 4,146	- 4,151	- 4,086	- 4,136	- 3,847	- 4,169
29	Balance on goods and services	- 463	+ 294	+ 966	+ 495	+ 415	+ 1,111
39	Net transfers	+ 375	+ 385	+ 321	+ 291	+ 211	+ 199
40	**TOTAL CURRENT ACCOUNT BALANCE**	**- 87**	**+ 679**	**+ 1,287**	**+ 786**	**+ 625**	**+ 1,309**

(1) Trade of Canada figures with certain valuation, coverage and timing adjustments necessary for balance of payments.

(2) As used in the National Income and Expenditure Accounts.
(3) Tax withheld on income distributions and service payments to non-residents.

TABLEAU 2. Balance canadienne des paiements internationaux

Compte courant - Chiffres désaisonnalisés

1983		1984				Détail	
III	IV	I	II	III	IV		Nº de compte
millions of dollars - millions de dollars							
						Recettes courantes:	A
22,655	24,795	26,813	28,081	29,749		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
						Recettes au titre des services:	
983	980	1,128	1,074	1,074		Voyages	4
561	497	470	404	449		Intérêts et dividendes	15
1,002	1,056	1,139	1,114	1,170		Transports	21
1,872	2,038	2,082	2,083	2,246		Autres recettes au titre des services	23
4,418	4,571	4,820	4,674	4,939		Total des recettes au titre des services	28
27,073	29,366	31,633	32,754	34,688		Total partiel pour l'exportation de biens et de services(2)	29
						Recettes de transfert:	
234	243	404	327	332		Successions et capitaux des immigrants	30
149	170	156	151	152		Versements à des particuliers et institutions	33
273	273	255	264	306		Retenues fiscales(3)	38
27,729	**30,053**	**32,449**	**33,497**	**35,479**		**Total des recettes courantes**	40
						Paiements courants:	B
28,773	30,013	32,306	32,641	34,179		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
						Paiements au titre des services:	
1,557	1,643	1,620	1,644	1,609		Voyages	4
2,772	2,730	3,199	3,198	3,204		Intérêts et dividendes	15
860	943	1,028	1,045	987		Transports	21
3,305	3,419	3,300	3,518	3,739		Autres paiements au titre des services	23
273	273	255	264	306		Retenues fiscales(3)	27
8,767	9,008	9,402	9,669	9,844		Total des paiements au titre des services	28
27,539	29,521	31,690	32,330	34,224		Total partiel pour l'importation de biens et de services(2)	29
						Paiements de transfert:	
88	85	86	88	89		Successions et capitaux des émigrants	30
158	159	167	167	168		Versements à des particuliers et institutions	33
232	248	333	298	310		Contributions officielles	37
28,017	**30,014**	**32,276**	**32,883**	**34,791**		**Total des paiements courants**	40
						Solde du compte courant:	C
+ 3,883	+ 4,281	+ 4,525	+ 5,420	+ 5,370		Commerce de marchandises	1
						Opérations au titre des services:	
- 575	- 663	- 491	- 570	- 534		Voyages	4
- 2,211	- 2,233	- 2,729	- 2,794	- 2,755		Intérêts et dividendes	15
+ 142	+ 113	+ 111	+ 69	+ 183		Transports	21
- 1,433	- 1,381	- 1,217	- 1,435	- 1,492		Autres opérations au titre des services	23
- 273	- 273	- 255	- 264	- 306		Retenues fiscales	27
- 4,349	- 4,437	- 4,582	- 4,996	- 4,905		Solde des opérations au titre des services	28
- 466	- 155	- 57	+ 424	+ 464		Solde au titre des biens et services	29
+ 178	+ 194	+ 230	+ 190	+ 224		Transferts nets	39
- 288	+ 39	+ 173	+ 614	+ 688		**SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT**	40

(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant certains ajustments de valeur, de portée et de période, nécessités par la balance des paiements.
(2) Tel qu'il figure dans les comptes nationaux des revenus et des dépenses.
(3) Retenues fiscales sur la distribution de revenus et les paiements au titre des services aux non-résidents.

TABLE 3. Canadian Balance of International Payments

Summary Account by Geographic Area - Not Seasonally Adjusted

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	United States:								
1	Merchandise exports (balance of payments basis)	14,123	15,270	14,355	14,602	15,462	16,937	15,532	18,812
2	Non-merchandise receipts	1,555	2,093	2,569	1,766	1,707	2,226	2,985	2,123
3	Total current receipts	15,678	17,363	16,924	16,368	17,169	19,163	18,517	20,935
4	Merchandise imports (balance of payments basis)	11,512	13,236	11,261	11,051	11,901	13,857	12,511	14,412
5	Non-merchandise payments	5,242	5,269	4,896	5,237	4,972	5,300	5,418	5,441
6	Total current payments	16,754	18,504	16,158	16,287	16,873	19,156	17,929	19,853
	Balance:								
7	Merchandise trade	+ 2,611	+ 2,034	+ 3,094	+ 3,552	+ 3,561	+ 3,081	+ 3,022	+ 4,400
8	Non-merchandise transactions	- 3,687	- 3,175	- 2,323	- 3,470	- 3,264	- 3,074	- 2,434	- 3,319
9	**Current account balance**	**- 1,076**	**- 1,141**	**+ 767**	**+ 81**	**+ 297**	**+ 7**	**+ 588**	**+ 1,081**
	Capital movements:(1)								
10	In long-term forms	+ 1,636	- 598	+ 241	- 334	- 645	+ 33	- 183	- 1,705
11	In short-term forms	+ 468	- 1,708	- 79	- 4,543	+ 1,513	- 133	+ 1,938	- 372
12	**Total net capital balance**	+ 2,104	- 2,306	+ 162	- 4,877	+ 868	- 90	+ 1,755	- 2,076
	United Kingdom:								
13	Merchandise exports (balance of payments basis)	741	734	642	814	586	803	648	731
14	Non-merchandise receipts	529	663	673	554	426	492	546	429
15	Total current receipts	1,290	1,417	1,238	1,168	1,012	1,102	1,161	1,176
16	Merchandise imports (balance of payments basis)	522	572	417	427	396	407	453	477
17	Non-merchandise payments	616	746	751	709	534	656	701	611
18	Total current payments	1,138	1,318	1,168	1,136	929	1,063	1,154	1,088
	Balance:								
19	Merchandise trade	+ 239	+ 182	+ 148	+ 187	+ 191	+ 203	+ 163	+ 254
20	Non-merchandise transactions	- 87	- 83	- 78	- 155	- 108	- 164	- 156	- 136
21	**Current account balance**	**+ 152**	**+ 99**	**+ 70**	**+ 32**	**+ 82**	**+ 39**	**+ 7**	**+ 80**
	Capital movements:(1)								
22	In long-term forms	+ 511	+ 144	+ 276	+ 184	+ 231	+ 117	- 20	+ 239
23	In short-term forms	- 532	- 289	- 2,639	+ 2,500	- 516	- 15	+ 540	+ 83
24	**Total net capital balance**	- 21	- 145	- 2,363	+ 2,684	- 285	+ 102	+ 520	+ 316
	Other EEC:(2)								
25	Merchandise exports (balance of payments basis)	1,203	1,213	1,174	1,143	953	1,036	1,014	1,248
26	Non-merchandise receipts	495	706	685	741	494	609	641	622
27	Total current receipts	1,699	1,907	1,859	1,884	1,447	1,615	1,655	1,870
28	Merchandise imports (balance of payments basis)	1,035	960	900	857	887	1,012	1,034	1,194
29	Non-merchandise payments	840	994	1,083	1,008	969	1,051	1,142	1,062
30	Total current payments	1,874	1,954	1,983	1,865	1,856	2,063	2,177	2,256
	Balance:								
31	Merchandise trade	+ 169	+ 241	+ 274	+ 286	+ 66	- 6	- 20	+ 54
32	Non-merchandise transactions	- 344	- 288	- 397	- 268	- 475	- 441	- 501	- 326
33	**Current account balance**	**- 176**	**- 47**	**- 123**	**+ 18**	**- 409**	**- 447**	**- 522**	**- 386**
	Japan:								
34	Merchandise exports (balance of payments basis)	1,099	1,283	1,149	989	968	1,331	1,095	1,253
35	Non-merchandise receipts	149	201	217	166	143	228	212	146
36	Total current receipts	1,248	1,485	1,365	1,155	1,111	1,559	1,307	1,399
37	Merchandise imports (balance of payments basis)	930	888	907	827	1,007	1,029	1,062	1,252
38	Non-merchandise payments	192	213	224	206	192	211	221	232
39	Total current payments	1,122	1,101	1,131	1,033	1,199	1,241	1,283	1,484
	Balance:								
40	Merchandise trade	+ 169	+ 395	+ 242	+ 162	- 40	+ 302	+ 33	+ 1
41	Non-merchandise transactions	- 43	- 12	- 7	- 40	- 49	+ 16	- 9	- 86
42	**Current account balance**	**+ 126**	**+ 383**	**+ 235**	**+ 122**	**- 89**	**+ 318**	**+ 24**	**- 85**

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 3. Balance canadienne des paiements internationaux

Comptes récapitulatifs, par zone - Non désaisonnalisé

1984

I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail	
millions of dollars - millions de dollars								No
							États-Unis:	
20,591	22,467	20,708		58,350	66,744		Exportations de marchandise (base de la balance des paiements)	1
2,143	2,591	3,339		7,983	9,041		Invisibles	2
22,735	25,058	24,047		66,334	75,785		Total des recettes courantes	3
15,947	18,054	16,093		47,059	52,681		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	4
5,995	6,117	5,888		20,644	21,131		Invisibles	5
21,942	24,171	21,982		67,703	73,812		Total des paiements courants	6
							Solde:	
+ 4,644	+ 4,413	+ 4,614		+ 11,291	+ 14,063		Marchandises	7
- 3,851	- 3,526	- 2,549		- 12,600	- 12,090		Invisibles	8
+ 793	**+ 887**	**+ 2,065**		**- 1,369**	**- 1,973**		**Solde du compte courant**	9
							Mouvements de capitaux(1):	
- 850	+ 646	- 601		+ 944	- 2,499		À long terme	10
+ 1,122	+ 350	- 1,665		- 5,860	+ 2,755		À court terme	11
+ 272	**+ 996**	**- 2,266**		**- 4,917**	**+ 256**		**Total du solde net des capitaux**	12
							Royaume-Uni:	
638	640	550		2,695	2,513		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)	13
332	469	542		2,419	1,939		Invisibles	14
969	1,109	1,092		5,114	4,451		Total des recettes courantes	15
441	534	547		1,939	1,732		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	16
706	654	708		2,822	2,503		Invisibles	17
1,147	1,188	1,255		4,761	4,235		Total des paiements courants	18
+ 26	+ 106	+ 3		+ 756	+ 780		Marchandises	19
- 184	- 184	- 165		- 403	- 564		Invisibles	20
- 158	**- 79**	**- 163**		**+ 353**	**+ 216**		**Solde du compte courant**	21
							Mouvements de capitaux(1):	
+ 61	+ 318	+ 160		+ 1,115	+ 560		À long terme	22
- 896	- 1,569	+ 1,152		- 959	+ 92		À court terme	23
- 835	**- 1,251**	**+ 1,312**		**+ 156**	**+ 652**		**Total du solde net des capitaux**	24
							Autres pays de la CÉE(2):	
1,017	1,148	1,097		4,722	4,189		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)	25
547	568	644		2,627	2,410		Invisibles	26
1,565	1,717	1,740		7,349	6,599		Total des recettes courantes	27
1,350	1,524	1,438		3,752	4,088		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	28
1,037	1,174	1,310		3,925	4,224		Invisibles	29
2,387	2,698	2,748		7,676	8,311		Total des paiements courants	30
							Solde:	
- 333	- 376	- 341		+ 970	+ 102		Marchandises	31
- 489	- 606	- 666		- 1,297	- 1,814		Invisibles	32
- 822	**- 981**	**- 1,007**		**- 328**	**- 1,712**		**Solde du compte courant**	33
							Japon:	
1,195	1,490	1,465		4,520	4,647		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)	34
162	191	230		733	729		Invisibles	35
1,357	1,680	1,695		5,253	5,375		Total des recettes courantes	36
1,339	1,377	1,468		3,552	4,351		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	37
316	272	349		835	856		Invisibles	38
1,655	1,649	1,816		4,386	5,207		Total des paiements courants	39
							Solde:	
- 45	+ 112	- 2		+ 968	+ 296		Marchandises	40
- 53	- 82	- 119		- 102	- 128		Invisibles	41
- 98	**+ 31**	**- 121**		**+ 866**	**+ 168**		**Solde du compte courant**	42

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. Canadian Balance of International Payments - Continued

Summary Account by Geographic Area(1) - Not Seasonally Adjusted

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	Other OECD:(3)								
43	Merchandise exports (balance of payments basis)	601	510	503	437	387	475	363	428
44	Non-merchandise receipts	148	205	245	170	136	185	255	165
45	Total current receipts	749	715	749	607	522	660	618	593
46	Merchandise imports (balance of payments basis)	504	467	503	706	479	534	542	543
47	Non-merchandise payments	468	518	599	542	560	586	626	622
48	Total current payments	973	986	1,102	1,248	1,038	1,120	1,168	1,165
	Balance:								
49	Merchandise trade	+ 97	+ 42	+ 1	- 269	- 92	- 59	- 179	- 114
50	Non-merchandise transactions	- 321	- 313	- 354	- 372	- 424	- 401	- 371	- 457
51	Current account balance	- 224	- 271	- 354	- 641	- 516	- 460	- 550	- 571
	Other:								
52	Merchandise exports (balance of payments basis)	2,512	3,447	3,221	3,023	2,179	3,148	2,914	2,842
53	Non-merchandise receipts	1,057	1,201	1,227	1,177	898	1,100	1,071	1,110
54	Total current receipts	3,569	4,648	4,447	4,200	3,073	4,247	3,985	3,952
55	Merchandise imports (balance of payments basis)	2,543	1,856	2,147	1,700	1,923	1,575	2,265	2,407
56	Non-merchandise payments	1,156	980	919	933	1,068	987	934	960
57	Total current payments	3,699	2,835	3,066	2,633	2,991	2,562	3,199	3,367
	Balance:								
58	Merchandise trade	- 31	+ 1,591	+ 1,074	+ 1,323	+ 251	+ 1,573	+ 649	+ 435
59	Non-merchandise transactions	- 99	+ 221	+ 307	+ 244	- 170	- 113	+ 137	+ 150
60	Current account balance	- 130	+ 1,812	+ 1,381	+ 1,568	+ 82	+ 1,685	+ 786	+ 585
	All non-residents:								
61	Merchandise exports (balance of payments basis)	20,299	22,465	20,968	20,807	20,531	23,507	21,534	23,253
62	Non-merchandise receipts(4)	4,245	5,391	5,838	4,896	4,054	5,105	5,926	4,995
63	Total current receipts	24,544	27,856	26,806	25,703	24,584	28,612	27,460	30,248
64	Merchandise imports (balance of payments basis)	17,045	17,979	16,135	15,567	16,593	18,414	17,867	20,246
65	Non-merchandise payments(4)	8,826	9,041	8,696	8,956	8,544	9,056	9,260	9,239
66	Total current payments	25,872	27,021	24,831	24,522	25,137	27,470	27,128	29,485
	Balance:								
67	Merchandise trade	+ 3,254	+ 4,486	+ 4,833	+ 5,241	+ 3,938	+ 5,093	+ 3,667	+ 3,007
68	Non-merchandise transactions	- 4,581	- 3,650	- 2,858	- 4,060	- 4,490	- 3,951	- 3,539	- 4,244
69	CURRENT ACCOUNT BALANCE	- 1,327	+ 836	+ 1,975	+ 1,181	- 553	+ 1,142	+ 333	+ 764
	Capital movements:								
70	In long-term forms	+ 4,227	+ 1,717	+ 1,734	+ 407	+ 716	+ 1,021	+ 155	+ 418
71	In short-term forms	- 1,737	- 5,551	+ 1,388	- 3,742	- 249	+ 878	+ 2,651	- 1,142
72	TOTAL NET CAPITAL BALANCE	+ 2,490	- 3,834	+ 3,122	- 3,336	+ 467	+ 1,900	+ 2,806	- 724
73	**TOTAL CURRENT AND CAPITAL ACCOUNT BALANCE**	**+ 1,163**	**- 2,999**	**+ 5,097**	**- 2,155**	**- 86**	**+ 3,042**	**+ 3,139**	**+ 19**
74	Net errors and omissions	- 2,831	- 52	- 1,618	+ 2,700	+ 660	- 2,862	- 2,876	- 488
75	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
76	NET OFFICIAL MONETARY MOVEMENTS	- 1,668	- 3,050	+ 3,479	+ 545	+ 575	+ 180	+ 263	- 469

(1) For the current year capital movements by area are available only for Canada's transactions with the United States, United Kingdom and globally.

(2) Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg and the Netherlands.

(3) Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and Turkey.

(4) Includes withholding tax which is not allocated on a bilateral basis.

TABLEAU 3. Balance canadienne des paiements internationaux - fin

Comptes récapitulatifs, par zone(1) - Non désaisonnalisé

1984

I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail	
Millions of dollars - millions de dollars								
							Autres pays de l'OCDE(3):	
475	539	512		2,051	1,654		Exportations de marchandises (base de la balance des	43
144	193	241		768	741		Invisibles	44
620	732	753		2,819	2,394		Total des recettes courantes	45
503	587	587		2,180	2,098		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	46
671	737	799		2,128	2,394		Invisibles	47
1,174	1,324	1,386		4,308	4,492		Total des paiements courants	48
							Solde:	
- 28	- 48	- 76		- 129	- 444		Marchandises	49
- 527	- 544	- 538		- 1,320	- 1,654		Invisibles	50
- 555	- 592	- 614		- 1,489	- 2,097		Solde du compte courant	51
							Notes:	
2,227	3,313	3,400		12,305	11,679		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)	52
1,054	1,248	1,555		4,662	4,178		Invisibles	53
3,280	4,560	5,006		16,864	15,257		Total des recettes courantes	54
2,410	2,308	2,666		8,245	8,171		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	55
1,317	1,110	1,086		3,987	3,948		Invisibles	56
3,726	3,419	3,752		12,233	12,120		Total des paiements courants	57
							Solde:	
- 183	+ 1,004	+ 784		+ 3,957	+ 2,907		Marchandises	58
- 263	+ 137	+ 469		+ 674	+ 250		Invisibles	59
- 446	+ 1,142	+ 1,253		+ 4,631	+ 3,137		Solde du compte courant	60
							Tous les non-résidents:	
26,143	29,997	27,781		84,580	80,825		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)	61
4,661	5,533	6,805		20,370	20,080		Invisibles(4)	62
30,804	35,129	34,586		104,910	110,905		Total des recettes courantes	63
22,060	24,384	22,799		66,726	73,120		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	64
10,029	10,337	10,394		35,519	36,099		Invisibles(4)	65
32,089	34,721	33,192		102,245	109,219		Total des paiements courants	66
							Solde:	
+ 4,083	+ 5,213	+ 4,983		+ 17,813	+ 17,705		Marchandises	67
- 5,368	- 4,804	- 3,589		- 15,149	- 16,020		Invisibles	68
- 1,285	+ 408	+ 1,394		+ 2,665	+ 1,686		SOLDE DU COMPTE COURANT	69
							Mouvements de capitaux:	
+ 225	+ 2,178	+ 1,296		+ 8,084	+ 2,310		A long terme	70
- 66	- 2,446	+ 951		- 9,642	+ 2,119		A court terme	71
+ 291	- 267	+ 2,247		- 1,558	+ 4,428		TOTAL DU SOLDE NET DES CAPITAUX	72
- 994	+ 141	+ 3,641		+ 1,106	+ 6,114		SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT ET DE CAPITAL	73
- 266	- 1,680	- 2,256		- 1,802	- 5,566		Erreurs et omissions nettes	74
-	-	-		-	-		Allocation de droits de tirage spéciaux	75
- 1,260	- 1,539	+ 1,385		- 695	+ 548		MOUVEMENTS MONETAIRES OFFICIELS NETS	76

(1) Pour l'année en cours les mouvements de capitaux par zone ne sont disponibles que pour les opérations du Canada avec les États-Unis et le Royaume-Uni et au niveau global.
(2) Comprend la Belgique, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas.
(3) Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse et la Turquie.
(4) Comprend les retenues fiscales, non réparties bilatéralement.

TABLE 4. Canada's Bilateral Account With the United States

Current Account - Not Seasonally Adjusted

Acct. No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
A	Current receipts:								
1	Merchandise exports (balance of payments basis)(1)	14,123	15,270	14,355	14,602	15,462	16,937	15,532	18,812
	Service receipts:								
4	Travel	265	594	1,161	382	265	650	1,360	389
15	Interest and dividends	210	190	175	214	296	226	278	278
21	Freight and shipping	422	513	480	481	444	523	519	569
23	Other service receipts	534	659	618	564	582	709	712	754
28	Total service receipts	1,432	1,956	2,435	1,641	1,588	2,108	2,869	1,990
29	Sub-total, exports of goods and services	15,555	17,226	16,791	16,243	17,050	19,045	18,402	20,802
	Transfer receipts:								
30	Inheritances and immigrants' funds	28	43	40	32	29	28	25	21
33	Personal and institutional remittances	95	94	94	93	90	90	91	112
35	Total current receipts	15,678	17,363	16,924	16,368	17,169	19,163	18,517	20,935
B	Current payments:								
1	Merchandise imports (balance of payments basis)(1)	11,512	13,236	11,261	11,051	11,901	13,857	12,511	14,412
	Service payments:								
4	Travel	1,004	869	783	578	1,036	1,056	1,065	746
15	Interest and dividends	1,563	1,613	1,533	2,128	1,505	1,566	1,574	1,751
21	Freight and shipping	454	581	489	472	453	555	519	573
23	Other service payments	2,138	2,116	1,995	1,967	1,889	2,028	2,159	2,276
28	Total service payments	5,159	5,179	4,800	5,145	4,883	5,205	5,317	5,345
29	Sub-total, imports of goods and services	16,671	18,415	16,061	16,196	16,784	19,062	17,827	19,758
	Transfer payments:								
30	Inheritances and emigrants' funds	34	40	47	40	35	41	48	41
33	Personal and institutional remittances	49	49	50	51	54	53	54	55
37	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
40	**Total current payments**	**16,754**	**18,504**	**16,158**	**16,287**	**16,873**	**19,156**	**17,929**	**19,854**
C	Current account balance:								
1	Merchandise trade	+ 2,611	+ 2,034	+ 3,094	+ 3,552	+ 3,561	+ 3,081	+ 3,022	+ 4,400
	Service transactions:								
4	Travel	- 739	- 275	+ 378	- 196	- 771	- 406	+ 295	- 357
15	Interest and dividends	- 1,353	- 1,423	- 1,358	- 1,914	- 1,209	- 1,340	- 1,297	- 1,472
21	Freight and shipping	- 32	- 69	- 8	+ 9	- 8	- 32	+ 1	- 4
23	Other service transactions	- 1,604	- 1,457	- 1,376	- 1,404	- 1,307	- 1,319	- 1,446	- 1,522
28	Balance on service transactions	- 3,728	- 3,223	- 2,364	- 3,504	- 3,295	- 3,097	- 2,447	- 3,356
29	Balance on goods and services	- 1,117	- 1,189	+ 730	+ 47	+ 266	- 16	+ 575	+ 1,044
39	Net transfers	+ 40	+ 48	+ 37	+ 34	+ 30	+ 23	+ 13	+ 37
40	TOTAL CURRENT ACCOUNT BALANCE	- 1,076	- 1,141	+ 767	+ 81	+ 297	+ 7	+ 588	+ 1,081

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 4. Compte bilatéral du Canada avec les États-Unis

Compte courant - Non désaisonnalisé

1984								
I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail	compte
millions of dollars - millions de dollars								
							Recettes courantes:	A
20,591	22,467	20,708		58,350	66,744		Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
							Recettes au titre des services:	
337	760	1,495		2,402	2,664		Voyages	4
237	184	176		790	1,079		Intérêts et dividendes	15
601	618	610		1,896	2,056		Transports	21
849	906	933		2,376	2,757		Autres recettes au titre des services	23
2,024	2,468	3,214		7,464	8,556		Total des recettes au titre des services	28
22,615	24,936	23,922		65,814	75,300		Total partiel pour l'exportation de biens et de services	29
							Recettes de transfert:	
28	31	33		143	103		Successions et capitaux des immigrants	30
92	92	93		376	382		Versements à des particuliers et institutions	33
22,735	25,058	24,047		66,334	75,785		Total des recettes courantes	40
							Paiements courants:	B
12,947	12,054	16,093		47,069	52,681		Importations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
							Paiements au titre des services:	
1,202	1,089	998		3,234	3,903		Voyages	4
1,833	1,789	1,721		6,838	6,396		Intérêts et dividendes	15
613	687	575		1,996	2,099		Transports	21
2,252	2,450	2,485		8,216	8,352		Autres paiements au titre des services	23
5,899	6,015	5,779		20,284	20,750		Total des paiements au titre des services	28
21,846	24,069	21,873		67,343	73,431		Total partiel pour l'importation de biens et de services	29
							Paiements de transfert:	
36	42	49		161	165		Successions et capitaux des émigrants	30
60	60	60		199	216		Versements à des particuliers et institutions	33
-	-	-		-	-		Contributions officielles	37
21,942	24,171	21,982		67,703	73,812		Total des paiements courants	40
							Solde du compte courant:	C
+ 4,644	+ 4,413	+ 4,614		+ 11,291	+ 14,063		Commerce de marchandises	1
							Opérations au titre des services:	
- 865	- 329	+ 497		- 832	- 1,239		Voyages	4
- 1,596	- 1,605	- 1,545		- 6,048	- 5,318		Intérêts et dividendes	15
- 12	- 69	+ 35		- 99	- 43		Transports	21
- 1,403	- 1,544	- 1,551		- 5,840	- 5,594		Autres opérations au titre des services	23
- 3,876	- 3,547	- 2,565		- 12,820	- 12,194		Solde des opérations au titre des services	28
+ 769	+ 867	+ 2,049		- 1,529	+ 1,869		Solde au titre des biens et services	29
+ 24	+ 21	+ 16		+ 159	+ 104		Transferts nets	39
+ 793	+ 887	+ 2,065		- 1,369	+ 1,973		SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT	40

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Canada's Bilateral Account With the United States - Concluded

Capital Account(2) - Not Seasonally Adjusted

Acct. No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
D	Direct investment:(3)								
21	In Canada	- 2,116	- 69	- 3	+ 198	- 299	+ 197	- 228	- 334
25	Abroad	+ 1,383	- 480	- 407	- 219	- 420	- 190	- 218	- 271
	Portfolio transactions:								
	Canadian securities:								
30	Outstanding bonds	- 83	- 117	- 150	- 98	- 143	- 71	+ 9	- 119
31	Outstanding stocks	- 214	+ 22	- 212	+ 99	- 41	+ 72	+ 69	- 140
32	New issues	+ 1,520	+ 656	+ 1,703	+ 394	+ 1,084	+ 1,140	+ 745	+ 789
33	Retirements	- 282	- 416	- 438	- 393	- 622	- 616	- 458	- 779
	Foreign securities:								
35	Outstanding issues	- 16	- 99	- 86	- 268	- 339	- 479	- 25	- 340
37	New issues	-	-	-	-	-	-	-	- 1
38	Retirements	-	-	-	-	-	-	-	+ 28
	Loans and subscriptions - Government of Canada:								
40	Advances	-	-	-	-	-	-	-	-
44	Repayments	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Export credits financed by the Government of Canada	- 18	- 42	- 27	- 9	+ 2	- 91	+ 3	- 24
50	Other long-term capital transactions	+ 1,443	- 53	- 134	- 29	+ 120	- 71	- 84	+ 5
E 1	**Balance of capital movements in long-term forms**	+ 1,636	- 998	+ 241	- 334	- 645	+ 33	- 183	- 1,704
D	Resident holdings of short-term funds abroad:								
61	Chartered banks' net foreign currency position with non-residents	+ 2,920	- 98	- 518	- 2,733	+ 4,308	+ 1,134	+ 1,106	+ 538
65	Non-bank holdings of short-term funds abroad	- 349	- 379	- 260	- 595	- 2,190	- 1,044	- 344	+ 225
	Non-resident holdings of Canadian:								
71	Dollar deposits	- 315	- 73	- 81	+ 155	- 238	- 74	- 274	- 42
72	Government demand liabilities	-	-	-	-	-	-	-	-
74	Treasury bills	+ 44	- 143	+ 272	- 244	+ 54	+ 46	+ 217	+ 28
75	Commercial paper	+ 65	+ 7	- 16	- 43	+ 26	+ 74	- 34	+ 39
76	Finance company paper	- 35	- 612	+ 3	- 508	+ 14	+ 111	+ 54	- 36
77	Other short-term paper	- 142	+ 239	+ 268	- 236	- 40	+ 15	+ 728	+ 132
81	Other finance company obligations	+ 48	- 15	+ 3	+ 18	- 13	+ 12	- 20	- 193
82	Other short-term capital transactions	- 1,418	- 633	+ 250	- 355	- 614	- 396	+ 427	- 1,381
E 2	**Balance of capital movements in short-term forms**	+ 468	- 1,707	- 79	- 4,542	+ 1,513	- 123	+ 1,938	- 573
E 3	TOTAL NET CAPITAL BALANCE	+ 2,104	- 2,306	+ 162	- 4,877	+ 868	- 90	+ 1,755	- 2,276
F	**TOTAL CURRENT AND CAPITAL ACCOUNT BALANCE**	+ 1,028	- 3,447	+ 928	- 4,795	+ 1,164	- 83	+ 2,343	- 1,195
X	Net errors and omissions	- 1,992	+ 1,881	+ 666	+ 5,358	- 639	+ 372	- 2,514	+ 820
G	Balance settled by interarea transfers								
K	Net official monetary movements:								
4	Official international reserves	- 964	- 107	+ 619	+ 87	+ 526	+ 289	- 171	- 375
5	Official monetary liabilities	-	- 1,459	+ 975	+ 475	-	-	-	-
6	NET OFFICIAL MONETARY MOVEMENTS	- 964	- 1,566	+ 1,594	+ 562	+ 526	+ 289	- 171	- 375

(1) Trade of Canada figures with certain valuation, coverage and timing adjustments appropriate for balance of payments.
(2) A minus sign in Accounts D, E, F, X and G indicates an outflow from Canada and represents an increase in holdings of assets abroad or a reduction in liabilities to non-residents. For Account K, however, the reverse applies, i.e. a minus sign indicates an inflow to Canada and represents a decrease in holdings of assets abroad or an increase in liabilities to non-residents.
(3) Excludes undistributed profits.

TABLEAU 4. Compte bilatéral du Canada avec les États-Unis - fin

Compte de capital(2) - Non désaisonnalisé

1984

I	II	III	IV	1982	1983	1984	Détail		N° de compte
millions of dollars - millions de dollars									
							Investissements directs(3):	D	
+ 345	+ 421	+ 280		- 1,990	- 660		Au Canada		21
- 583	- 185	- 667		+ 277	- 1,600		À l'étranger		25
							Commerce des valeurs mobilières:		
							Valeurs canadiennes:		
+ 61	+ 44	+ 70		- 447	- 324		Obligations en circulation		30
- 120	+ 9	+ 116		- 306	- 41		Actions en circulation		31
+ 350	+ 517	+ 463		+ 4,274	+ 3,757		Nouvelles émissions		32
- 571	- 393	- 611		- 1,529	- 2,466		Rachats		33
							Valeurs étrangères:		
- 453	- 48	- 182		- 468	- 1,180		Émissions en circulation		35
-	-	-		- 7	- 3		Nouvelles émissions		37
-	-	-		+ 2	+ 39		Rachats		38
							Prêts et souscriptions - Gouvernement du Canada:		
-	-	-		-	-		Avances		40
-	-	-		-	-		Remboursements		44
+ 9	- 22	- 106		- 104	- 147		Crédits à l'exportation financés par le Gouvernement du Canada		49
- 112	+ 304	+ 37		+ 1,242	+ 126		Autres opérations sur capitaux à long terme		50
- 850	**+ 646**	**- 601**		**+ 944**	**- 2,499**		**Solde des mouvements de capitaux à long terme**	E	1
							Avoirs des résidents de capitaux étrangers à court terme:	D	
+ 1,734	+ 1,471	- 958		- 779	+ 7,355		Position nette en devises étrangères des banques à charte vis-à-vis des non-résidents		61
- 1,735	- 1,416	+ 455		- 1,583	- 3,353		Avoirs non bancaires de capitaux étrangers à court terme		65
							Avoirs des non-résidents sur le Canada sous forme de:		
- 6	+ 313	- 73		- 314	- 614		Dépôts en dollars		71
-	-	-		-	-		Créances à vue sur le gouvernement		72
+ 77	+ 766	- 46		- 71	+ 375		Bons du Trésor		74
- 47	+ 122	+ 109		+ 12	+ 151		Effets de commerce		75
- 91	+ 62	- 71		- 1,152	+ 143		Effets des sociétés de financement		76
+ 228	- 99	- 128		+ 128	+ 835		Autres effets à court terme		77
- 9	- 47	- 15		+ 54	- 174		Autres engagements des sociétés de financement		81
+ 970	- 823	- 938		- 2,156	- 1,964		Autres opérations sur capitaux à court terme		82
+ 1,122	**+ 350**	**- 1,665**		**- 5,860**	**+ 2,755**		**Solde des mouvements de capitaux à court terme**	E	2
+ 272	+ 996	- 2,266		- 4,917	+ 256		TOTAL DU SOLDE NET SUR CAPITAUX	E	3
+ 1,065	**+ 1,883**	**- 201**		**- 6,286**	**+ 2,230**		**SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT ET DE CAPITAL**	F	
..	..	..		+ 5,912	- 1,960		Erreurs et omissions nettes	X	
							Solde réglé par transferts entre zones	G	
							Mouvements monétaires officiels nets:	K	
..	..	..		- 365	+ 269		Réserves officielles de liquidités internationales		4
..	..	..		- 9	-		Engagements monétaires officiels		5
..	..	..		- 374	+ 269		MOUVEMENTS MONÉTAIRES OFFICIELS NETS		6

(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant certains ajustements de valeur, de portée et de période nécessités par la balance des paiements.
(2) Dans les comptes D, E, F, X et G le signe moins représente une sortie de capitaux du Canada, soit une augmentation des avoirs d'actifs à l'étranger, ou une diminution des engagements envers les non-résidents. Pour le compte K, toutefois, l'inverse s'applique, c'est-à-dire que le signe moins représente une entrée au Canada et indique une diminution des avoirs d'actifs à l'étranger ou une augmentation des engagements envers les non-résidents.
(3) Sans les bénéfices non répartis.

TABLE 5. Balance of Payments Adjustments to Trade of Canada Figures

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
1	Trade of Canada Exports (customs basis including re-exports)	20,419	22,649	20,886	20,576	20,674	23,665	21,363	25,283
	Adjustments:								
2	Wheat	-	+ 28	- 31	-	+ 36	- 14	+ 16	- 8
3	Energy	- 132	- 110	+ 98	+ 208	- 147	- 137	+ 49	+ 239
4	Automotive	- 71	- 143	- 69	- 77	- 52	- 110	- 85	- 111
5	Freight	- 138	- 143	- 127	- 120	- 101	- 118	- 105	- 128
6	Canada-United States reconciliation, n.i.e.	+ 229	+ 272	+ 371	+ 269	+ 244	+ 274	+ 336	+ 196
7	Other	- 8	- 87	- 161	- 49	- 124	- 53	- 40	- 186
8	**Equals merchandise exports adjusted to balance of payments basis**	**20,299**	**22,465**	**20,968**	**20,807**	**20,531**	**23,507**	**21,534**	**25,253**
9	Trade of Canada Imports (customs basis)	17,613	18,231	16,474	15,537	16,911	19,083	18,567	21,026
	Adjustments:								
10	Automotive	- 123	- 169	- 102	- 86	- 112	- 140	- 128	- 123
11	Aircraft and other equipment	+ 1	+ 289	+ 153	+ 328	+ 236	+ 32	- 193	+ 16
12	Freight	- 49	- 45	- 46	- 42	- 44	- 53	- 57	- 59
13	Canada-United States reconciliation, n.i.e.	- 301	- 315	- 272	- 264	- 289	- 326	- 317	- 365
14	Other	- 96	- 11	- 74	+ 92	- 109	- 183	- 4	- 173
15	**Equals merchandise imports adjusted to balance of payments basis**	**17,045**	**17,979**	**16,135**	**15,567**	**16,593**	**18,414**	**17,867**	**20,246**
16	**TRADE BALANCE ON BALANCE OF PAYMENTS BASIS**	**+ 3,254**	**+ 4,486**	**+ 4,833**	**+ 5,241**	**+ 3,938**	**+ 5,093**	**+ 3,667**	**+ 5,007**

TABLE 6. Interest and Dividends

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
		Between Canada and all non-residents - Entre le Canada et tous les non-résidents							
	Receipts:								
1	Interest	103	73	57	104	105	106	123	122
2	Dividends	267	318	261	515	368	309	378	446
3	**Total**	**370**	**391**	**318**	**619**	**472**	**414**	**501**	**630**
	Payments:								
4	Interest	1,728	1,909	2,057	2,121	2,135	2,187	2,213	2,284
5	Dividends	641	667	539	1,161	455	520	493	683
6	**Total**	**2,370**	**2,576**	**2,596**	**3,282**	**2,591**	**2,707**	**2,706**	**2,967**
		Between Canada and the United States - Entre le Canada et les États-Unis							
	Receipts:								
7	Interest	88	52	45	74	90	90	104	98
8	Dividends	122	138	131	140	206	136	174	180
9	**Total**	**210**	**190**	**175**	**214**	**296**	**226**	**278**	**278**
	Payments:								
10	Interest	1,002	1,067	1,098	1,116	1,112	1,134	1,142	1,154
11	Dividends	561	546	435	1,012	394	432	432	596
12	**Total**	**1,563**	**1,613**	**1,533**	**2,128**	**1,505**	**1,566**	**1,574**	**1,751**

Note: The item interest and dividends covers: (a) interest receipts including interest on intergovernmental loans, earnings of the Exchange Fund Account and interest on private holdings of foreign bonds; (b) dividend receipts including dividends and interest received by corporations from Canadian direct and portfolio investment abroad and profits from unincorporated branches abroad of Canadian companies; (c) interest payments on Canadian bonds and debentures held abroad; and (d) dividend payments including dividends paid to all non-resident shareholders and net profits of unincorporated branches in Canada of foreign companies excluding insurance companies.

TABLEAU 5. Ajustements relevant de la balance des paiements aux statistiques du commerce extérieur du Canada

1984				1982	1983	1985	Détail	
I	II	III	IV					No
millions of dollars - millions de dollars								
26,212	29,557	27,793		84,530	90,964		Exportations canadiennes (base douanière, réexportations comprises)	1
							Ajustements:	
- 54	- 15	- 73		- 4	+ 30		Blé	2
-	-	- 9		+ 65	+ 5		Énergie	3
- 152	- 123	- 120		- 360	- 357		Industrie automobile	4
- 117	- 138	- 131		- 528	- 451		Transports	5
+ 462	+ 504	+ 469		+ 1,141	+ 1,039		Rapprochement Canada-États-Unis, n.i.a.	6
- 208	- 188	- 148		- 305	- 403		Autres	7
26,143	**29,597**	**27,781**		**84,540**	**90,825**		**Résultat correspondant aux exportations de marchandises alignées sur la balance des paiements**	8
22,805	25,209	23,906		67,856	75,587		Importations canadiennes (base douanière)	9
							Ajustements:	
- 181	- 212	- 183		- 479	- 573		Industrie automobile	10
+ 54	+ 38	- 227		+ 772	+ 90		Aéronefs et autre matériel	11
- 62	- 66	- 74		- 181	- 213		Transports	12
- 377	- 415	- 422		- 1,153	- 1,296		Rapprochement Canada-États-Unis, n.i.a.	13
- 179	- 169	- 202		- 88	- 475		Autres	14
22,060	**24,384**	**22,799**		**66,726**	**73,120**		**Résultat correspondant aux importations de marchandises alignées sur la balance des paiements**	15
+ 4,083	**+ 5,213**	**+ 4,983**		**+17,813**	**+17,705**		**BALANCE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ALIGNÉE SUR LA BALANCE DES PAIEMENTS**	16

TABLEAU 6. Intérêts et dividendes

1984				1982	1983	1984	Détail	
I	II	III	IV					No
millions of dollars - millions de dollars								
Between Canada and all non-residents - Entre le Canada et tous les non-résidents								
							Recettes:	
107	71	100		337	467		Intérêts	1
338	275	304		1,361	1,550		Dividendes	2
446	**346**	**404**		**1,698**	**2,017**		**Total**	3
							Paiements:	
2,338	2,430	2,496		7,815	8,819		Intérêts	4
737	660	574		3,009	2,152		Dividendes	5
3,076	**3,090**	**3,070**		**10,824**	**10,971**		**Total**	6
Between Canada and the United States - Entre le Canada et les États-Unis								
							Recettes:	
90	51	38		259	382		Intérêts	7
147	133	138		531	697		Dividendes	8
237	**184**	**176**		**790**	**1,079**		**Total**	9
							Paiements:	
1,175	1,201	1,216		4,284	4,542		Intérêts	10
657	588	505		2,555	1,854		Dividendes	11
1,833	**1,789**	**1,721**		**6,838**	**6,396**		**Total**	12

Nota: Le poste intérêts et dividendes comprend: a) les recettes sous forme d'intérêts y compris l'intérêt sur les prêts inter-gouvernementaux, les gains du compte du fonds des changes et l'intérêt sur les avoirs privés en obligations étrangères; b) les recettes sous forme de dividendes, y compris les dividendes et l'intérêt reçus par les sociétés au titre des investissements directs et des placements en portefeuille canadiens à l'étranger, ainsi que les bénéfices des succursales étrangères non constituées de sociétés canadiennes; c) les paiements d'intérêts sur les obligations et les obligations non garanties canadiennes détenues à l'étranger; d) les paiements de dividendes, y compris les dividendes payés aux actionnaires non résidents et les bénéfices nets des succursales canadiennes non constituées des sociétés étrangères, à l'exception des compagnies d'assurance.

TABLE 7. Other Service Transactions

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	Receipts:								
1	Government transactions	122	115	163	127	152	130	143	137
2	Miscellaneous income(1)	783	947	880	927	713	737	758	862
3	Business services and other transactions	932	1,010	941	916	843	1,057	971	999
4	**Total**	**1,837**	**2,073**	**1,984**	**1,964**	**1,708**	**1,924**	**1,871**	**2,018**
	Payments:								
5	Government transactions	309	240	199	289	336	231	230	237
6	Miscellaneous income(1)	1,586	1,720	1,545	1,315	1,256	1,259	1,401	1,401
7	Business services and other transactions	1,578	1,507	1,503	1,583	1,397	1,626	1,605	1,684
8	**Total**	**3,473**	**3,467**	**3,248**	**3,187**	**2,989**	**3,116**	**3,235**	**3,321**

(1) Includes in addition to income on short-term and miscellaneous long-term investments, all services associated with international banking and insurance operations. Due to intermediation between different geographic areas, including Canda, the levels of receipts and payments between Canada and abroad should not be taken to represent flows of net earnings.

TABLE 8. Foreign Exchange Rates

Period	Canadian dollar vis-à-vis United States dollar(1) / Dollar canadien vis-à-vis le dollar américain(1) — Spot rates / Cours au comptant — High / Haut	Low / Bas	Close / Clôture	Noon average / Moyenne à midi	Premium (+) or discount (-) on forward U.S. dollar(3) / Déport (+) ou report (-) cours moyen sur le dollar É.-U.(3)
	U.S. - cents - É.-U.				
1982	84.46	76.80	81.38	81.03	+ 1.95
1983	82.08	79.90	80.36	81.14	- 0.13
1984					
1982:					
I	84.46	81.13	81.49	82.72	+ 0.59
II	82.16	76.80	77.48	80.35	+ 1.07
III	81.66	77.07	80.90	80.01	+ 3.83
IV	82.15	80.27	81.38	81.21	+ 2.30
1983:					
I	82.08	80.72	80.83	81.48	+ 0.96
II	81.82	80.66	81.48	81.23	+ 0.12
III	81.37	80.77	81.16	81.12	- 1.02
IV	81.33	79.90	80.36	80.74	- 0.59
1984:					
I	80.38	78.08	78.36	79.66	- 0.14
II	78.51	75.77	75.93	77.37	- 0.24
III	77.18	74.86	75.91	76.23	+ 1.54
IV					
July	76.38	74.86	76.37	75.53	+ 1.34
August	77.16	76.22	77.14	76.72	+ 0.85
September	77.18	75.65	75.91	76.09	+ 0.89

(1) Calculated on the basis of rates prevailing on the interbank market in Canada.
(2) Calculated on the basis of average spot rates based (except for SDRs) on nominal quotations in terms of United States dollars.
(3) Rates per annum computed on basis of average 30-day forward spread on the spot noon rates.

TABLEAU 7. Autres opérations au titre des services

1984				1982	1983	1984		
							Détail	
I	II	III	IV					No
millions of dollars - millions de dollars								
							Recettes:	
130	128	130		522	583		Opérations gouvernementales	1
786	923	1,034		3,537	3,070		Revenus divers(1)	2
1,115	1,075	1,092		3,799	3,870		Services commerciaux et autres opérations	3
2,031	**2,126**	**2,256**		**7,858**	**7,522**		**Total**	4
							Paiements:	
301	259	248		1,037	1,034		Opérations gouvernementales	5
1,415	1,620	1,803		6,167	5,316		Revenus divers(1)	6
1,661	1,684	1,680		6,171	6,311		Services commerciaux et autres opérations	7
3,378	**3,562**	**3,731**		**13,375**	**12,661**		**Total**	8

(1) Y compris, en plus du revenu des placements à court terme et des placements divers à long terme, tous les services se rapportant aux opérations internationales des banques et des compagnies d'assurance. Par suite de l'interférence de diverses zones géographiques, il ne faut pas considérer les montants des recettes et des dépenses entre le Canada et l'étranger comme une représentation des flux de gains nets.

TABLEAU 8. Cours du change

Canadian dollar vis-à-vis other currencies(2)

Dollar canadien vis-à-vis les autres devises(2)

Pound sterling	French franc	Deutsche Mark	Swiss franc	Japanese yen	SDR(2)	Période
Livre sterling	Franc français	Mark allemand	Franc suisse	Yen japonais	DTS(2)	
expressed in terms of foreign currencies - cours exprimé en fonction de la monnaie étrangère						
.4634	5.31	1.97	1.64	201.37	.7364	1982
.5352	6.16	2.07	1.70	192.68	.7591	1983
						1984
						1982:
.4482	4.96	1.94	1.55	193.39	.7279	I
.4539	5.04	1.89	1.60	196.08	.7194	II
.4640	5.56	1.99	1.69	207.26	.7369	III
.4928	5.75	2.03	1.74	210.41	.7540	IV
						1983:
.5321	5.61	1.96	1.64	191.93	.7463	I
.5227	6.07	2.02	1.69	192.91	.7549	II
.5373	6.46	2.14	1.74	196.60	.7692	III
.5495	6.59	2.16	1.74	189.00	.7675	IV
						1984
.5550	6.61	2.15	1.75	183.92	.7598	I
.5543	6.45	2.10	1.74	177.69	.7397	II
.5868	6.82	2.22	1.86	185.37	.7521	III
						IV
.5723	6.61	2.15	1.82	183.59	.7407	Juillet
.5839	6.79	2.21	1.85	185.84	.7549	Août
.6052	7.07	2.30	1.90	186.67	.7607	Septembre

(1) D'après les cours des opérations entre banques au Canada.
(2) D'après les cours moyens au comptant calculés (sauf les DTS) sur les cours nominaux en dollars américains.

(3) Taux annuels calculés d'après le report ou le déport moyen à 90 jours sur les cours de midi au comptant.

TABLE 9. Portfolio Transactions in Canadian Securities - Outstanding, New Issues, Retirements

Between Canada and All Non-residents

No.	Type of issue	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
		Trade in outstanding securities - Commerce de valeurs mobilières en circulation							
	Bonds:								
	Federal government:								
1	Direct	+ 372	+ 136	- 102	- 222	+ 72	+ 215	+ 133	+ 14
2	Enterprises	- 2	-	- 26	+ 1	+ 2	+ 21	- 3	- 55
	Provincial government:								
3	Direct	- 76	- 42	- 42	- 30	- 63	- 20	+ 10	+ 26
4	Enterprises	- 7	-	+ 5	- 21	+ 4	+ 29	+ 105	+ 74
5	Municipal government (including institutions)	+ 2	- 9	- 1	- 16	+ 7	+ 13	+ 12	+ 27
6	Corporations (excluding government enterprises)	+ 53	+ 19	- 48	- 62	- 30	- 29	- 5	- 24
7	Sub-total	+ 342	+ 103	- 214	- 348	- 8	+ 231	+ 252	+ 61
8	Common and preferred stocks	- 220	- 36	- 284	+ 34	- 103	- 16	+ 48	- 191
9	**Total**	**+ 122**	**+ 67**	**- 498**	**- 314**	**- 111**	**+ 215**	**+ 299**	**- 130**
		New issues - Nouvelles émissions							
	Bonds:								
	Federal government:								
10	Direct	+ 330	+ 1,151	+ 160	+ 218	+ 144	+ 145	+ 189	+ 766
11	Enterprises	+ 364	+ 471	+ 756	+ 511	+ 567	+ 336	+ 75	+ 92
	Provincial government:								
12	Direct	+ 1,501	+ 373	+ 1,307	+ 684	+ 843	+ 1,061	+ 115	+ 669
13	Enterprises	+ 696	+ 965	+ 1,099	+ 883	+ 787	+ 379	+ 778	+ 666
14	Municipal government (including institutions)	+ 265	+ 181	+ 32	+ 206	+ 40	+ 150	-	+ 143
15	Corporations (excluding government enterprises)	+ 1,333	+ 1,025	+ 1,453	+ 232	+ 264	+ 582	+ 163	+ 594
16	Sub-total	+ 4,488	+ 4,166	+ 4,807	+ 2,734	+ 2,645	+ 2,652	+ 1,320	+ 2,931
17	Common and preferred stocks	+ 43	+ 59	+ 17	+ 74	+ 229	+ 145	+ 464	+ 341
18	**Total**	**+ 4,531**	**+ 4,225**	**+ 4,824**	**+ 2,808**	**+ 2,874**	**+ 2,797**	**+ 1,784**	**+ 3,272**
		Retirements - Remboursements							
	Bonds:								
	Federal government:								
19	Direct	- 106	- 75	- 115	- 243	- 211	- 684	- 87	- 635
20	Enterprises	- 42	- 178	- 64	- 1	- 108	- 163	- 155	- 1
	Provincial government:								
21	Direct	- 196	- 236	- 92	- 168	- 208	- 184	- 197	- 256
22	Enterprises	- 148	- 57	- 567	- 364	- 328	- 141	- 175	- 168
23	Municipal government (including institutions)	- 62	- 75	- 57	- 124	- 122	- 71	- 38	- 69
24	Corporations (excluding government enterprises)	- 261	- 537	- 367	- 228	- 477	- 279	- 137	- 145
25	Sub-total	- 816	- 1,158	- 1,261	- 1,128	- 1,454	- 1,522	- 790	- 1,277
26	Common and preferred stocks	-	-	-	- 4	- 1	- 1	- 1	- 3
27	**Total**	**- 816**	**- 1,158**	**- 1,261**	**- 1,132**	**- 1,455**	**- 1,523**	**- 791**	**- 1,280**

TABLEAU 9. Commerce de valeurs mobilières canadiennes en circulation, nouvelles émissions, remboursements

Entre le Canada et tous les non-résidents

1984				1982	1983	1984	Genre d'émission	
I	II	III	IV					NO
Millions of dollars - millions de dollars								
Trade in outstanding securities - Commerce de valeurs mobilières en circulation								
							Administration fédérale:	
+ 325	+ 384	+ 772		+ 184	+ 435		Directes	1
- 13	+ 6	- 10		- 27	- 36		Entreprises	2
							Administrations provinciales:	
+ 48	+ 11	- 53		- 189	- 47		Directes	3
+ 110	+ 147	+ 105		- 24	+ 213		Entreprises	4
+ 15	+ 12	- 14		- 23	+ 58		Administrations municipales (y compris institutions)	5
+ 34	+ 134	+ 63		- 38	- 87		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	6
+ 519	+ 694	+ 863		- 117	+ 535		Total partiel	7
- 128	- 38	- 20		- 507	- 262		Actions ordinaires et privilégiées	8
+ 391	**+ 657**	**+ 843**		**- 624**	**+ 273**		**Total**	9
New issues - Nouvelles émissions								
							Obligations: Administration fédérale:	
+ 102	+ 526	+ 142		+ 1,852	+ 1,244		Directes	10
+ 368	+ 130	+ 196		+ 2,103	+ 1,069			
							Administrations provinciales:	
+ 421	+ 1,011	+ 552		+ 3,865	+ 2,688		Directes	12
+ 769	+ 249	+ 488		+ 3,643	+ 2,610		Entreprises	13
+ 359	+ 40	+ 204		+ 683	+ 333		Administrations municipales (y compris institutions)	14
+ 225	+ 618	+ 358		+ 4,043	+ 1,603		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	15
+ 2,243	+ 2,644	+ 1,943		+ 16,196	+ 9,548		Total partiel	16
+ 118	+ 183	+ 76		+ 192	+ 1,180		Actions ordinaires et privilégiées	17
+ 2,361	**+ 2,827**	**+ 2,019**		**+ 16,388**	**+ 10,728**		**Total**	18
Retirements - Remboursements								
							Obligations: Administration fédérale:	
- 328	- 527	- 196		- 538	- 1,617		Directes	19
- 318	- 128	- 205		- 285	- 428		Entreprises	20
							Administrations provinciales:	
- 277	- 193	- 213		- 692	- 845		Directes	21
- 157	- 101	- 438		- 1,137	- 812		Entreprises	22
- 83	- 49	- 54		- 319	- 300		Administrations municipales (y compris institutions)	23
- 193	- 258	- 165		- 1,393	- 1,041		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	24
- 1,355	- 1,255	- 1,271		- 4,363	- 5,042		Total partiel	25
- 3	- 3	- 2		- 4	- 6		Actions ordinaires et privilégiées	26
- 1,358	**- 1,257**	**- 1,273**		**- 4,367**	**- 5,049**		**Total**	27

TABLE 9. Portfolio Transactions in Canadian Securities - Outstanding, New Issues, Retirements - Concluded

Between Canada and the United States

No.	Type of issue	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of dollars - millions de dollars							
		Trade in outstanding securities - Commerce de valeurs mobilières en circulation							
	Bonds:								
	Federal government:								
1	Direct	+ 9	- 70	- 60	- 41	- 57	- 44	+ 19	- 84
2	Enterprises	- 6	- 2	- 28	- 5	- 8	+ 22	- 3	- 46
	Provincial government:								
3	Direct	- 88	- 16	- 25	- 16	- 45	- 38	- 42	- 9
4	Enterprises	- 15	- 18	-	- 31	- 34	- 13	- 2	+ 12
5	Municipal government (including institutions)	+ 4	- 9	+ 1	- 5	-	+ 8	- 2	- 6
6	Corporations (excluding government enterprises)	+ 13	- 1	- 38	- 1	+ 1	- 5	+ 39	+ 15
7	Sub-total	- 83	- 117	- 150	- 98	- 143	- 71	+ 9	- 119
8	Common and preferred stocks	- 214	+ 22	- 212	+ 99	- 41	+ 72	+ 69	- 140
9	**Total**	**- 297**	**- 95**	**- 361**	**+ 1**	**- 185**	**+ 1**	**+ 77**	**- 259**
		New issues - Nouvelles émissions							
	Bonds:								
	Federal government:								
10	Direct	+ 20	+ 7	+ 12	+ 8	+ 15	+ 26	+ 7	+ 10
11	Enterprises	+ 131	+ 182	+ 560	-	+ 122	+ 226	-	-
	Provincial government:								
12	Direct	+ 688	+ 133	+ 373	+ 125	+ 332	+ 534	+ 7	+ 248
13	Enterprises	+ 310	+ 178	+ 249	+ 22	+ 367	+ 1	+ 331	+ 312
14	Municipal government (including institutions)	+ 14	+ 38	+ 7	+ 122	-	-	-	-
15	Corporations (excluding government enterprises)	+ 267	+ 73	+ 494	+ 57	+ 63	+ 226	+ 63	+ 131
16	Sub-total	+ 1,479	+ 612	+ 1,696	+ 333	+ 899	+ 1,013	+ 408	+ 711
17	Common and preferred stocks	+ 41	+ 44	+ 8	+ 61	+ 184	+ 127	+ 336	+ 78
18	**Total**	**+ 1,520**	**+ 656**	**+ 1,703**	**+ 394**	**+ 1,084**	**+ 1,140**	**+ 745**	**+ 789**
		Retirements - Remboursements							
	Bonds:								
	Federal government:								
19	Direct	- 1	- 9	-	- 23	- 23	- 305	- 20	- 481
20	Enterprises	- 6	- 9	- 62	-	-	- 38	- 154	-
	Provincial government:								
21	Direct	- 52	- 208	- 46	- 84	- 64	- 83	- 40	- 88
22	Enterprises	- 104	- 22	- 182	- 52	- 170	- 19	- 143	- 38
23	Municipal government (including institutions)	- 44	- 31	- 18	- 100	- 59	- 36	- 18	- 55
24	Corporations (excluding government enterprises)	- 74	- 136	- 130	- 134	- 305	- 135	- 83	- 106
25	Sub-total	- 282	- 416	- 438	- 393	- 621	- 615	- 457	- 769
26	Common and preferred stocks	-	-	-	-	- 1	- 1	- 1	- 1
27	**Total**	**- 282**	**- 416**	**- 438**	**- 393**	**- 622**	**- 616**	**- 458**	**- 770**

TABLEAU 9. Commerce de valeurs mobilières canadiennes en circulation, nouvelles émissions, remboursements - fin

Entre le Canada et les États-Unis

1984				1982	1983	1984	Genre d'émission	
I	II	III	IV					N°
millions of dollars - millions de dollars								
Trade in outstanding securities - Commerce de valeurs mobilières en circulation								
							Obligations:	
							Administration fédérale:	
+ 1	+ 44	+ 86		- 162	- 167		Directes	1
+ 1	-	- 14		- 41	- 36		Entreprises	2
							Administrations provinciales:	
+ 12	- 17	- 52		- 145	- 134		Directes	3
+ 6	- 21	+ 3		- 63	- 37		Entreprises	4
+ 3	- 1	- 4		- 8	-		Administrations municipales (y compris institutions)	5
+ 38	+ 38	+ 52		- 27	+ 50		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	6
+ 61	+ 44	+ 70		- 447	- 324		Total partiel	7
- 120	+ 9	+ 116		- 306	- 41		Actions ordinaires et priviléqiées	8
- 59	**+ 52**	**+ 186**		**- 753**	**- 365**		**Total**	9
New issues - Nouvelles émissions								
							Obligations:	
							Administration fédérale:	
+ 3	+ 30	+ 27		+ 46	+ 68		Directes	10
-	-	-		+ 923	+ 347		Entreprises	11
							Administrations provinciales:	
+ 2	+ 320	+ 329		+ 1,319	+ 1,122		Directes	12
+ 280	+ 35	+ 33		+ 759	+ 1,011		Entreprises	13
-	-	-		+ 181	-		Administrations municipales (y compris institutions)	14
+ 5	+ 6	+ 18		+ 891	+ 483		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	15
+ 291	+ 391	+ 408		+ 4,120	+ 3,031		Total partiel	16
+ 59	+ 126	+ 55		+ 154	+ 726		Actions ordinaires et priviléqiées	17
+ 350	**+ 517**	**+ 463**		**+ 4,274**	**+ 3,757**		**Total**	18
Retirements - Remboursements								
							Obligations:	
							Administration fédérale:	
- 5	- 36	- 29		- 34	- 828		Directes	19
- 185	- 14	- 7		- 78	- 192		Entreprises	20
							Administrations provinciales:	
- 124	- 104	- 39		- 390	- 274		Directes	21
- 106	- 74	- 401		- 360	- 371		Entreprises	22
- 64	- 37	- 31		- 192	- 168		Administrations municipales (y compris institutions)	23
- 84	- 125	- 104		- 474	- 629		Sociétés (sauf les entreprises publiques)	24
- 568	- 390	- 609		- 1,529	- 2,462		Total partiel	25
- 3	- 3	- 2		-	- 4		Actions ordinaires et priviléqiées	26
- 571	**- 393**	**- 611**		**- 1,529**	**- 2,466**		**Total**	27

TABLE 10. Government of Canada: Disbursements on Bilateral Soft Loans and Subscriptions and Advances to International Financial Agencies

TABLEAU 10. Gouvernement du Canada: Prêts de faveur bilatéraux et souscriptions et avances aux organismes financiers internationaux

Item - Détail	1982				1983			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	millions of dollars - millions de dollars							
National governments - Gouvernements nationaux:								
Asia - Asie	32	15	39	34	50	7	15	19
Africa - Afrique	50	28	28	37	30	16	22	13
Western hemisphere - Hémisphère occidental	12	2	2	4	13	2	6	10
Other - Autres	7	-	-	-	-	-	-	-
Sub-total - Total partiel	101	44	69	74	92	25	43	43
International financial agencies(1) - Organismes financiers internationaux(1):								
Asia - Asie	23	-	-	-	57	-	-	92
Africa - Afrique	-	-	-	-	46	-	-	46
Western hemisphere - Hémisphère occidental	4	-	-	-	28	-	-	19
Global - Monde	-	-	1	173	21	96	58	-
Sub-total - Total partiel	27	-	1	173	151	96	58	157
Total	**128**	**44**	**70**	**247**	**243**	**120**	**101**	**200**

	1984				1982	1983	1984
	I	II	III	IV			
	millions of dollars - millions de dollars						
National governments - Gouvernements nationaux:							
Asia - Asie	55	12	19		119	91	
Africa - Afrique	26	8	10		143	81	
Western hemisphere - Hémisphère occidental	16	9	9		19	31	
Other - Autres	-	-	-		7	-	
Sub-total - total partiel	96	29	38		289	203	
International financial agencies(1) - Organismes financiers internationaux(1):							
Asia - Asie	-	-	-		23	149	
Africa - Afrique	-	-	-		-	91	
Western hemisphere - Hémisphère occidental	3	-	-		4	47	
Global - Monde	56	168	-		174	174	
Sub-total - Total partiel	59	168	-		201	461	
Total	**155**	**197**	**38**		**490**	**664**	

(1) Excluding amounts reflected in Canada's official international monetary assets (e.g., Canada's reserve position with the International Monetary Fund).

(1) À l'exception des montants pris en compte dans l'actif monétaire international officiel du Canada (par ex., la position de réserve du Canada auprès du Fonds monétaire international).

TABLE 11. Export Credits financed by the Government of Canada, by Area

TABLEAU 11. Crédits à l'exportation financés par le Gouvernement du Canada, par région

Period Période	Total	Developed countries Pays industrialisés	Less developed countries Pays en voie de développement				Centrally planned countries Pays à économie centralisée
			Western hemisphere Hémisphère occidental	Asia Asie	Africa Afrique	Other Autres	
	millions of dollars - millions de dollars						
	Loans extended - Prêts à l'étranger						
1982	3,415	241	645	164	467	32	1,866
1983	1,994	250	787	229	206	34	488
1984							
1982:							
I	459	59	96	22	144	-	137
II	811	85	141	56	183	6	339
III	1,005	66	181	47	50	-	659
IV	1,141	31	226	39	89	26	730
1983:							
I	356	34	133	21	10	7	150
II	559	122	186	43	24	13	171
III	510	9	237	79	66	8	110
IV	568	85	230	86	106	5	56
1984:							
I	350	2	106	50	101	-	91
II	694	44	150	124	188	53	137
III	616	118	202	61	97	17	121
IV							
	Loans repaid - Prêts remboursés						
1982	1,177	106	443	105	42	17	465
1983	2,255	110	396	121	93	26	1,509
1984							
1982:							
I	258	33	111	13	9	-	92
II	202	27	124	29	5	2	16
III	241	20	74	22	14	8	104
IV	476	27	134	40	15	7	253
1983:							
I	876	34	110	15	23	2	693
II	783	26	86	37	13	3	618
III	356	21	124	24	31	8	148
IV	240	30	76	45	26	14	50
1984:							
I	146	23	40	20	25	4	34
II	216	58	64	43	20	9	22
III	215	27	84	40	22	12	30
IV							
	Net loans extended - Prêts nets à l'étranger						
1982	+ 2,239	+ 135	+ 202	+ 60	+ 425	+ 16	+ 1,401
1983	- 261	+ 140	+ 391	+ 108	+ 113	+ 8	- 1,021
1984							
1982:							
I	+ 201	+ 26	- 14	+ 9	+ 135	-	+ 45
II	+ 609	+ 59	+ 17	+ 26	+ 179	+ 5	+ 324
III	+ 764	+ 46	+ 107	+ 25	+ 36	- 8	+ 556
IV	+ 665	+ 4	+ 92	- 1	+ 74	+ 19	+ 476
1983:							
I	- 520	-	+ 23	+ 7	- 12	+ 6	- 543
II	- 224	+ 96	+ 100	+ 6	+ 11	+ 11	- 447
III	+ 154	- 11	+ 114	+ 54	+ 35	+ 1	- 38
IV	+ 328	+ 56	+ 154	+ 41	+ 80	- 9	+ 6
1984:							
I	+ 204	- 21	+ 66	+ 29	+ 76	- 4	+ 58
II	+ 478	- 14	+ 86	+ 81	+ 167	+ 44	+ 115
III	+ 401	+ 91	+ 118	+ 21	+ 75	+ 5	+ 91
IV							
	Credits outstanding - Prêts en cours						
September 30, 1984 - 30 septembre 1984	9,759	1,157	2,689	1,318	1,557	355	2,684

Note: Loans extended represent a capital outflow.

Nota: Les prêts consentis à l'étranger constituent une sortie de capitaux.

TABLE 12. Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada at Head Offices, Branches and Subsidiaries of the Canadian Chartered Banks

No.	Item	Net transactions - Opérations nettes							
		1982				1983			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	Assets with residents of:								
1	United States	+ 652	+ 1,315	- 3,055	+ 1,277	+ 7	+ 1,172	+ 577	- 464
2	United Kingdom	+ 612	- 855	+ 1,917	- 1,729	+ 42	- 64	+ 232	+ 114
3	Other countries	- 641	+ 466	- 1,206	+ 660	+ 1,400	- 679	+ 387	+ 805
4	**Total non-residents**	**+ 623**	**+ 926**	**- 2,344**	**+ 207**	**+ 1,449**	**+ 430**	**+ 1,196**	**+ 455**
5	Canada	+ 137	+ 2,131[1]	- 583[1]	+ 872	- 143	- 1,036	+ 726	- 694
6	Total	+ 760	+ 3,057	- 2,927	+ 1,080	+ 1,305	- 606	+ 1,922	- 240
	Liabilities with residents of:								
7	United States	+ 3,222	+ 1,217	- 3,573	- 1,456	+ 4,506	+ 2,306	+ 1,761	+ 73
8	United Kingdom	+ 1,365	- 545	- 1,298	+ 338	- 2,174	- 460	- 1,032	- 146
9	Other countries	- 2,151	- 1,753	+ 1,033	- 688	- 685	+ 586	+ 397	- 52
10	**Total non-residents**	**+ 2,437**	**- 1,081**	**- 3,838**	**- 1,806**	**+ 1,648**	**+ 2,432**	**+ 1,126**	**- 125**
11	Canada	- 134	+ 968	+ 611	+ 482	+ 311	- 1,011	- 282	- 261
12	Total	+ 2,303	- 113	- 3,227	- 1,324	+ 1,959	+ 1,421	+ 844	- 386
	Net position with residents of:								
13	United States	- 2,570	+ 98	+ 518	+ 2,733	- 4,500	- 1,134	- 1,184	- 538
14	United Kingdom	- 753	- 311	+ 3,215	- 2,067	+ 2,215	+ 396	+ 1,265	+ 260
15	Other countries	+ 1,509	+ 2,219	- 2,238	+ 1,347	+ 2,085	- 1,265	- 11	+ 857
16	**Total non-residents**	**- 1,814**	**+ 2,006**	**+ 1,495**	**+ 2,013**	**- 199**	**- 2,003**	**+ 70**	**+ 579**
17	Canada	+ 271	+ 1,164[1]	- 1,194[1]	+ 391	- 454	- 25	+ 1,008	- 433
18	Total	- 1,543	+ 3,170	+ 301	+ 2,404	- 653	- 2,028	+ 1,078	+ 147

(1) Includes lending to official monetary authorities.

Note: This table shows the foreign currency banking operations (excluding gold) of the Canadian chartered banks. The effect on Canada's balance of payments is measured by the series for net assets with all non-residents which appear in the main tables as item D61. The transaction figures are based on data published monthly in the **Bank of Canada Review,** but have been adjusted so as to eliminate changes in value resulting from variations in exchange rates and to include accrued interest.

TABLEAU 12. Avoirs et engagements en devises étrangères comptabilisés au Canada aux sièges sociaux, succursales et filiales des banques à charte canadiennes

Net transactions - Opérations nettes							Amount outstanding Sept. 30, 1984 / Solde impayé au 30 sept. 1984	Détail	
1984				1982	1983	1984			
I	II	III	IV						
millions of dollars - millions de dollars									No
								Avoirs auprès des résidents:	
+ 32	+ 814	+ 987		+ 189	+ 1,292		16,763	Des États-Unis	1
+ 1,677	+ 310	- 1,457		- 56	+ 324		9,146	Du Royaume-Uni	2
+ 189	+ 1,503	- 1,348		- 721	+ 1,913		28,879	D'autres pays	3
+ 1,897	**+ 2,628**	**- 1,818**		**- 588**	**+ 3,529**		**54,788**	**Total, non-résidents**	4
+ 2,089[1]	- 1,348	- 1,080[1]		+ 2,558[1]	- 1,147		32,712[1]	Canada	5
+ 3,987	+ 1,280	- 2,898		+ 1,970	+ 2,381		87,500	Total	6
								Engagements envers des résidents:	
+ 1,767	+ 2,285	+ 29		- 590	+ 8,647		37,041	Des États-Unis	7
- 919	- 1,459	- 149		- 140	- 3,812		11,637	Du Royaume-Uni	8
+ 1,209	+ 444	- 811		- 3,558	+ 246		33,680	D'autres pays	9
+ 3,894	**+ 1,270**	**- 931**		**- 4,288**	**+ 5,081**		**82,357**	**Total, non-résidents**	10
+ 409	+ 217	- 507		+ 1,927	- 1,243		11,274	Canada	11
+ 4,303	+ 1,488	- 1,437		- 2,362	+ 3,838		93,631	Total	12
								Position nette auprès des résidents:	
- 1,734	- 1,471	+ 958		+ 779	- 7,355		- 20,278	Des États-Unis	13
+ 758	+ 1,769	- 1,308		+ 84	+ 4,136		- 2,491	Du Royaume-Uni	14
- 1,020	+ 1,059	- 538		+ 2,837	+ 1,667		- 4,801	D'autres pays	15
- 1,997	**+ 1,358**	**- 888**		**+ 3,700**	**- 1,552**		**- 27,569**	**Total, non-résidents**	16
+ 1,680[1]	- 1,565	- 573[1]		+ 632[1]	+ 96		+ 21,439[1]	Canada	17
- 317	- 207	- 1,461		+ 4,332	- 1,456		- 6,131	Total	18

(1) Y compris les prêts aux autorités monétaires officiels.

Nota: Ce relevé montre les opérations bancaires en devises étrangères (sauf l'or) des banques à charte canadiennes. Leur effet sur la balance canadienne des paiements est mesuré par la série relative aux avoirs nets auprès de tous les non-résidents figurant dans les tableaux principaux au poste 061. Les chiffres des opérations sont basés sur des données publiées mensuellement dans la **Revue de la Banque du Canada,** mais ils ont été ajustés de façon à éliminer les changements de valeur résultant de variations de taux de change et à inclure les intérêts courus.

TABLE 13. Transactions in Selected Money Market Instruments

Between Canada and All Non-residents

No.	Item	Transactions - Opérations							
		1982				1983			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	Government of Canada treasury bills:								
1	Sales	1,870	1,745	1,678	1,902	2,274	2,456	4,217	3,249
2	Purchases (including maturities)	1,864	1,833	1,423	1,970	1,910	2,313	3,887	3,089
3	Net	+ 6	- 87	+ 256	- 68	+ 364	+ 143	+ 330	+ 160
	Canadian commercial paper:								
4	Sales	442	775	618	436	431	683	574	719
5	Purchases (including maturities)	378	775	618	493	418	533	632	648
6	Net	+ 64	-	-	- 57	+ 13	+ 150	- 58	+ 71
	Finance company paper:								
7	Sales	1,205	1,277	850	466	561	844	505	336
8	Purchases (including maturities)	1,239	1,889	845	975	553	733	451	372
9	Net	- 34	- 612	+ 5	- 508	+ 8	+ 111	+ 54	- 36
	Other Canadian short-term paper:								
	Other government (including government enterprises):								
10	Sales	269	605	715	696	648	572	1,248	873
11	Purchases (including maturities)	402	342	535	809	736	546	493	829
12	Net	- 133	+ 263	+ 180	- 113	- 88	+ 25	+ 755	+ 44
	Banks:								
13	Sales	203	137	192	127	48	46	18	97
14	Purchases (including maturities)	145	138	170	186	42	50	5	33
15	Net	+ 58	- 1	+ 22	- 59	+ 6	- 4	+ 13	+ 64
	Other financial corporations:								
16	Sales	394	121	123	60	40	65	12	42
17	Purchases (including maturities)	439	126	71	97	40	70	40	11
18	Net	- 45	- 5	+ 52	- 37	-	- 6	- 28	+ 31
	Total, other short-term paper:								
19	Sales	866	862	1,030	884	736	682	1,278	1,012
20	Purchases (including maturities)	985	606	775	1,093	818	667	538	878
21	Net	- 120	+ 256	+ 254	- 209	- 82	+ 15	+ 740	+ 134
	Total:								
22	Sales	4,382	4,659	4,176	3,688	4,001	4,665	6,574	5,316
23	Purchases (including maturities)	4,466	5,103	3,661	4,531	3,699	4,246	5,508	4,987
24	Net	- 94	- 444	+ 516	- 843	+ 302	+ 419	+ 1,066	+ 328

TABLEAU 13. Opérations sur certains instruments du marché monétaire

Entre le Canada et tous les non-résidents

Transactions - Opérations						Non-resident holdings Sept. 30, 1984	Détail	
1984				1982	1983	1984		
I	II	III	IV			Avoirs des non-résidents au 30 sept. 1984		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Bons du Trésor du Gouvernement du Canada:	
2,985	4,288	4,566		7,195	12,196		Ventes	1
2,642	2,933	3,950		7,090	11,199		Achats (y compris amortissement)	2
+ 342	+ 1,355	+ 616		+ 106	+ 997	4,523	Net	3
							Effets de commerce canadiens:	
697	591	736		2,271	2,407		Ventes	4
731	513	631		2,265	2,232		Achats (y compris amortissement)	5
- 34	+ 78	+ 105		+ 6	+ 176	501	Net	6
							Effets des sociétés de financement:	
513	502	379		3,798	2,245		Ventes	7
604	440	451		4,947	2,108		Achats (y compris amortissement)	8
- 91	+ 62	- 71		- 1,149	+ 137	275	Net	9
							Autre papier canadien à court terme:	
							Autres administrations publiques (y compris les entreprises publiques):	
832	617	648		2,286	3,340		Ventes	10
529	715	826		2,087	2,605		Achats (y compris amortissement)	11
+ 303	- 97	- 178		+ 198	+ 736	1,741	Net	12
							Banques:	
48	28	102		658	209		Ventes	13
115	27	67		639	136		Achats (y compris amortissement)	14
- 66	+ 2	+ 35		+ 20	+ 74	44	Net	15
							Autres entreprises financières:	
16	20	58		698	159		Ventes	16
40	17	40		733	161		Achats (y compris amortissement)	17
- 24	+ 3	+ 17		- 35	- 2	32	Net	18
							Total, autre papier à court terme:	
896	666	808		3,642	3,708		Ventes	19
684	759	933		3,459	2,901		Achats (y compris amortissement)	20
+ 213	- 93	- 126		+ 182	+ 807	1,817	Net	21
							Total:	
5,021	6,348	6,488		15,906	20,557		Ventes	22
4,661	4,645	5,965		17,761	18,440		Achats (y compris amortissement)	23
+ 430	+ 1,403	+ 524		- 855	+ 2,116	7,116	NET	24

TABLE 13. Transactions in Selected Money Market Instruments - Concluded

Between Canada and the United States

No.	Item	Transactions - Opérations							
		1982				1983			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars - millions de dollars							
	Government of Canada treasury bills:								
1	Sales	826	587	601	575	739	614	2,456	1,863
2	Purchases (including maturities)	782	731	329	819	684	568	2,239	1,805
3	Net	+ 44	- 143	+ 272	- 244	+ 54	+ 46	+ 217	+ 58
	Canadian commercial paper:								
4	Sales	430	756	573	355	421	604	469	518
5	Purchases (including maturities)	365	749	590	398	395	550	504	433
6	Net	+ 65	+ 7	- 16	- 43	+ 26	+ 54	- 34	+ 85
	Finance company paper:								
7	Sales	1,200	1,277	844	466	561	844	505	336
8	Purchases (including maturities)	1,236	1,888	840	975	547	733	450	372
9	Net	- 33	- 612	+ 3	- 508	+ 14	+ 111	+ 54	- 36
	Other Canadian short-term paper:								
	Other government (including government enterprises):								
10	Sales	172	581	654	646	626	543	1,219	826
11	Purchases (including maturities)	323	332	464	791	664	522	473	779
12	Net	- 151	+ 248	+ 190	- 145	- 39	+ 21	+ 747	+ 47
	Banks:								
13	Sales	196	126	159	119	44	44	8	62
14	Purchases (including maturities)	142	127	132	174	40	48	3	29
15	Net	+ 53	- 1	+ 27	- 55	+ 5	- 4	+ 5	+ 33
	Other financial corporations:								
16	Sales	391	115	114	59	33	64	8	41
17	Purchases (including maturities)	436	123	63	96	39	66	32	10
18	Net	- 45	- 8	+ 51	- 36	- 6	- 2	- 24	+ 31
	Total, other short-term paper:								
19	Sales	760	821	927	824	703	651	1,236	903
20	Purchases (including maturities)	902	582	659	1,060	743	636	508	817
21	Net	- 142	+ 239	+ 268	- 236	- 40	+ 15	+ 728	+ 132
	Total:								
22	Sales	3,216	3,441	2,985	2,221	2,423	2,713	4,566	3,666
23	Purchases (including maturities)	3,284	3,950	2,418	3,253	2,369	2,467	3,701	3,427
24	NET	- 68	- 509	+ 527	- 1,032	+ 55	+ 246	+ 965	+ 239

TABLEAU 13. Opérations sur certains instruments du marché monétaire - fin

Entre le Canada et les États-Unis

Transactions - Opérations						Non-resident holdings Sept. 30, 1984	Détail	
1984				1982	1983	1984		
I	II	III	IV			Avoirs des non-résidents au 30 sept. 1984		N°
millions of dollars - millions de dollars								
							Bons du Trésor du Gouvernement du Canada:	
901	1,421	1,310		2,590	5,672		Ventes	1
823	655	1,356		2,661	5,297		Achats (y compris amortissement)	2
+ 77	+ 766	- 46		- 71	+ 375	1,408	Net	3
							Effets de commerce canadiens:	
566	547	716		2,114	2,013		Ventes	4
613	424	606		2,101	1,862		Achats (y compris amortissement)	5
- 47	+ 122	+ 109		+ 12	+ 151	494	Net	6
							Effets des sociétés de financement:	
313	502	379		3,787	2,245		Ventes	7
404	440	451		4,939	2,101		Achats (y compris amortissement)	8
- 91	+ 62	- 71		- 1,152	+ 143	275	Net	9
							Autre papier canadien à court terme:	
							Autres administrations publiques (y compris les entreprises publiques):	
800	579	605		2,053	3,214		Ventes	10
498	681	788		1,910	2,438		Achats (y compris amortissement)	11
+ 302	- 102	- 183		+ 143	+ 776	1,713	Net	12
							Banques:	
48	27	102		600	179		Ventes	13
100	27	66		575	120		Achats (y compris amortissement)	14
- 51	-	+ 36		+ 24	+ 59	44	Net	15
							Autres entreprises financières:	
15	19	57		679	146		Ventes	16
38	17	39		718	147		Achats (y compris amortissement)	17
- 22	+ 2	+ 18		- 39	-	32	Net	18
							Total, autre papier à court terme:	
864	625	764		3,332	3,539		Ventes	19
635	724	893		3,204	2,704		Achats (y compris amortissement)	20
+ 228	- 99	- 128		+ 128	+ 835	1,789	Net	21
							Total:	
2,843	3,095	3,169		11,823	13,469		Ventes	22
2,676	2,243	3,306		12,905	11,964		Achats (y compris amortissement)	23
+ 168	+ 852	- 136		- 1,083	+ 1,505	3,966	NET	24

TABLE 14. Canada's General Account With the International Monetary Fund(1)

Period	Canadian Assets / Avoirs du Canada			Canadian liabilities (equals IMF holdings of Canadian dollars) / Engagements du Canada (équivalents aux avoirs du FMI en dollars canadiens)		
	Transactions - Opérations		Total assets / Total des avoirs	Transactions - Opérations		
	Subscription to IMF (quota) / Souscription au FMI (quote-part)	Loans(3) / Prêts(3)		Subscriptions and loans / Souscriptions et prêts	Foreign currencies / Devises étrangères	
					Drawings by Canada / Tirages canadiens	Repayments(-) / Remboursements(-)
	SDR - millions - DTS					
1947-81	2,035.5	12.7	2,048.2	1,560.8(5)	726.0	- 310.5
1982			2,048.7			
1983	905.5	110.9	3,064.6	579.1		
1984						
1982:						
I			2,048.2			
II			2,048.2			
III			2,048.2			
IV			2,048.2			
1983:						
I		- 1.0	2,047.2			
II		50.0	2,097.2			
III		36.9	2,134.1			
IV	905.5	25.0	3,064.6	579.1		
1984						
I		46.8	3,111.4			
II		- 0.9	3,110.5			
III		- 0.7	3,109.8			
IV						

(1) Excludes Special Drawing Account.

(2) This is a cumulative measure of the net resources provided by Canada to the IMF. This may be drawn by Canada virtually automatically on statement of balance of payments need, but Canada would then be under an obligation to restore its net balance to 25% of its quota which is currently SDR 2,941.0 million. The Canadian dollar equivalent of changes in positive balances appears as a component of item K4 in Table 1. Changes in negative balances, i.e., use of IMF credit, are shown as a component of item K5.

(3) Loans under Oil Facility, General Arrangements to Borrow (GAB) and Supplementary Financing Facility (SFF).

(4) Includes net administrative expenditures and distribution of net income and payments of interest on indebtedness.

(5) Includes the retirement of IMF notes issued under the General Arrangements to Borrow, equivalent to SDR 30.0 million, previously acquired from another IMF member.

Note: The main body of the statement is expressed in terms of SDRs in accordance with IMF practice. From time to time there have been adjustment payments between the IMF and Canada in Canadian dollars arising from changes in the gold content of the Canadian dollar. These transactions are not reflected above because the series are expressed in SDRs, and do not appear in the balance of payments statements because only the change in Canada's net asset is shown. The adjustment transactions affect the Public Accounts of Canada.

TABLEAU 14. Compte général du Canada auprès du Fonds Monétaire International(1)

Canadian liabilities (equals IMF holdings of Canada dollars) Engagements du Canada (équivalents aux avoirs du FMI en dollars canadiens)					Canada's net balance with IMF(2) Solde net des avoirs du Canada sur le FMI(2)		
Transactions - Opérations				Total liabilities Total des engagements			Période
Canadian dollars Dollars canadiens		Sales by Canada of Canadian dollars for gold or SDRs Vente par le Canada de dollars canadiens en échange d'or ou de DTS	Other(4) Autres(4)				
Drawings by other countries(-) Tirages d'autres pays(-)	Repayments Remboursements						
SDR - millions - DTS						millions of U.S. dollars millions de dollars É.-U.	
- 2,288.0	1,700.3	282.3	31.7	1,702.6	345.6	402.4	1947-81
	15.1		- 0.4	1,717.3	330.9	365.0	1982
- 23.1	49.6			2,392.9	671.8	703.3	1983
							1984
							1982
	2.0			1,704.6	343.6	382.6	I
	8.0			1,712.6	339.6	366.6	II
			- 0.4	1,712.2	336.0	360.3	III
	5.1			1,717.3	330.9	365.0	IV
							1983:
	3.1			1,720.4	326.8	352.6	I
- 12.0	15.6			1,724.0	373.2	398.8	II
	0.9			1,724.9	409.2	432.5	III
- 13.7	2.6			2,392.9	671.8	703.3	IV
							1984
- 4.3	7.3			2,395.9	715.5	761.4	I
- 3.5	5.2		- 0.1	2,397.5	713.0	735.2	II
	13.0			2,410.5	699.3	698.6	III
							IV

(1) Ne comprend pas le poste des droits de tirage spéciaux.
(2) Ce chiffre cumulé mesure les ressources nettes mises à la disposition du FMI par le Canada; il en découle un droit de tirage presque automatique, selon le besoin de financement indiqué par la balance des paiements, mais le Canada serait alors dans l'obligation de rétablir son solde net à concurrence de 25% de sa quote-part (actuellement fixée à 2,941.0 millions de DTS). Les variations des soldes positifs, en dollars canadiens, figurent au poste K4 du tableau 1; celles des soldes négatifs (appel au crédit du FMI) sont indiquées au poste K5.
(3) Prêts consentis en vertu des Accords Généraux d'Emprunt (AGd'E), du mécanisme pétrolier et du mécanisme de financement supplémentaire (MFS) du FMI.
(4) Y compris les dépenses administratives nettes et les distributions de revenus nets et d'intérêts sur les dettes.
(5) Y compris le retrait d'effets du FMI émis en vertu des Accords Généraux d'Emprunt d'un montant équivalent à 30.0 millions de DTS, acquis précédemment d'un autre pays membre du FMI.

Nota: La principale partie de l'état est exprimée en DTS selon l'usage du FMI. Il a fallu de temps à autre procéder à des paiements d'ajustement en dollars canadiens entre le FMI et le Canada par suite des variations dans le titre d'or du dollar canadien. Il n'a pas été tenu compte des paiements, où ne figure que l'actif net du Canada. Les opérations d'ajustement ont influence sur les comptes publics du Canada.

TABLE 15. Canada's Official International Monetary Assets and Liabilities

No.	Item	1982 I	1982 II	1982 III	1982 IV	1983 I	1983 II	1983 III	1983 IV
		millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.							
	Assets:								
	Official holdings of foreign exchange:								
1	United States dollars	1,531	1,689	2,577	2,455	2,773	3,177	3,001	2,373
2	Other convertible currencies	108	22	21	120	267	19	248	368
3	Monetary gold(1)	793	778	763	782	763	756	748	739
4	Special Drawing Rights	154	70	69	71	96	30	157	21
5	Reserve position in IMF(1)	383	367	360	365	353	399	432	703
6	Total official international reserves(2)	2,969	2,926	3,790	3,793	4,252	4,380	4,586	4,204
	Liabilities:								
7	Use of IMF credit(3)	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Foreign currency deposit and standby credit liabilities(4)	-	2,400	500	-	-	-	-	-
9	Reported use of central bank reciprocal credit facilities	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Total official monetary liabilities	-	2,400	500	-	-	-	-	-
11	NET OFFICIAL MONETARY ASSETS	2,969	526	3,290	3,793	4,252	4,380	4,586	4,204
12	Change in net official monetary assets	- 1,402	- 2,443	+ 2,764	+ 503	+ 459	+ 128	+ 206	- 382
		millions of Canadian dollars - millions de dollars canadiens							
13	Net official monetary assets	3,643	679	4,067	4,661	5,260	5,376	5,651	5,232
	Change in net official monetary assets:								
14	Total change	- 1,539	- 2,964	+ 3,388	+ 594	+ 599	+ 116	+ 275	- 419
	Change due to:								
15	Valuation adjustments(5)	+ 129(6)	+ 87	- 92(6)	+ 50(6)	+ 24(6)	- 64	+ 12	+ 50(6)
16	Transactions	- 1,668(6)	- 3,050	+ 3,479(6)	+ 545(6)	+ 575(6)	+ 180	+ 263	- 469(6)
	Net official monetary movements:(7)								
17	Total official international reserves(8)	- 1,668(6)	- 27	+ 1,100(6)	- 70(6)	+ 575(6)	+ 180	+ 263	- 469(6)
18	Total official monetary liabilities(8)	-	- 3,023	+ 2,379	+ 615	-	-	-	-

(1) From July 1, 1974 the basis of valuation for Canada's gold-based assets was changed from U.S. $42.22 to one SDR per ounce of fine gold.
(2) As published by the Minister of Finance.
(3) Represents transactions with the IMF when that institution holds Canadian dollars in excess of 100% of Canada's quota.
(4) Includes borrowing from Canadian and foreign banks.
(5) Valuation adjustments represent changes in the external value of the Canadian dollar vis-à-vis gold, the SDR, the United States dollar and other convertible currencies.
(6) Includes revaluation from book to market value of gold transferred from the Reserves.
(7) Excluding valuation adjustments.
(8) Corresponding to totals appearing as items K4 and K5 in Table 1.

TABLEAU 15. Bilan monétaire international officiel du Canada

1984

I	II	III	IV	July Juillet	August Août	September Septembre	Détail	N°
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
							Actif:	
							Avoirs officiels en devises:	
1,837	1,017	1,577		2,243	1,782	1,577	Dollars, États-Unis	1
246	354	295		451	324	295	Autres devises convertibles	2
751	728	705		715	718	705	Or monétaire(1)	3
57	49	88		61	90	88	Droits de tirage spéciaux	4
761	735	699		722	720	699	Position active auprès du FMI(1)	5
3,653	2,884	3,365		4,193	3,633	3,365	Total des réserves canadiennes officielles de liquidités internationales(2)	6
							Passif:	
-	-	-		-	-	-	Recours au crédit auprès du FMI(3)	7
400	900	400		1,400	200	400	Engagements sous forme de dépôts en devises étrangères et de crédits de confirmation(4)	8
-	-	-		-	-	-	Recours déclaré aux facilités de crédit entre banques centrales	9
400	900	400		1,400	200	400	Total du passif monétaire officiel	10
3,253	1,984	2,965		2,793	3,433	2,965	ACTIF MONÉTAIRE OFFICIEL NET	11
- 951	- 1,269	+ 982		+ 809	+ 640	- 468	Variation de l'actif monétaire officiel net	12
millions of Canadian dollars - millions de dollars canadiens								
4,151	2,612	3,906		3,658	4,450	3,906	Actif monétaire officiel net	13
							Variation de l'actif monétaire officiel net:	
- 1,081	- 1,538	+ 1,294		+ 1,045	+ 792	- 543	Variation totale	14
							Variation imputable:	
- 179	+ 1	- 91		- 90	- 17	+ 15	Aux ajustements de valeur(5)	15
- 1,260	- 1,539	+ 1,385		+ 1,135	+ 808	- 559	Aux opérations	16
							Mouvements monétaires officiels nets(7):	
- 752	- 892	+ 753		+ 1,797	- 748	- 296	Total des réserves canadiennes officielles de liquidités internationales(8)	17
- 508	- 647	+ 632		- 662	+ 1,557	- 263	Total du passif monétaire officiel net(8)	18

(1) Depuis 1er juillet 1974, la base d'évaluation des actifs du Canada basés sur l'or est passée de $42.22 (É.-U.) à un DTS l'once d'or fin.
(2) Conforme aux chiffres publiés par le ministère des Finances.
(3) Opérations avec le FMI lorsque ce dernier détient sous forme de dollars canadiens plus de 100% de la quote-part du Canada.
(4) Y compris les emprunts auprès des banques canadiennes et étrangères.
(5) Les ajustements de valeur représentent les changements de la valeur à l'étranger du dollar canadien par rapport à l'or, le DTS, le dollar É.-U. et d'autres devises convertibles.
(6) Comprend la réévaluation de la valeur comptable à la valeur au marché de l'or transféré des réserves.
(7) Les ajustements de valeur ne sont pas pris en compte.
(8) Correspondent aux totaux figurant aux postes K4 et K5 du tableau 1.

TABLE 16. Canadian Balance of International Payments, Annual Historical Series

Current Account

Acct. No.	Item	Between Canada and all countries / Entre le Canada et tous les pays								
		1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
		millions of dollars - millions de dollars								
A	Current receipts:									
1	Merchandise exports (balance of payments basis)(1)	33,511	38,166	44,498	53,362	65,582	76,681	84,468	84,540	90,825
	Service receipts:									
4	Travel	1,815	1,930	2,025	2,378	2,887	3,349	3,760	3,724	3,841
15	Interest and dividends	926	825	874	1,208	1,271	1,577	1,829	1,698	2,017
21	Freight and shipping	1,714	2,082	2,371	2,714	3,463	3,960	4,293	3,922	3,962
23	Other service receipts	2,486	2,787	3,042	3,645	4,329	5,464	6,345	7,858	7,522
28	Total service receipts	6,941	7,624	8,312	9,945	11,950	14,351	16,226	17,202	17,342
29	Sub-total, exports of goods and services(2)	40,452	45,790	52,810	63,307	77,532	91,031	100,695	101,742	108,167
	Transfer receipts:									
30	Inheritances and immigrants' funds	665	727	690	616	799	1,161	1,404	1,391	1,378
33	Personal and institutional remittances	258	278	331	394	450	519	545	600	616
38	Withholding tax(3)	465	504	534	582	754	995	1,110	1,178	1,043
40	**Total current receipts**	**41,840**	**47,299**	**54,365**	**64,899**	**79,535**	**93,706**	**103,754**	**104,910**	**110,905**
B	Current payments:									
1	Merchandise imports (balance of payments basis)(1)	33,962	36,607	41,523	49,047	61,157	67,903	77,140	66,726	73,420
	Service payments:									
4	Travel	2,542	3,121	3,666	4,084	3,955	4,577	4,876	5,008	4,348
15	Interest and dividends	2,879	3,654	4,715	6,113	6,640	7,134	8,533	10,824	10,971
21	Freight and shipping	2,147	2,232	2,397	2,583	3,159	3,447	3,853	3,337	3,423
23	Other service payments	3,594	4,311	4,722	5,865	7,373	9,291	12,760	13,375	12,661
27	Withholding tax(3)	465	504	534	582	754	995	1,110	1,178	1,043
28	Total service payments	11,627	13,822	16,034	19,227	21,881	25,443	31,132	33,722	34,143
29	Sub-total, imports of goods and services(2)	45,589	50,429	57,557	68,274	83,038	93,346	108,272	100,448	107,563
	Transfer payments:									
30	Inheritances and emigrants'funds	170	181	235	252	255	317	309	336	343
33	Personal and institutional remittances	325	343	364	380	437	478	519	581	631
37	Official contributions	513	455	543	910	645	680	718	880	982
40	**Total current payments**	**46,597**	**51,408**	**58,699**	**69,816**	**84,375**	**94,821**	**109,819**	**102,245**	**109,219**
C	Current account balance:									
1	Merchandise trade	- 451	+ 1,559	+ 2,975	+ 4,315	+ 4,425	+ 8,778	+ 7,328	+ 17,813	+ 17,405
	Service transaction:									
4	Travel	- 727	- 1,191	- 1,641	- 1,706	- 1,068	- 1,228	- 1,116	- 1,284	- 2,204
15	Interest and dividends	- 1,953	- 2,829	- 3,841	- 4,905	- 5,369	- 5,556	- 6,704	- 9,126	- 8,954
21	Freight and shipping	- 433	- 150	- 26	+ 131	+ 304	+ 513	+ 440	+ 585	+ 539
23	Other service transactions	- 1,108	- 1,524	- 1,680	- 2,220	- 3,044	- 3,827	- 6,416	- 5,517	- 5,139
27	Withholding tax	- 465	- 504	- 534	- 582	- 754	- 995	- 1,110	- 1,178	- 1,043
28	Balance on service transactions	- 4,686	- 6,198	- 7,722	- 9,282	- 9,931	- 11,093	- 14,905	- 16,520	- 16,801
29	Balance on goods and services	- 5,137	- 4,639	- 4,747	- 4,967	- 5,506	- 2,314	- 7,577	+ 1,293	+ 604
39	Net transfers	+ 380	+ 530	+ 413	+ 50	+ 666	+ 1,200	+ 1,512	+ 1,371	+ 781
40	TOTAL CURRENT ACCOUNT BALANCE	- 4,757	- 4,109	- 4,334	- 4,917	- 4,840	- 1,114	- 6,065	- 2,645	- 1,186

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 16. Balance canadienne des paiements internationaux, séries chronologiques annuelles

Compte courant

Between Canada and the United States / Entre le Canada et les États-Unis									Détail	
1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983		N° de compte
millions of dollars - millions de dollars										
									Recettes courantes:	A
21,932	25,813	31,135	37,732	45,083	48,974	56,498	58,350	66,744	Exportations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
									Recettes au titre des services:	
1,337	1,346	1,525	1,650	1,881	2,121	2,491	2,402	2,664	Voyages	4
515	480	469	507	620	693	905	790	1,079	Intérêts et dividendes	15
778	1,004	1,180	1,318	1,610	1,715	1,988	1,896	2,056	Transports	21
1,044	1,072	1,299	1,445	1,601	1,847	2,463	2,376	2,757	Autres recettes au titre des services	23
3,674	3,902	4,473	4,920	5,712	6,375	7,847	7,464	8,556	Total des recettes au titre des services	28
25,606	29,715	35,608	42,652	50,795	55,350	64,344	65,814	75,300	Total partiel pour l'exportation de biens et de services(2)	29
									Recettes de transfert:	
110	105	100	105	115	141	129	143	103	Successions et capitaux des immigrants	30
170	169	202	238	268	310	331	376	382	Versements à des particuliers et institutions	33
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales(3)	38
25,886	**29,989**	**35,910**	**42,995**	**51,178**	**55,801**	**64,804**	**66,334**	**75,785**	**Total des recettes courantes**	40
									Paiements courants:	B
23,067	25,123	29,394	34,845	44,481	47,343	52,777	47,059	52,681	Importations de marchandises (base de la balance des paiements)(1)	1
									Paiements au titre des services:	
1,587	1,956	2,280	2,553	2,457	2,920	3,208	3,234	3,903	Voyages	4
2,364	2,797	3,512	4,398	4,926	5,123	5,957	6,838	6,396	Intérêts et dividendes	15
1,109	1,248	1,362	1,471	1,803	1,966	2,274	1,996	2,099	Transports	21
2,392	2,883	3,128	3,781	4,808	5,995	8,067	8,216	8,352	Autres paiements au titre des services	23
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales(3)	27
7,452	8,884	10,282	12,203	13,994	16,003	19,506	20,284	20,750	Total des paiements au titre des services	28
30,509	34,007	39,676	47,048	58,475	63,347	72,283	67,343	73,431	Total partiel pour l'importation de biens et de service(2)	29
									Paiements de transfert:	
82	86	132	145	142	148	150	161	165	Successions et capitaux des émigrants	30
105	113	124	123	142	155	171	199	216	Versements à des particuliers et institutions	33
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Contributions officielles	37
30,696	**34,206**	**39,932**	**47,316**	**58,759**	**63,649**	**72,604**	**67,703**	**73,812**	**Total des paiements courants**	40
									Solde du compte courant:	C
- 1,125	+ 690	+ 1,741	+ 2,887	+ 602	+ 1,631	+ 3,721	+ 11,291	+ 14,063	Commerce de marchandises	1
									Opérations au titre des services:	
- 250	- 610	- 755	- 903	- 576	- 799	- 717	- 832	- 1,239	Voyages	4
- 1,849	- 2,317	- 3,043	- 3,891	- 4,306	- 4,430	- 5,052	- 6,048	- 5,318	Intérêts et dividendes	15
- 331	- 244	- 182	- 153	- 193	- 251	- 286	- 99	- 43	Transports	21
- 1,348	- 1,811	- 1,829	- 2,336	- 3,207	- 4,147	- 5,604	- 5,840	- 5,594	Autres opérations au titre des services	23
..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales	27
- 3,778	- 4,982	- 5,809	- 7,283	- 8,282	- 9,628	- 11,659	- 12,820	- 12,194	Solde des opérations au titre des services	28
- 4,903	- 4,292	- 4,068	- 4,396	- 7,680	- 7,997	- 7,938	- 1,529	+ 1,869	Solde au titre des biens et services	29
+ 93	+ 75	+ 46	+ 75	+ 99	+ 148	+ 139	+ 159	+ 104	Transferts nets	39
- 4,810	- 4,217	- 4,022	- 4,321	- 7,581	- 7,849	- 7,800	- 1,369	+ 1,973	SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT	40

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 16. Canadian Balance of International Payments, Annual Historical Series - Concluded

Capital Account(4)

Acct. No.	Item	Between Canada and all countries / Entre le Canada et tous les pays								
		1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
		millions of dollars - millions de dollars								
D	Direct investment:(5)									
21	In Canada	+ 725	- 300	+ 475	+ 135	+ 750	+ 800	- 4,400	- 900	+ 200
25	Abroad	- 915	- 590	- 740	- 2,325	- 2,550	- 3,150	- 6,900	- 950	- 2,700
	Portfolio transactions:									
	Canadian securities:									
30	Outstanding bonds	+ 302	+ 560	+ 243	+ 35	+ 476	+ 1,071	+ 1,254	- 117	+ 535
31	Outstanding stocks	+ 5	- 80	- 91	- 396	+ 360	+ 987	- 1,112	- 507	- 262
32	New issues	+ 5,038	+ 9,035	+ 5,953	+ 6,672	+ 5,287	+ 5,518	+ 14,067	+ 16,388	+ 10,728
33	Retirements	- 851	- 936	- 930	- 1,314	- 2,110	- 2,504	- 3,230	- 4,367	- 5,049
	Foreign securities:									
35	Outstanding issues	+ 43	+ 62	+ 167	+ 28	- 315	- 6	+ 20	- 530	- 1,216
37	New issues	- 72	- 44	- 41	- 24	- 312	- 195	- 96	- 31	- 35
38	Retirements	+ 12	+ 59	+ 97	+ 22	+ 46	+ 19	+ 9	+ 18	+ 53
	Loans and subscriptions - Government of Canada:									
40	Advances	- 377	- 435	- 539	- 509	- 552	- 519	- 629	- 490	- 664
44	Repayments	+ 38	+ 18	+ 36	+ 262	+ 33	+ 37	+ 41	+ 42	+ 48
48	Columbia River Treaty	-	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Export credits financed by the Government of Canada	- 355	- 210	- 521	- 882	- 877	- 1,186	- 847	- 2,239	+ 261
50	Other long-term capital transactions	+ 342	+ 882	+ 176	+ 1,519	+ 1,876	+ 240	+ 1,975	+ 1,766	+ 410
E 1	**Balance of capital movements in long-term forms**	**+ 3,935**	**+ 8,021**	**+ 4,284**	**+ 3,221**	**+ 2,112**	**+ 1,112**	**+ 333**	**+ 9,084**	**+ 2,310**
D	Resident holdings of short-term funds abroad:									
61	Chartered banks' net foreign currency position with non-residents	+ 489	- 941	+ 1,384	+ 2,771	+ 4,106	+ 1,311	+ 17,400	- 3,700	+ 1,397
65	Non-bank holdings of short-term funds abroad	- 217	- 348	- 656	- 667	+ 72	- 489	- 6,829	- 3,118	- 908
	Non-resident holdings of Canadian:									
71	Dollar deposits	+ 561	+ 156	+ 230	+ 37	+ 523	- 60	+ 1,394	- 717	- 789
72	Government demand liabilities	- 4	+ 7	+ 172	+ 55	+ 217	+ 171	+ 164	-	+ 221
74	Treasury bills	+ 37	+ 439	+ 242	- 53	- 178	+ 541	- 2	+ 106	+ 997
75	Commercial paper	+ 35	+ 290	- 65	- 187	+ 153	- 79	- 96	+ 6	+ 176
76	Finance company paper	+ 168	+ 19	+ 42	+ 128	- 4	- 165	+ 760	- 1,149	+ 137
77	Other short-term paper	+ 147	+ 213	+ 243	+ 144	+ 527	+ 751	+ 543	+ 182	+ 807
81	Other finance company obligations	- 89	+ 47	- 30	- 65	-	+ 70	+ 471	+ 54	- 265
82	Other short-term capital transactions	+ 493	+ 494	- 671	- 639	+ 1,633	- 2,223	+ 2,575	- 1,306	- 1,754
E 2	**Balance of capital movements in short-term forms**	**+ 1,620**	**+ 377**	**+ 890**	**+ 1,523**	**+ 7,049**	**- 171**	**+ 16,379**	**- 9,642**	**+ 2,119**
E 3	TOTAL NET CAPITAL BALANCE	+ 5,555	+ 8,398	+ 5,174	+ 4,744	+ 9,161	+ 941	+ 16,533	- 1,558	+ 4,428
F	**TOTAL CURRENT AND CAPITAL ACCOUNT BALANCE**	**+ 798**	**+ 4,289**	**+ 840**	**- 173**	**+ 4,319**	**- 174**	**+ 10,468**	**+ 1,106**	**+ 6,114**
X	Net errors and omissions	- 1,203	- 3,767	- 2,261	- 3,126	- 2,630	- 1,323	- 9,253	- 1,802	- 5,368
G	Balance settled by interarea transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+ 219	+ 217	+ 210	-	-
K	Net official monetary movements:									
4	Official international reserves	- 405	+ 522	- 1,421	- 185	- 858	- 542	+ 381	- 666	- 548
5	Official monetary liabilities	-	-	-	- 3,114	+ 2,766	- 738	+ 1,044	- 30	-
6	NET OFFICIAL MONETARY MOVEMENTS	- 405	+ 522	- 1,421	- 3,299	+ 1,908	- 1,280	+ 1,425	- 695	- 548

(1) Trade of Canada figures with certain valuation, coverage and timing adjustments appropriate for balance of payments.

(2) As used in the National Income and Expenditure Accounts.
(3) Tax withheld on income distributions and service payments to non-residents.
(4) A minus sign in Accounts D, E, F, X and J indicates an outflow of capital from Canada and represents an increase in holdings of assets abroad or a reduction in liabilities to non-residents. For Account K, however, the reverse applies, i.e. a minus sign indicates an inflow to Canada and represents a decrease in holdings of assets abroad or an increase in liabilities to non-residents.
(5) Excludes undistributed profits.

TABLEAU 16. Balance canadienne des paiements internationaux, séries chronologiques annuelles - fin

Compte de capital(4)

Between Canada and the United States Entre le Canada et les États-Unis									Détail	
1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983		N° de compte
millions of dollars - millions de dollars										
									Investissements directs(5):	D
+ 588	- 559	+ 417	- 294	+ 358	+ 278	- 3,694	- 1,990	- 660	Au Canada	21
- 542	- 257	- 508	- 1,001	- 1,239	- 2,216	- 3,531	+ 277	- 1,600	À l'étranger	25
									Commerce des valeurs mobilières:	
									Valeurs canadiennes:	
+ 38	+ 21	+ 48	+ 86	+ 31	+ 163	+ 170	- 447	- 324	Obligations en circulation	30
- 8	- 68	+ 101	- 240	+ 557	+ 855	- 851	- 306	- 41	Actions en circulation	31
+ 3,433	+ 5,657	+ 2,942	+ 4,364	+ 2,698	+ 2,824	+ 6,566	+ 4,274	+ 3,757	Nouvelles émissions	32
- 666	- 702	- 640	- 748	- 1,078	- 1,274	- 1,314	- 1,529	- 2,466	Rachats	33
									Valeurs étrangères:	
+ 41	+ 57	+ 125	+ 46	- 310	-	+ 11	- 468	- 1,180	Émissions en circulation	35
- 18	- 16	- 11	- 4	- 290	- 108	- 64	- 7	- 3	Nouvelles émissions	37
+ 7	+ 40	+ 7	+ 9	+ 7	+ 7	+ 2	+ 2	+ 39	Rachats	38
									Prêts et souscriptions - Gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Avances	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Remboursements	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Traité du fleuve Columbia	48
- 3	- 9	- 2	-	- 165	- 121	- 102	- 104	- 147	Crédits à l'exportation financés par le Gouvernement du Canada	49
+ 422	+ 485	- 211	+ 531	+ 281	+ 193	+ 813	+ 1,242	+ 126	Autres opérations sur capitaux à long terme	50
+ 3,292	**+ 4,649**	**+ 2,267**	**+ 2,748**	**+ 850**	**+ 601**	**- 1,994**	**+ 944**	**- 2,499**	**Solde des mouvements de capitaux à long terme**	E 1
									Avoirs des résidents de capitaux étrangers à court terme:	D
- 1,484	- 610	+ 882	+ 2,086	+ 1,853	- 1,651	+ 9,323	- 779	+ 7,355	Position nette en devises étrangères des banques à charte vis-à-vis des non-résidents	61
- 68	- 161	- 212	- 347	+ 167	- 349	+ 46	- 1,583	- 3,353	Avoirs non bancaires de capitaux étrangers à court terme	65
									Avoirs des non-résidents sur le Canada sous forme de:	*
+ 70	+ 2	+ 149	+ 158	+ 157	- 223	+ 846	- 314	- 614	Dépôts en dollars	71
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Créances à vue sur le gouvernement	72
+ 1	+ 28	+ 147	- 2	- 27	+ 187	- 33	- 71	+ 375	Bons du Trésor	74
+ 30	+ 293	- 85	- 203	+ 170	- 71	- 109	+ 12	+ 151	Effets de commerce	75
+ 189	+ 18	+ 37	+ 120	+ 12	- 194	+ 768	- 1,152	+ 143	Effets des sociétés de financement	76
+ 153	+ 170	+ 261	+ 145	+ 450	+ 666	+ 568	+ 128	+ 835	Autres effets à court terme	77
- 91	+ 43	- 26	- 45	+ 6	+ 70	+ 322	+ 54	- 174	Autres engagements des sociétés de financement	81
+ 336	+ 358	- 603	+ 364	+ 281	- 1,346	+ 2,192	- 2,156	- 1,964	Autres opérations sur capitaux à court terme	82
+ 2,104	**+ 141**	**+ 551**	**+ 2,275**	**+ 3,070**	**- 2,912**	**+ 13,924**	**- 5,860**	**+ 2,755**	**Solde des mouvements de capitaux à court terme**	E 2
+ 5,396	+ 4,790	+ 2,818	+ 5,024	+ 3,920	- 2,311	+ 11,930	- 4,917	+ 256	TOTAL OU SOLDE NET SUR CAPITAUX	E 3
+ 586	**+ 573**	**- 1,204**	**+ 703**	**- 3,660**	**- 10,160**	**+ 4,130**	**- 6,286**	**+ 2,230**	**SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT ET DU CAPITAL**	F
- 1,154	- 306	+ 5	- 1,663	+ 4,138	+ 9,567	- 2,981	+ 5,912	- 1,960	Erreurs et omissions nettes	X
									Solde réglé par transferts entre zones	G
...	...	...	...	...	...	...	...	...	Allocation de droits de tirage spéciaux	J
									Mouvements monétaires officiels nets:	K
- 568	+ 267	- 1,199	+ 196	- 684	- 313	+ 869	- 365	+ 269	Réserves officielles de liquidités internationales	4
-	-	-	- 1,157	+ 1,162	- 280	+ 281	- 9	-	Engagements monétaires officiels	5
- 568	+ 267	- 1,199	- 960	+ 478	- 593	+ 1,149	- 374	+ 269	MOUVEMENTS MONÉTAIRES OFFICIELS NETS	6

(1) Chiffres du commerce extérieur du Canada comportant certains ajustements de valeur, de portée et de la période, nécessités par la balance des paiements.
(2) Tel qu'il figure dans les comptes nationaux des revenus et des dépenses.
(3) Retenues fiscales sur la distribution de revenus et les paiements au titre des services aux non-résidents.
(4) Dans les comptes D, E, F, X et J le signe moins représente une sortie de capitaux du Canada, soit une augmentation des avoirs d'actifs à l'étranger, ou une diminution des engagements envers les non-résidents. Pour le compte K, toutefois, l'inverse s'applique, c'est-à-dire que le signe moins représente une entrée au Canada et indique une diminution des avoirs d'actifs à l'étranger ou une augmentation des engagements envers les non-résidents.
(5) Sans les bénéfices non répartis.

TABLE 17. The Canadian Balance of International Payments Cross Referenced To CANSIM Data Bank Numbers

Current Account

Acct. No.	Item	Annual - Annuel									
		All non-residents Tous les non-résidents	United States Etats-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	R.S.A.(1) R.Z.S.(1)	Other OECD (Europe)(1) OCDE (Europe)(1)	All other non-residents(1) Tous les autres non-résidents(1)	EEC CEE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDE	Other Autres
	Matrix numbers	273	274	275	276	277	278	2329	2330	2331	2332
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
A	Current receipts:										
1	Merchandise exports (balance of payments basis)	50001	51001	52001	53001	54001	55001	66001	67001	68001	69001
	Services receipts:										
3	Gold production available for export(2)	50005	51005	...	...	...	...	...	...	...	...
4	Travel	50006	51006	52006	53006	54006	55006	66006	67006	68006	69006
15	Interest and dividends	50008	51008	52008	53008	54008	55008	66008	67008	68008	69008
21	Freight and shipping	50012	51012	52012	53012	54012	55012	66012	67012	68012	69012
23	Other service receipts	50016	51016	52016	53016	54016	55016	66016	67016	68016	69016
28	Total service receipts	50002	51002	52002	53002	54002	55002	66002	67002	68002	69002
29	Sub-total, exports of goods and services	50003	51003	52003	53003	54003	55003	66003	67003	68003	69003
	Transfer receipts:										
30	Inheritances and immigrants' funds	50015	51015	52015	53015	54015	55015	66015	67015	68015	69015
33	Personal and institutional remittances	50018	51018	52018	53018	54018	55018	66018	67018	68018	69018
38	Withholding tax	50215	..	..	..	..	..	..	..	..	..
40	**Total current receipts**	**50025**	**51025**	**52025**	**53025**	**54025**	**55025**	**66025**	**67025**	**68025**	69025
B	Current payments:										
1	Merchandise imports (balance of payments basis)	50026	51026	52026	53026	54026	55026	66026	67026	68026	69026
	Service payments:										
4	Travel	50031	51031	52031	53031	54031	55031	66031	67031	68031	69031
15	Interest and dividends	50033	51033	52033	53033	54033	55033	66033	67033	68033	69033
21	Freight and shipping	50037	51037	52037	53037	54037	55037	66037	67037	68037	69037
23	Other service payments	50045	51045	52045	53045	54045	55045	66045	67045	68045	69045
27	Withholding tax	50216	..	..	..	..	..	..	..	..	..
28	Total service payments	50044	51044	52044	53044	54044	55044	66044	67044	68044	69044
29	Sub-total, imports of goods and services	50041	51041	52041	53041	54041	55041	66041	67041	68041	69041
	Transfer payments:										
30	Inheritances and emigrants' funds	50040	51040	52040	53040	54040	55040	66040	67040	68040	69040
33	Personal and institutional remittances	50047	51047	52047	53047	54047	55047	66047	67047	68047	69047
37	Official contributions	50042	51042	52042	53042	54042	55042	66042	67042	68042	69042
40	**Total current payments**	**50050**	**51050**	**52050**	**53050**	**54050**	**55050**	**66050**	**67050**	**68050**	69050
C	Current account balance:										
1	Merchandise trade	50051	51051	52051	53051	54051	55051	66051	67051	68051	69051
	Service transactions:										
3	Gold production available for export	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
4	Travel	50218	..	..	..	..	..	..	..	..	..
15	Interest and dividends	50219	..	..	..	..	..	..	..	..	..
21	Freight and shipping	50220	..	..	..	..	..	..	..	..	..
23	Other service transactions	50221	..	..	..	..	..	..	..	..	..
27	Withholding tax	50222	..	..	..	..	..	..	..	..	..
28	Balance on service transactions	50056	51056	52056	53056	54056	55056	66056	67056	68056	69056
29	Balance on goods and services	50058	51058	52058	53058	54058	55058	66058	67058	68058	69058
39	Net transfers	50057	51057	52057	53057	54057	55057	66057	67057	68057	69057
40	TOTAL CURRENT ACCOUNT BALANCE	50059	51059	52059	53059	54059	55059	66059	67059	68059	69059

See footnote(2) at end of table.

TABLEAU 17. Numéros CANSIM des postes de la balance canadienne des paiements internationaux

Compte courant

Quarterly - Trimestriel												
All non-residents	United States	United Kingdom	R.S.A.(1)	Other OECD (Europe)(1)	All other non-residents(1)	EEC	Japan	Other OECD	Other	Détail		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	R.Z.S.(1)	OCDÉ (Europe)(1)	Tous les autres non-résidents(1)	CÉE	Japon	Autres pays de l'OCDÉ	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted											
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation											
1363	279	280	281	282	283	284	2325	2326	2327	2328	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D												
											Recettes courantes:	A
60501	50501	51501	52501	53501	54501	55501	66501	67501	68501	69501	Exportations de marchandises (base de la balance de~ paiements)	1
											Recettes au titres des services:	
60505	50505	51505	...	...	...	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation(2)	3
60506	50506	51506	52506	53506	54506	55506	66506	67506	68506	69506	Voyages	4
60508	50508	51508	52508	53508	54508	55508	66508	67508	68508	69508	Intérêts et dividends	15
60512	50512	51512	52512	53512	54512	55512	66512	67512	68512	69512	Transports	21
60711	50516	51516	52516	53516	54516	55516	66516	67516	68516	69516	Autres recettes au titre des services	23
60710	50502	51502	52502	53502	54502	55502	66502	67502	68502	69502	Autres recettes au titre des services	28
60724	50503	51503	52503	53503	54503	55503	66503	67503	68503	69503	Total partiel pour l'exportation de biens et de services	29
											Recettes de transfert:	
60519	50515	51515	52515	53515	54515	55515	66515	67515	68515	69515	Successions et capitaux des immigrants	30
60713	50518	51518	52518	53518	54518	55518	66518	67518	68518	69518	Versements à des particuliers et institutions	33
60726	50716	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales	38
60525	**50525**	**51525**	**52525**	**53525**	**54525**	**55525**	**66525**	**67525**	**68525**	**69525**	**Total des recettes courantes**	40
											Paiements courants:	B
60526	50526	51526	52526	53526	54526	55526	66526	67526	68526	69526	Importations de marchandises (base de la balance des paiements)	1
											Paiements au titre des services:	
60531	50531	51531	52531	53531	54531	55531	66531	67531	68531	69531	Voyages	4
60533	50533	51533	52533	53533	54533	55533	66533	67533	68533	69533	Intérêts et dividendes	15
60537	50537	51537	52537	53537	54537	55537	66537	67537	68537	69537	Transports	21
60715	50545	51545	52545	53545	54545	55545	66545	67545	68545	69545	Autres paiements au titre des services	23
60725	50715	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales	27
60714	50544	51544	52544	53544	54544	55544	66544	67544	68544	69544	Total des paiements au titre des services	28
60723	50541	51541	52541	53541	54541	55541	66541	67541	68541	69541	Total partiel pour l'importation de biens et de services	29
											Paiements de transfert:	
60540	50540	51540	52540	53540	54540	55540	66540	67540	68540	69540	Sucessions et capitaux des émigrants	30
60717	50547	51547	52547	53547	54547	55547	66547	67547	68547	69547	Versements à des particuliers et institutions	33
60542	50542	51542	52542	53542	54542	55542	66542	67542	68542	69542	Contributions officielles	37
60550	**50550**	**51550**	**52550**	**53550**	**54550**	**55550**	**66550**	**67550**	**68550**	**69550**	**Total des paiements courants**	40
											Solde du compte courant:	C
60551	50551	51551	52551	53551	54551	55551	66551	67551	68551	69551	Commerce de marchandises	1
											Opérations au titre des services:	
60701	50717	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Production d'or disponible pour l'exportation	3
60554	50718	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Voyages	4
60556	50719	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Intérêts et dividendes	15
60557	50720	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Transports	21
60719	50721	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Autres opérations au titre des services	23
60727	50722	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Retenues fiscales	27
60718	50556	51556	52556	53556	54556	55556	66556	67556	68556	69556	Solde des opérations au titre des services	28
60724	50558	51558	52558	53558	54558	55558	66558	67558	68558	69558	Solde au titre des biens et services	29
60720	50557	51557	52557	53557	54557	55557	66557	67557	68557	69557	Transferts nets	39
60555	50555	51555	52555	53555	54555	55555	66555	67555	68555	69555	SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT	40

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. The Canadian Balance of International Payments Cross Referenced To CANSIM Data Bank Numbers - Concluded

Capital Account

Acct. No.	Item	Annual - Annuel									
		All non-residents Tous les non-résidents	United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	R.S.A.(1) R.Z.S.(1)	Other OECD (Europe)(1) OCDÉ (Europe)(1)	All other non-residents(1) Tous les autres non-résidents(1)	EEC CÉE	Japan Japon	Other OECD Autres pays de l'OCDÉ	Other Autres
	Matrix numbers	273	274	275	276	277	278	2329	2330	2331	2332
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
D	Direct investment:										
21	In Canada	50060	51060	52060	53060	54060	55060	66060	67060	68060	[illegible]
25	Abroad	50064	51064	52064	53064	54064	55064	66064	67064	68064	[illegible]
	Portfolio transactions:										
	Canadian securities:										
30	Outstanding bonds	50177	51068	52068	53068	54068	55068	66068	67068	68068	[illegible]
31	Outstanding stocks	50076	51076	52076	53076	54076	55076	66076	67076	68076	[illegible]
32	New issues	50086+50178	51084	52084	53084	54084	55084	66084	67084	68084	[illegible]
33	Retirements	50087+50179	51092	52092	53092	54092	55092	66092	67092	68092	[illegible]
	Foreign securities:										
35	Outstanding issues	50100	51100	52100	53100	54100	55100	66100	67100	68100	[illegible]
37	New issues	50108	51108	52108	53108	54108	55108	66108	67108	68108	[illegible]
38	Retirements	50116	51116	52116	53116	54116	55116	66116	67116	68116	[illegible]
	Loans and subscriptions - Government of Canada:										
	Advances and loans to national governments	50124	51124	52124	53124	54124	55124	66124	67124	68124	[illegible]
40	Subscriptions and advances to international financial agencies	50126	-	-	-	-	55126	-	-	-	[illegible]
44	Repayments of post-war loans and advances	50127	51127	52127	53127	54127	55127	66127	67127	68127	[illegible]
	Repayments of war loans and advances	50129	-	52129	-	-	55129	-	-	-	-
48	Columbia River Treaty	50130	51130	...	...	...	...	...	...	...	...
49	Export credits financed by the Government of Canada	50132	51132	52132	53132	54132	55132	66132	67132	68132	[illegible]
50	Other long-term capital transactions	50150	51150	52150	53150	54150	55150	66150	67150	68150	[illegible]
E 1	**Balance of capital movements in long-term forms**	**50187**	**51187**	**52187**	**53187**	**54187**	**55187**	**66187**	**67187**	**68187**	[illegible]
O 60	Resident holdings of short-term funds abroad:(3)	50158	51158	52158	53158	54158	55158	-	-	-	-
61	Chartered banks' net foreign currency position with non-residents	50159	51159	52159	53159	54159	55159	66159	67159	68159	[illegible]
65	Non-bank holdings of short-term funds abroad	50160	51160	52160	53160	54160	55160	66160	67160	68160	[illegible]
	Non-resident holdings of Csnadian:										
71	Dollar deposits	50152	51152	52152	53152	54152	55152	66152	67152	68152	[illegible]
72	Government demand liabilities	50154	51154	52154	53154	54154	55154	66154	67154	68154	[illegible]
74	Treasury bills	50156	51156	52156	53156	54156	55156	66156	67156	68156	[illegible]
75	Commercial paper	50167	51167	52167	53167	54167	55167	66167	67167	68167	[illegible]
76	Finance company paper	50168	51168	52168	53168	54168	55168	66168	67168	68168	[illegible]
77	Other short-term paper	50169	51169	52169	53169	54169	55169	66169	67169	68169	[illegible]
81	Other finance company obligations	50176	51176	52176	53176	54176	55176	66176	67176	68176	[illegible]
82	Other short-term capital transactions	50186	51186	52186	53186	54186	55186	66186	67186	68186	[illegible]
E 2	**Balance of capital movements in short-term forms**	**50188**	**51188**	**52188**	**53188**	**54188**	**55188**	**66188**	**67188**	**68188**	[illegible]
E 3	TOTAL NET CAPITAL BALANCE	50189	51189	52189	53189	54189	55189	66189	67189	68189	[illegible]
F	**TOTAL CURRENT AND CAPITAL ACCOUNT BALANCE**	**50190**	**51190**	**52190**	**53190**	**54190**	**55190**	**66190**	**67190**	**68190**	[illegible]
X	Net errors and omissions	50193	..	..	..	..	..	..	..	..	..
G	Balance settled by interarea transfers	-	51191	52191	53191	54191	55191	66191	67191	68191	[illegible]
J	Allocation of Special Drawing Rights	50210	...	...	...	...	55210	...	...	...	[illegible]
K	Net official monetary movements:										
4	Official international reserves	50213	51213	52213	53213	54213	55213	66213	67213	68213	[illegible]
5	Official monetary liabilities	50214	51214	52214	53214	54214	55214	66214	67214	68214	[illegible]
6	NET OFFICIAL MONETARY MOVEMENTS	50212	51212	52212	53212	54212	55212	66212	67212	68212	69212

(1) All series in value terms terminate as of 1973.
(2) Series terminated as of the second quarter 1968.
(3) Series terminated as of 1965.

TABLEAU 17. Numéros CANSIM des postes de la balance canadienne des paiements internationaux - fin

Compte de capital

Quarterly - Trimestriel											
All non-residents	United States	United Kingdom	R.S.A.(1)	Other OECD (Europe)(1)	All other non-residents(1)	EEC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	R.Z.S.(1)	OCDE (Europe)(1)	Tous les autres non-résidents(1)	CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Not seasonally adjusted											
Avant désaisonnalisation											No de compte
279	280	281	282	283	284	2325	2326	2327	2328	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D											
										Investissement directs:	D
50560	51560	52560	53560	54560	55560	66560	67560	68560	69560	Au Canada	21
50564	51564	52564	53564	54564	55564	66564	67564	68564	69564	À l'étranger	25
										Commerce des valeurs mobilières:	
										Valeurs canadiennes:	
50677	51568	52568	53568	54568	55568	66568	67568	68568	69568	Obligations en circulation	30
50576	51576	52576	53576	54576	55576	66576	67576	68576	69576	Actions en circulation	31
50586+50678	51584	52584	53584	54584	55584	66584	67584	68584	69584	Nouvelles émissions	32
50587+50679	51592	52592	53592	54592	55592	66592	67592	68592	69592	Rachats	33
										Valeurs étrangères:	
50600	51600	52600	53600	54600	55600	66600	67600	68600	69600	Émissions en circulation	35
50608	51608	52608	53608	54608	55608	66608	67608	68608	69608	Nouvelles émissions	37
50616	51616	52616	53616	54616	55616	66616	67616	68616	69616	Rachats	38
										Prêts et souscriptions - Gouvernement du Canada:	
50624	51624	52624	53624	54624	55624	66624	67624	68624	69624	Avances et prêts aux gouvernements nationaux	
50626	-	-	-	-	55626	-	-	-	69626	Souscriptions et avances aux organismes financiers internationaux	40
50629	51627	52627	53627	54627	55627	66627	67627	68627	69627	Remboursement de prêts et avances de l'après-guerre	44
50700	-	52629	-	-	55629	-	-	-	-	Remboursement de prêts et avances de guerre	
50630	51630	...	...	...	...	...	...	...	...	Traité du fleuve Columbia	48
50632	51632	52632	53632	54632	55632	66632	67632	68632	69632	Crédits à l'exportation financés par le Gouvernement du Canada	49
50650	51650	52650	53650	54650	55650	66650	67650	68650	69650	Autres opérations sur capitaux à long terme	50
50687	**51687**	**52687**	**53687**	**54687**	**55687**	**66687**	**67687**	**68687**	**69687**	**Solde des mouvements de capitaux à long terme**	E 1
50658	51658	52658	53658	54658	55658	-	-	-	-	Avoirs des résidents de capitaux étranges à court terme:	D 60
50659	51659	52659	53659	54659	55659	66659	67659	68659	69659	Position nette en devises étrangères des banques à charte vis-à-vis des non-résidents	61
50660	51660	52660	53660	54660	55660	66660	67660	68660	69660	Avoirs non bancaires de capitaux étranges à court terme	65
										Avoirs des non-résidents sur le Canada sous forme de:	
50652	51652	52652	53652	54652	55652	66652	67652	68652	69652	Dépôts en dollars	71
50654	51654	52654	53654	54654	55654	66654	67654	68654	69654	Créances à vue sur le gouvernement	72
50656	51656	52656	53656	54656	55656	66656	67656	68656	69656	Bons du Trésor	74
50667	51667	52667	53667	54667	55667	66667	67667	68667	69667	Effets de commerce	75
50668	51668	52668	53668	54668	55668	66668	67668	68668	69668	Effets des sociétés de financement	76
50669	51669	52669	53669	54669	55669	66669	67669	68669	69669	Autres effets à court terme	77
50676	51676	52676	53676	54676	55676	66676	67676	68676	69676	Autres engagements des sociétés de financement	81
50686	51686	52686	53686	54686	55686	66686	67686	68686	69686	Autres opérations sur capitaux à court terme	82
50688	**51688**	**52688**	**53688**	**54688**	**55688**	**66688**	**67688**	**68688**	**69688**	**Solde des mouvements de capitaux à court terme**	E 2
50689	51689	52689	53689	54689	55689	66689	67689	68689	69689	TOTAL DU SOLDE NET EN CAPITAL	E 3
50690	**51690**	**52690**	**53690**	**54690**	**55690**	**66690**	**67690**	**68690**	**69690**	**SOLDE TOTAL DU COMPTE COURANT ET DE CAPITAL**	F
50693	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Erreurs et omissions nettes	X
-	51691	52691	53691	54691	55691	66691	67691	68691	69691	Solde réglé par transferts entre zones	G
50710	...	...	...	...	55710	...	...	...	69710	Attribution de droits de tirage spéciaux	J
										Mouvements monétaires officiels nets:	K
50713	51713	52713	53713	54713	55713	66713	67713	68713	69713	Réserves officielles de liquidités internationales	4
50714	51714	52714	53714	54714	55714	66714	67714	68714	69714	Engagements monétaires officiels	5
50712	51712	52712	53712	54712	55712	66712	67712	68712	69712	MOUVEMENTS MONÉTAIRES OFFICIELS NETS	6

(1) Toutes les séries dont les matrices sont annotées s'arrêtent en 1972.
(2) La série se termine avec les données pour le premier trimestre de 1968.
(3) La série se termine avec les données pour l'année 1963.

REFERENCE PUBLICATIONS

Catalogue	Title
67-001	"Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments".(1)
67-201	"The Canadian Balance of International Payments, 1978".(1)
67-505	"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" for 1946 to 1964.
67-002	"Security Transactions with Non-residents".
67-202	"Canada's International Investment Position, 1979 and 1980.(2)
67-506E	"The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods".

(1) Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978.)

(2) More recent information on Canada's International Investment Position is published in the Statistics Canada Daily:

"Canadian Direct Investment Abroad, 1981", released April 27, 1984.

PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

Catalogue	Titre
67-001	"Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux"(1).
67-201	"La balance canadienne des paiements internationaux, 1978"(1).
67-505	**"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965", de 1946 à 1964.**
67-002	"Opérations avec des non-résidents sur des valeurs mobilières".
67-202	"Bilan canadien des investissements internationaux, 1979 et 1980(2).
67-506F	"La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes".

(1) À partir de 1981, les éditions du quatrième trimestre incluent des données annuelles qui étaient auparavant publiées dans le catalogue 67-201 (discontinué après 1978).

(2) Des données plus à jour sur le bilan canadien des investissements internationaux sont publiées dans le Quotidien de Statistique Canada:

"Investissements directs canadiens à l'étranger, 1981" du 27 avril, 1984.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010508268

Canada